

SĘDZIA DREDD



NAJLEPSZE KOMIKSY EUROPEJSKIE

NR 1, MAJ 1998  
CENA 4.90 ZŁ

INDEKS 343870  
ISSN 1505-0319

# ŚWIAT KOMIKSU

NR 1



LUCKY  
LUKE



KUBUŚ



MAŁY  
SPRYTEK



ORIENT MEN

## UMPA-PA

KOMIKS  
TWÓRCÓW  
ASTERIKSA

WYGRAJ  
WYCIECZKĘ  
DO PARKU  
ASTERIKSA  
W PARYŻU



ISSN 1505-0319



9 771505 031004

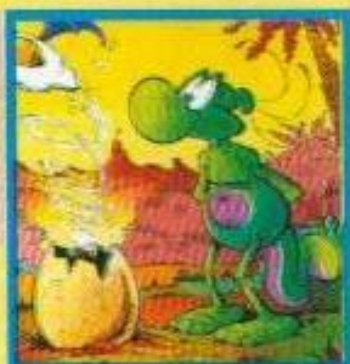
05



# WYSTĘPUJĄ:



**STR. 3 NABUCHODINOZAU** (scenariusz: Herlé, rysunki: Widenlocher)  
Uważa się za pierwszą istotę inteligentną na Ziemi. Lecz intelekt to nie wszystko, kiedy żyje się w epoce „prawiehistorycznej”. Skutki jego nadużywania bywają bolesne.



**STR. 7 UMPA-PA:** Czerwonoskóry, odcinek 1 (sc. Goscinny, rys. Uderzo)  
O komiksie i jego twórcach piszemy szerzej na str. 46.

**STR.17 CLIFTON:** Tajemniczy głos znikąd (sc. Greg, rys. Turk & De Groot)  
Inspektor Clifton, jak przystało na Anglika, do każdej sprawy podchodzi z prawdziwą flegmą. Łapie najbardziej inteligentnych przestępców, a przy tym spieszy się powoli i zawsze zdąży dopić herbatkę.



**STR.31 ORIENT MEN FOREVER NA ZAWSZE**  
(sc. i rys. T. Baranowski) Powrót najstojniejszego „mena” polskiego komiksu. Wiecznie młody (a w dodatku piękny i bogaty) Orient Men. Jego nowe przygody potwierdzają, że ma niebywałą zdolność orientacji w każdym środowisku.



**STR.34 SĘDZIA DREDD:** Przybysz z kosmosu! (sc. Wagner, rys. Murray)

**STR.40 LUCKY LUKE:** Niczym Wyatt Earp (sc. Goscinny, rys. Morris)

**STR.46 ZE ŚWIATA KOMIKSU**

**STR.47 MAŁY SPRYTEK** (sc. Tome, rys. Janry)



**STR.48 GŁÓWKOWANIE**

**STR.49 KUBUŚ** (sc. i rys. Dupa)  
Jego główne (i jedyne) zainteresowania to jedzenie, spanie i darcie kotów (z kotem). Na początek poznajemy upodobania kulinarne Kubusia. Stomatolodzy na całym świecie zapewne by ich nie pochwaili...

**STR.50 KID PADDLE** (sc. i rys. Midam)  
Jeśli po dwunastogodzinnej sesji nad ulubioną grą komputerową macie oczy czerwone jak królik cierpiący na zapalenie spojówek, połamalście właśnie ostatni joystick, a nocą śni się wam inwazja Marsjan, to z całą pewnością moglibyście być bohaterami tej historii.



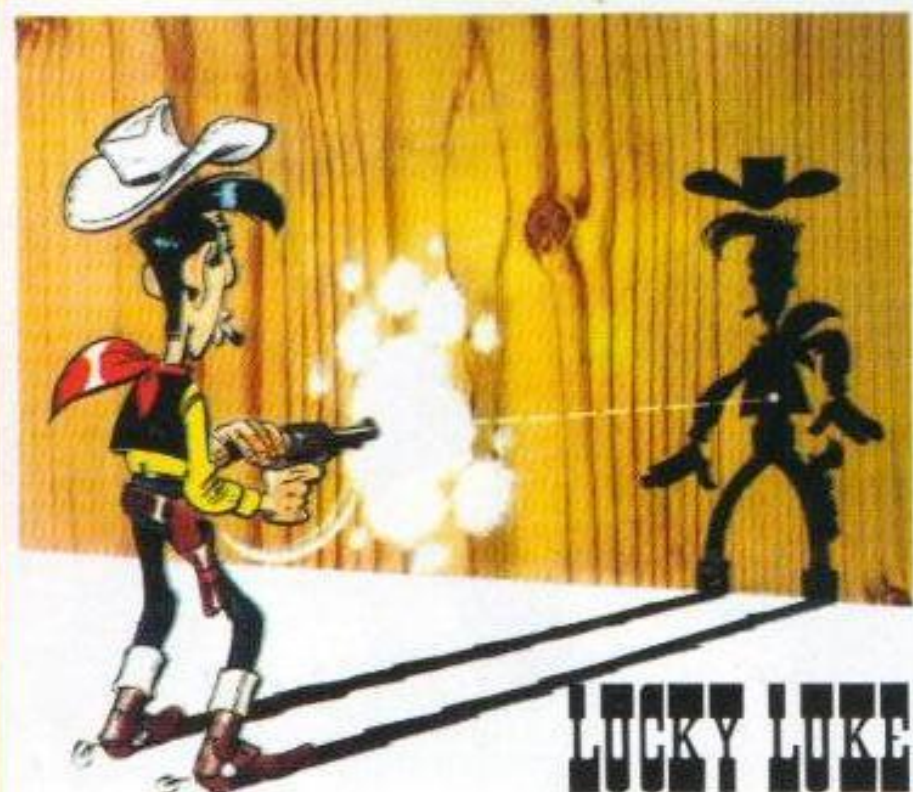
# DZIEŃ DOBRY

Stało się – trzymacie w rękach nowe pismo komiksowe. Jeszcze niedawno wiadomość o przygotowywanym przez nas magazynie komentowano sentencją Indianina Srogie Orle: „Błede twarze mieć nierówno pod skalpem”. Ale, jak widać, odrobina szaleństwa czasami przynosi efekty i oto pierwsza porcja najlepszych historii komiksowych z Europy i okolic. Udało nam się zebrać całkiem ciekawe, a już na pewno bardzo różnorodne towarzystwo. W tym miesiącu wyjątkowo szeroko reprezentowany jest Dzik Zachód, z Lucky Lukiem i czerwonoskórym Umpa-Pą. Zwracamy uwagę na te historie, bo autor ich scenariuszy, twórca „Asteriksa”; René Goscinny to niekwestionowany mistrz gatunku. Sędziego Dredda część z was pewnie zna – choćby z filmu, który wyświetlano w polskich kinach. To typ, któremu lepiej nie wchodzić w drogę. Gdziekolwiek pojawia się Dredd, tam dramatycznie wzrasta śmiertelność wśród przestępców. Najniższą kategorię wiekową reprezentują Sprytek i Kid Paddle. Faunę prehistoryczną – napuszczony Nabuchodinozaur. Jest wreszcie Orient Men, nie dość, że nieśmiertelny, to jeszcze forever. Ten ostatni zwiastuje zresztą pojawienie się na naszych łamach innych polskich komiksów.

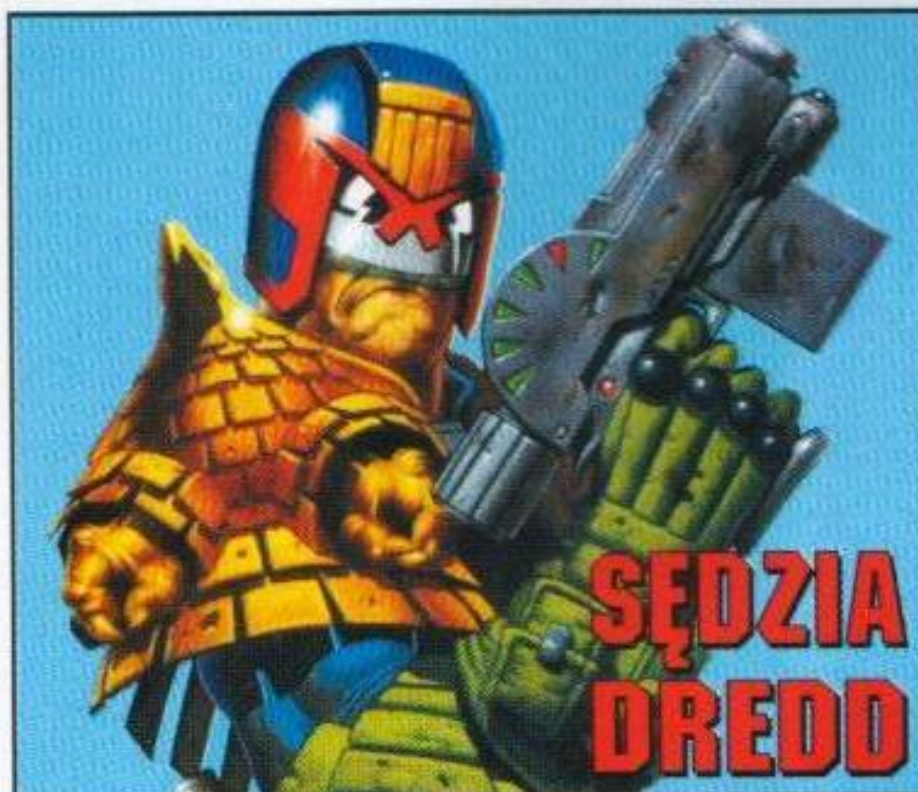
Zachęcamy do wzięcia udziału w naszym pierwszym konkursie. Nagrodą jest wyjazd do Francji. W programie – zwiedzanie Parku Asteriksa, kultowego miejsca miłośników komiksów. Czekamy na wasze opinie, pomysły i prace, z których najlepsze będziemy publikować na łamach pisma. Obiecujemy uwzględnić wasze uwagi i prezentować takie komiksy, jakie lubicie najbardziej. A o tym, że jest z czego wybierać, postaramy się przekonywać was co miesiąc. Fantastyka, kryminalne intrygi, opowieści z Dzikiego Zachodu i solidna porcja humoru – znajdziecie tu wszystko, co najlepsze w komiksowych historiach. Zapraszamy do świata komiksu!

Redakcja

# DZIŚ PRZEDSTAWIAMY:



Jedyny rewolwerowiec szybszy od własnego cienia. Nieustannie w drodze, zawsze chętny do pomocy i wiecznie na tropie gangu braci Daltonów. Bohater kilkudziesięciu komiksów i filmów animowanych. Kilka albumów z jego przygodami ukazało się już w Polsce. W „Świecie Komiksu” znajdziecie krótkie historie z Lucky Lukiem. Na początek o tym, jak zostać szeryfem, jeśli nie ma się niezbędnych kwalifikacji.



Pełne nazwisko: Joe Dredd. Zajęcie: Stróż prawa. Środowisko naturalne: Miasto Mega-City One, 400 milionów obywateli, z których każdy jest potencjalnym kryminalistą. Stopień tolerancji dla przestępców: Zerowy. Uzbrojenie: Zawsze wystarczające. Znak szczególny: Sędziowski hełm, którego nigdy nie zdejmuję. Ulubione powiedzenie: „Ja jestem prawem!”. Czas akcji: rok 2119.



Spirou, czyli Sprytek, to jeden z najpopularniejszych bohaterów komiksowych, gospodarz i wizytówka belgijskiego pisma „Spirou”. Seria „Spirou et Fantasio” liczy sobie dziś prawie 50 albumów. Wkrótce zaprezentujemy jeden z nich. Najpierw jednak przygody Sprytki z czasów jego burzliwej młodości. Następne epizody w kolejnych numerach „Świata Komiksu”.

**ŚWIAT  
KOMIKSU**

WYDAWNICTWO **EGMONT POLSKA**, ul. Srebrna 16, 00-810 Warszawa, Tel.: 625-50-05. Fax: 625-29-49 © Egmont Polska 1998  
Redaktor naczelny: Tomasz Kołodziejczak. Sekretarz redakcji: Bartek Chociński. Oprawa plastyczna: Tadeusz Baranowski.  
Ostrona ogniowa: Lucky Luke. Skargi i zażalenia przyjmuje: Sędzia Dredd.  
Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych reklam. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

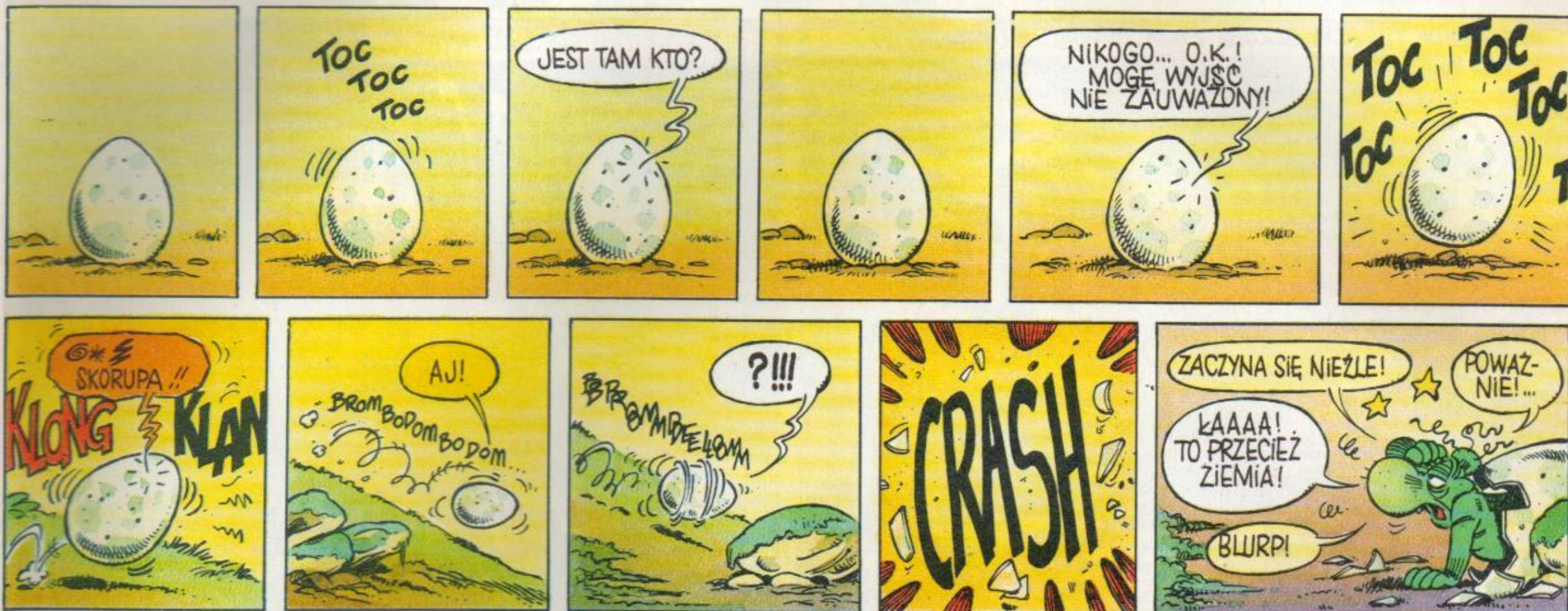




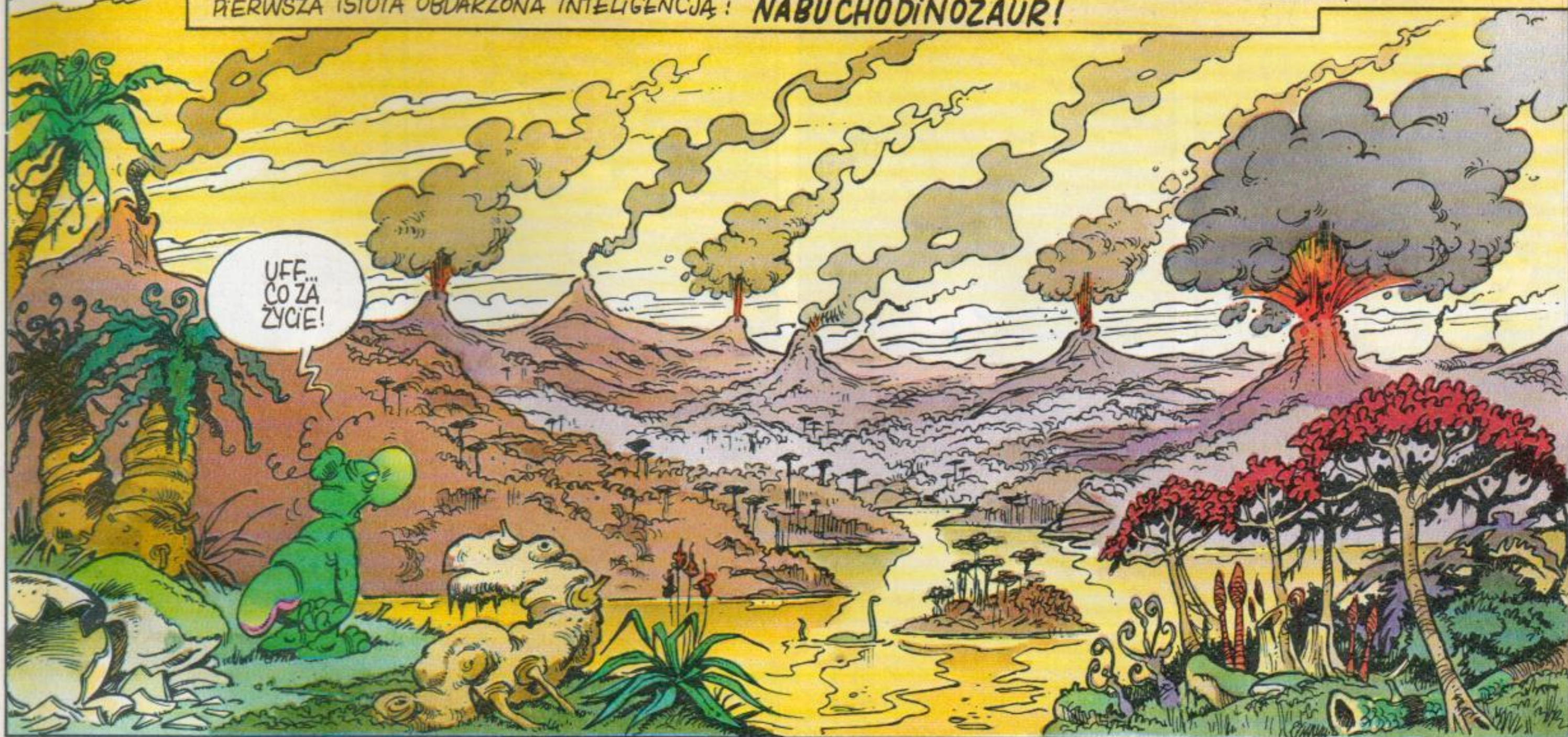
# NABUCHODINOZAU

SC. HERLÉ, RYS. WIDENLOCHER

## NARODZINY Z JAJEM



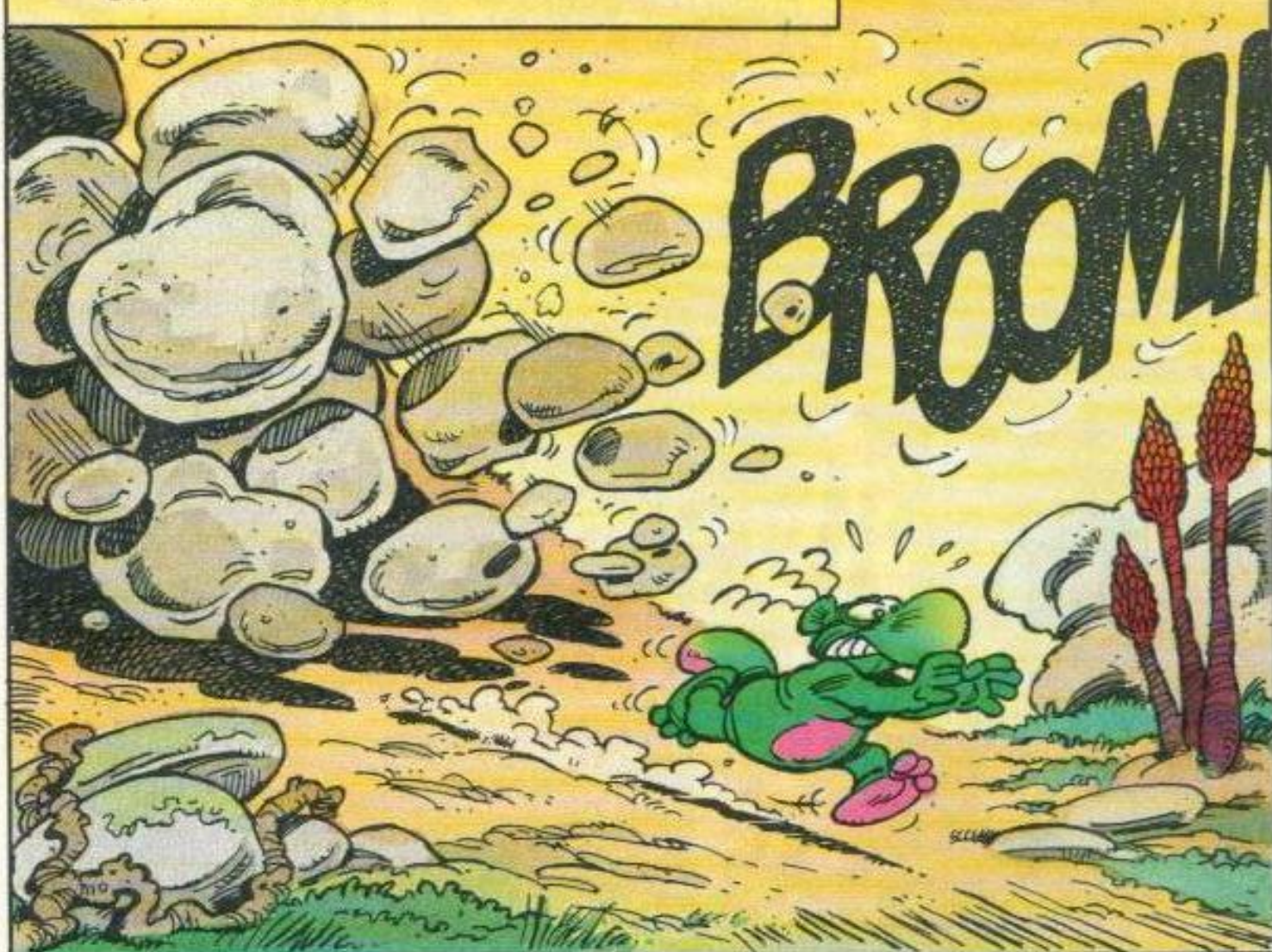
ZIEMIA!... JESTEŚMY W ŚRODKU EPOKI PRAWEHISTORYCZNEJ, OKOŁO 70 MILIONÓW, 300 MILIONÓW, A MOŻE 500 MILIARDÓW LAT TEMU, KTO WIE?... W TYM WROGIM I NIEPEWNYM ŚWIECIE Z JAJA DINOZAURA WYKŁUKA SIĘ WŁASNIE PIERWSZA ISTOTA OBDARZONA INTELIGENCJĄ! **NABUCHODINOZAU**!





# NABUCHODINOZAU

PRZESZEDŁ TWARĄ SZKOŁĘ ŻYCIA, DRWIĄC Z OKRUTNYCH SIŁ PRZYRODY...



... I Z EFEKTÓW SPECJALNYCH.



MIAŁY LATA, A NABUCHODINOZAU ROSŁ...



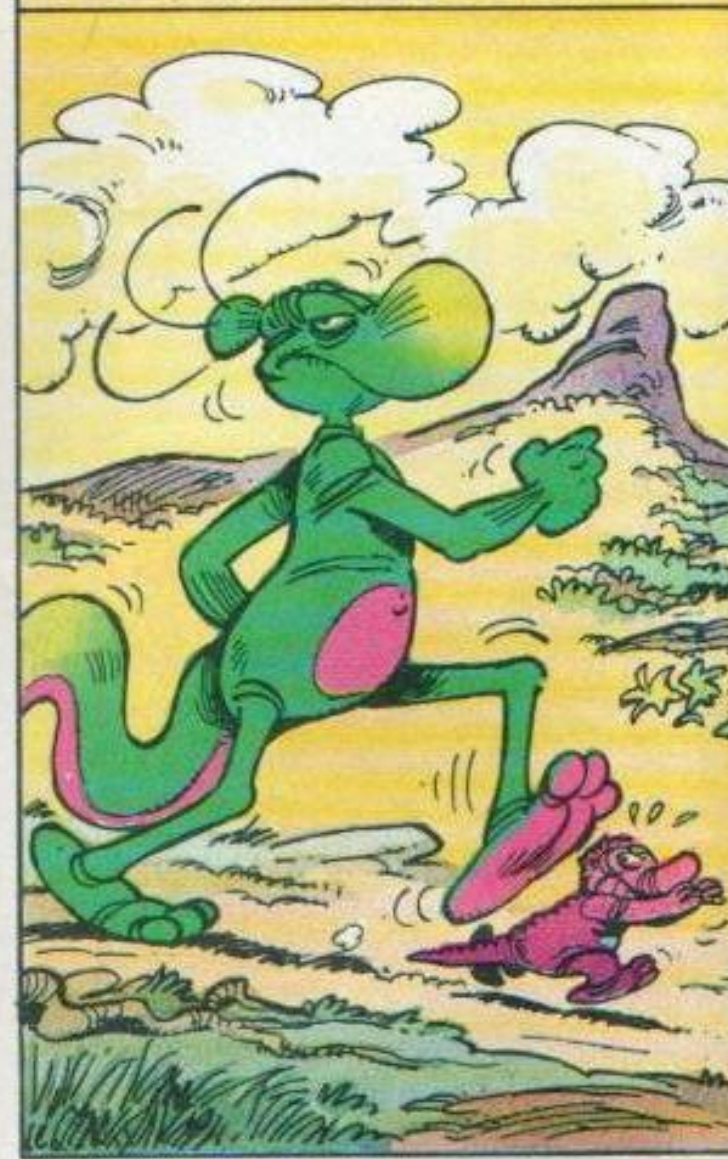
... AŻ STAŁ SIĘ...



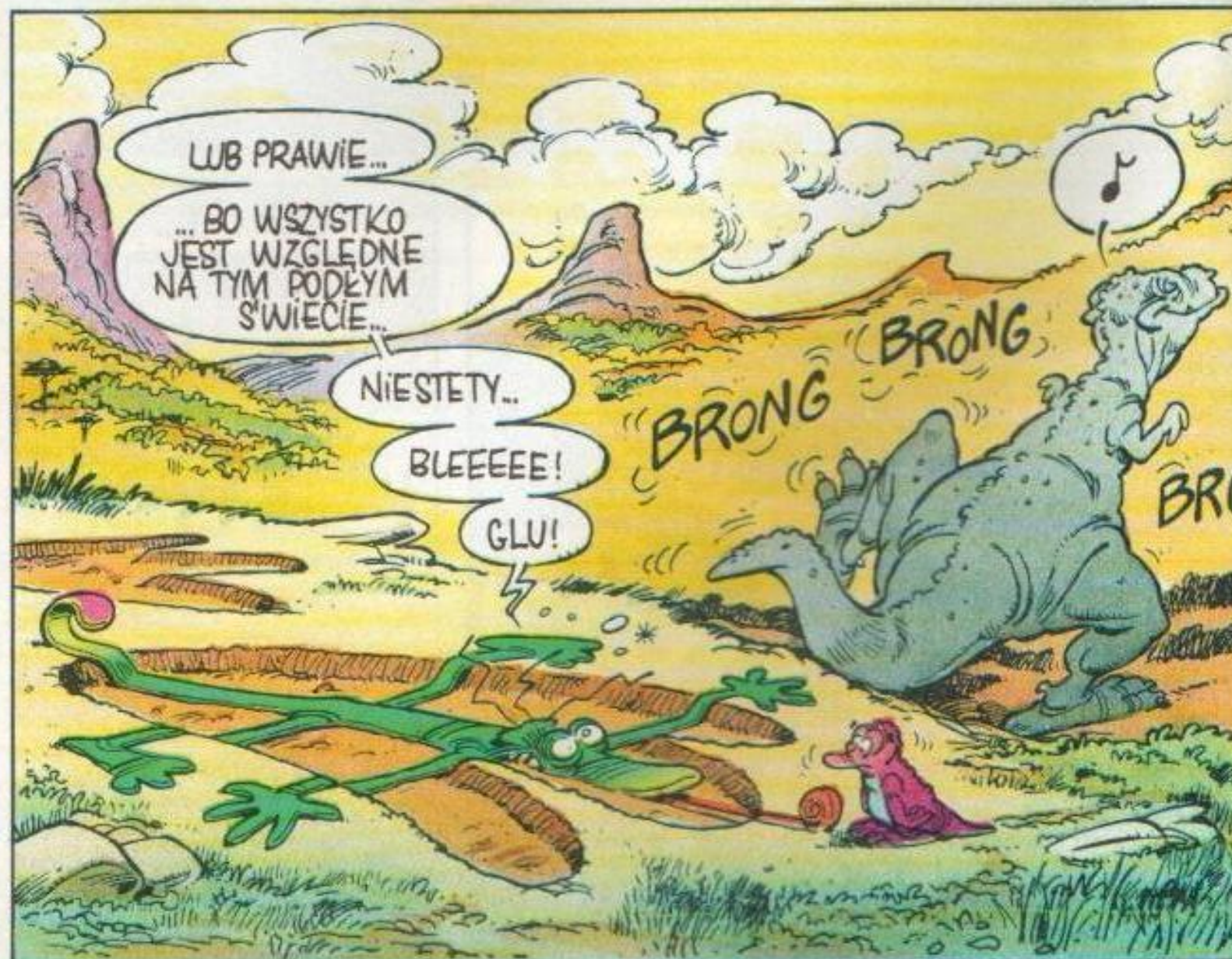
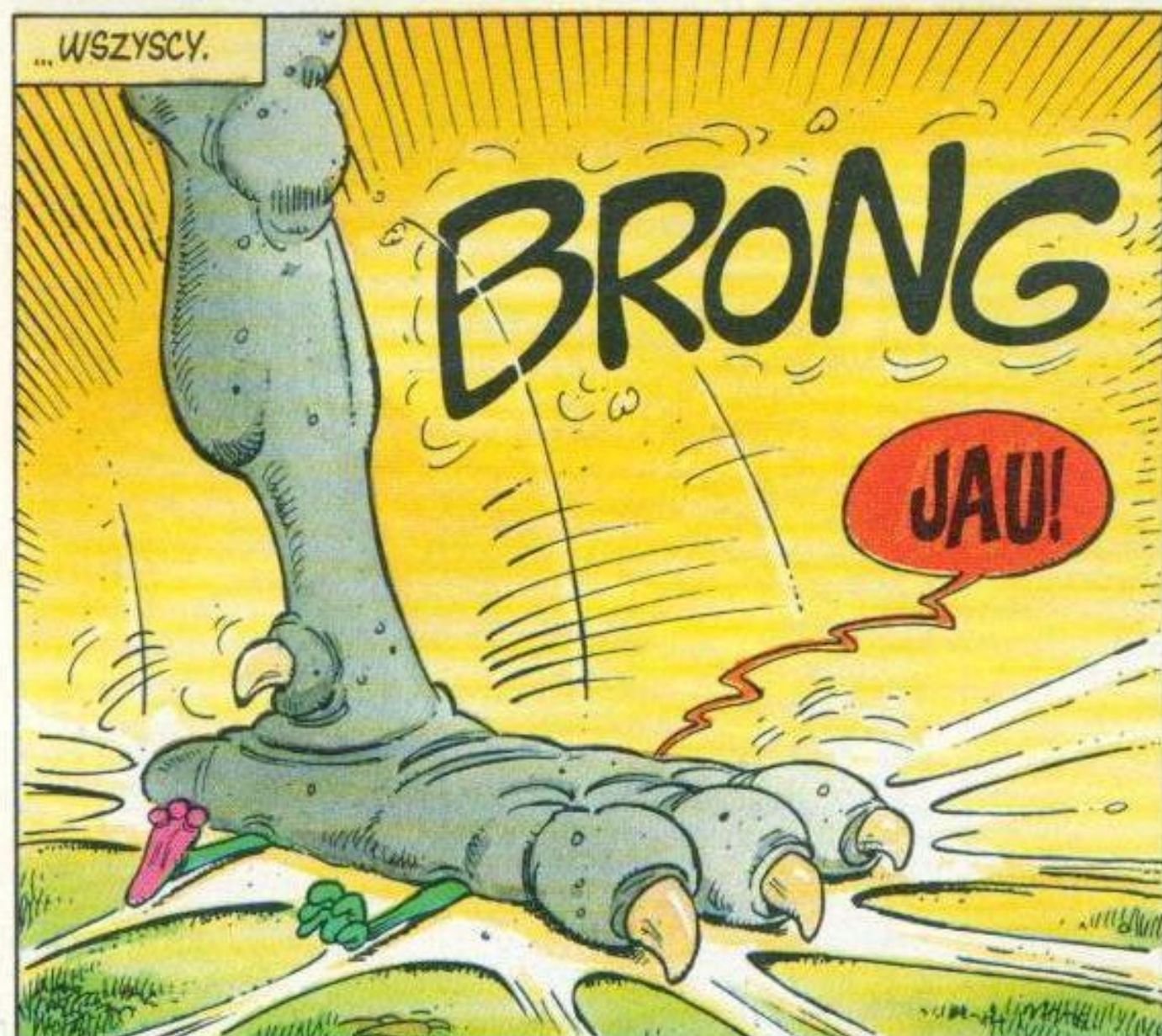
... OGROMNYM DINOZAUREM.



LUBILI GO I SZANOWALI...



... WSZYSCY.



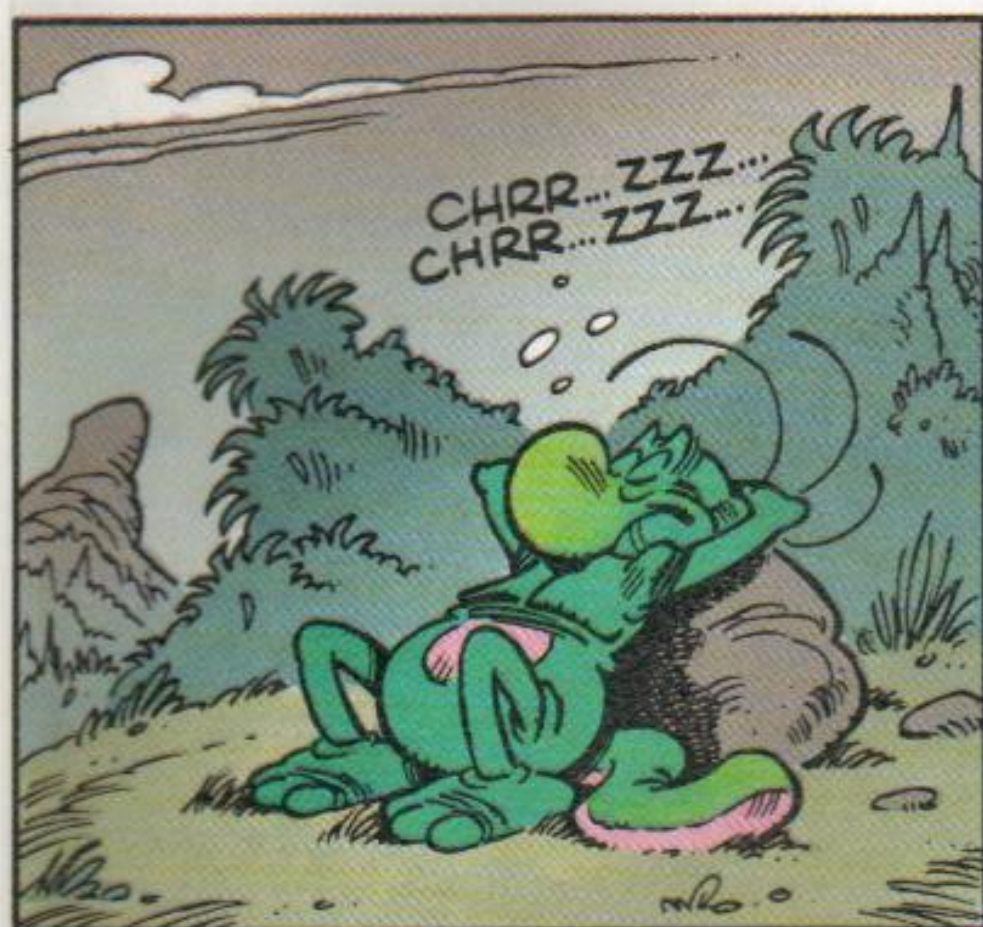




# NABUCHODINOZAU

SC. HERLÉ, RYS. WIDENLOCHER

## DUCH PRZEKORY





# NABUCHODINOZAU

UWAGA NA OWOCE!  
NIE ZRYWAJ OWOCÓW!!

CIEKA-  
WE...

BO JAK ZERWE, TO PEWNI  
E WYWOŁAM KATAKLIZM, CO?  
CHYBA  
SPRAWDZĘ...

NIESZCZESNY! ZERWAŁEŚ JE!  
TYLKO CZASEM NIE IDZ ICH ZJEŚĆ  
W POBLIŻU POLICJANTA, BO...

BO CO?

MOŻE PRAWO  
ZABRANIA JEDZENIA  
OWOCÓW, CO?

PRAWO-NIE, ROZSADEK-TAK...

TYM BARDZIEJ, ŻE  
TO DOŚĆ SZCZEGÓLNE  
OWOCE...

...TO PIEPRZ!

ATAK OGNIOWY NA POLICJANTA?! DO  
ARESZTU!!

NIE MOŻE POWIEDZIEĆ,  
ŻE GO NIE OSTRZEGA-  
LIŚMY...



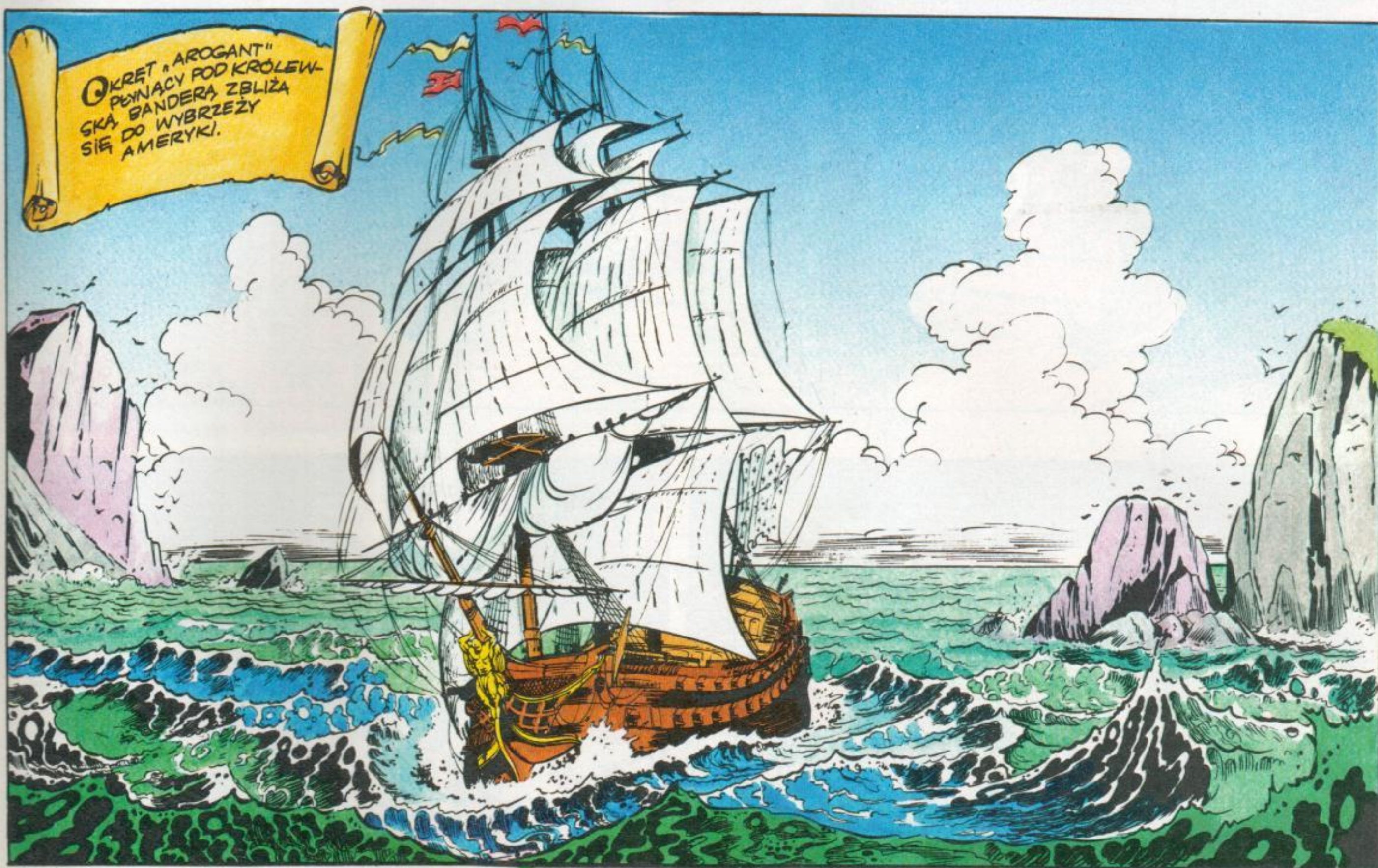


SC. GOSGINNY, RYS. UDERZO

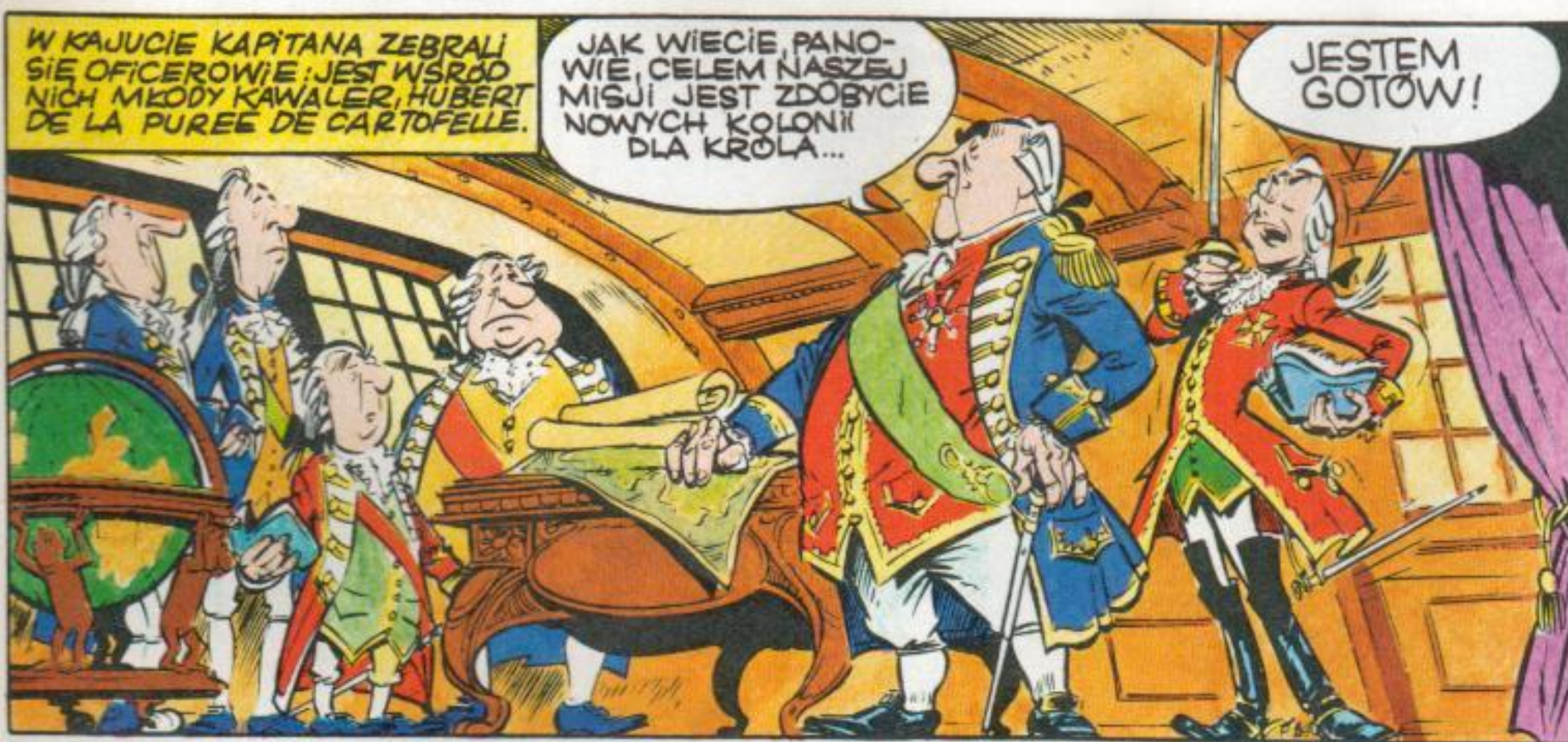
# UMPA-PA

## CZERWONOSKÓRY

ODC. 1



OKRĘT "AROGANT" PŁYNĄCY POD KRÓLEWSKĄ BANDERĄ ZBLIŻA SIĘ DO WYBRZEŻY AMERYKI.



W KAJUCIE KAPITANA ZEBRALI SIĘ OFICEROWIE: JEST WŚRÓD NICH MŁODY KAWALER, HUBERT DE LA PUREE DE CARTOFELLE.

JAK WIECIE, PANO-  
WIE, CELEM NASZEJ  
MISJI JEST ZDOBYCIE  
NOWYCH KOLONII  
DLA KRÓLA...

JESTEM  
GOTÓW!



TO TWOJA PIERWSZA  
PODRÓŻ, KAWALERZE  
DE LA PUREE DE CAR-  
TOFELLE, PEWNIE MA-  
RZYSZ BY OKRYĆ SIĘ  
CHWAŁĄ...

PEWNIE!  
PEWNIE!



LECZ MUSZE CIĘ OSTRZEC,  
ŻE AMERYKANISKE LASY  
PEŁNE SĄ DZIKICH CZER-  
WONOSKÓRYCH DZIKICH  
I FORYWCZYCH...



PHI! BREDNIE I BALIWERNIE!  
Z CAŁYM SZACUNKIEM, KAPI-  
TANIE, NIE WIERZĘ ANI  
TROCHĘ!



ZIEMIĄ.





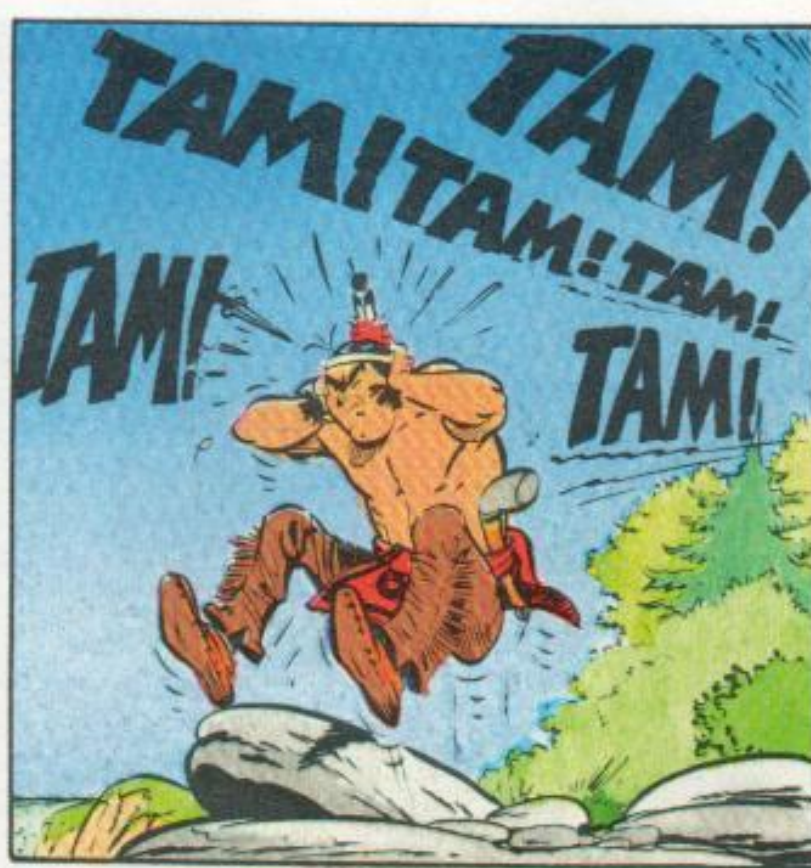
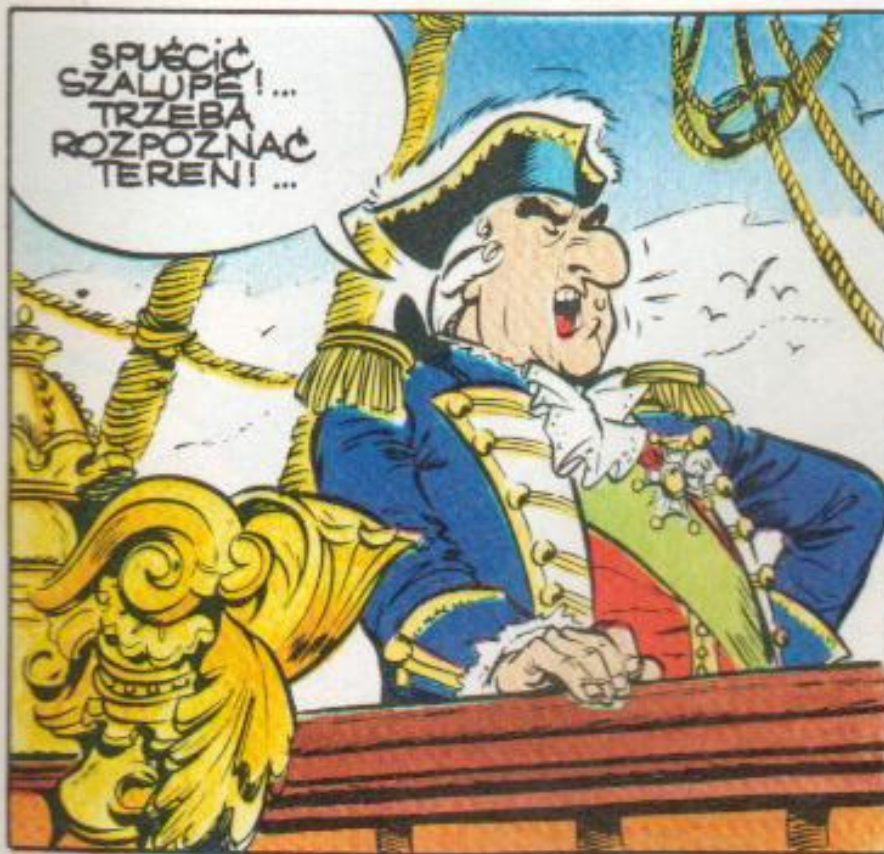
# UMPA-PA





# CZERWONOSKÓRY

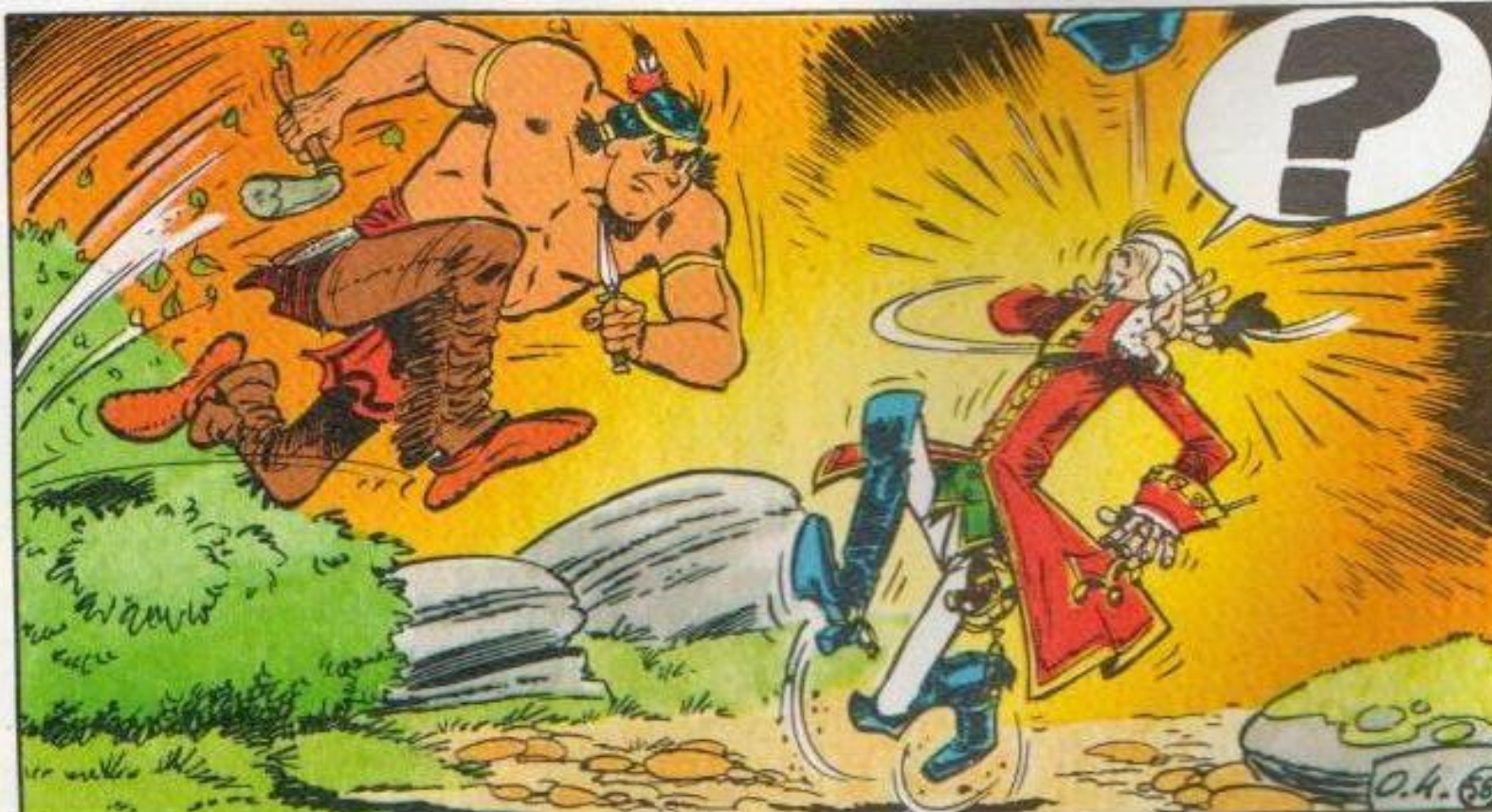
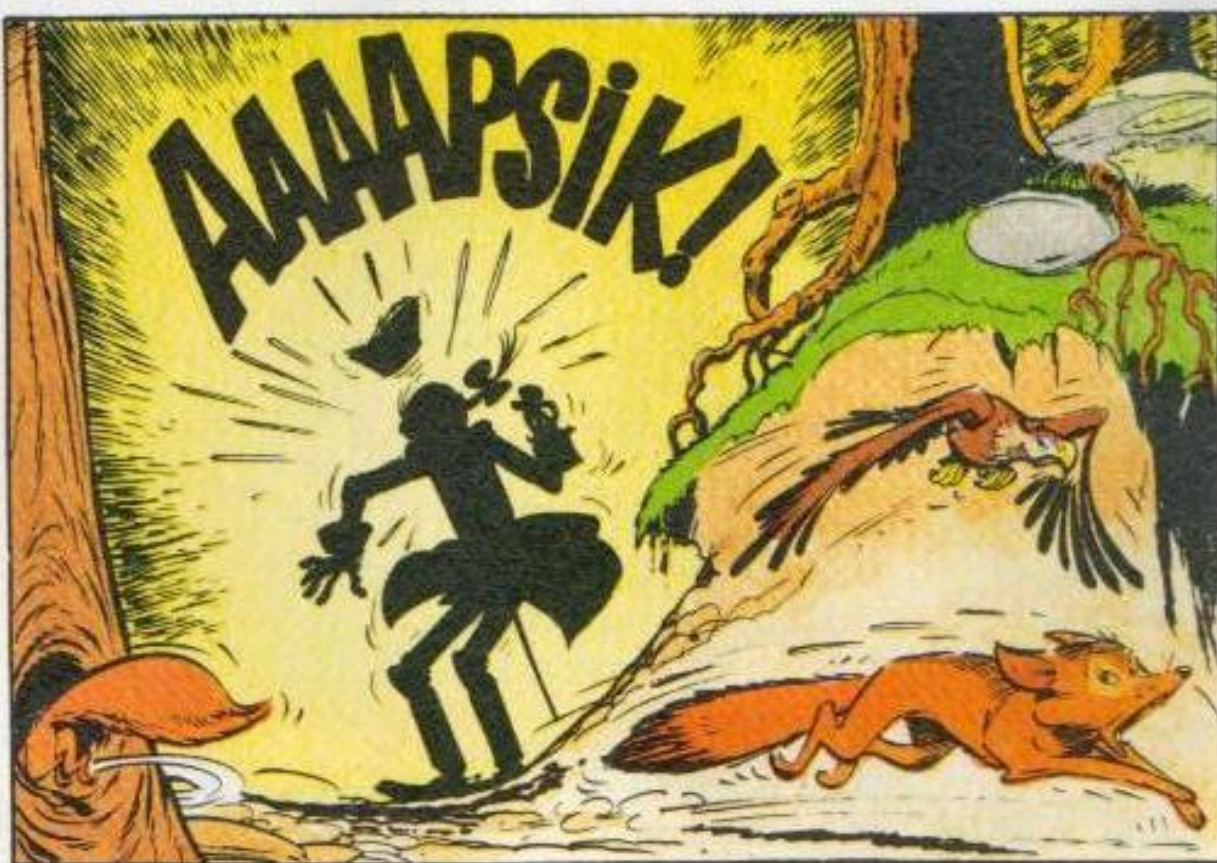
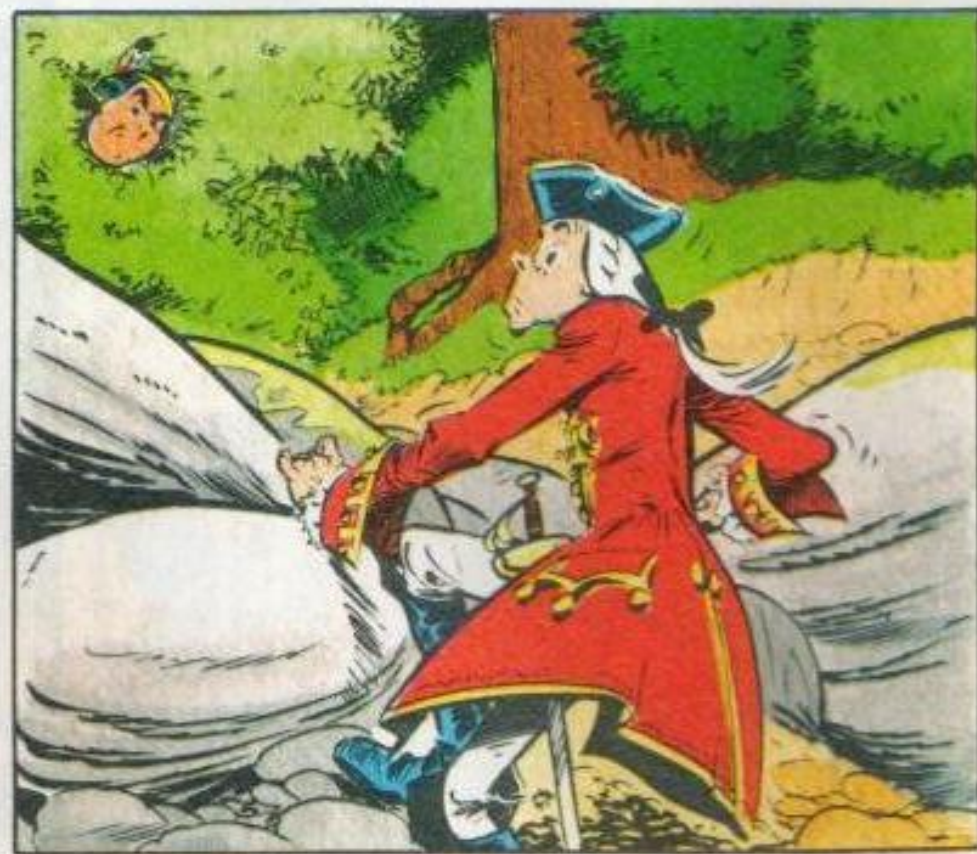
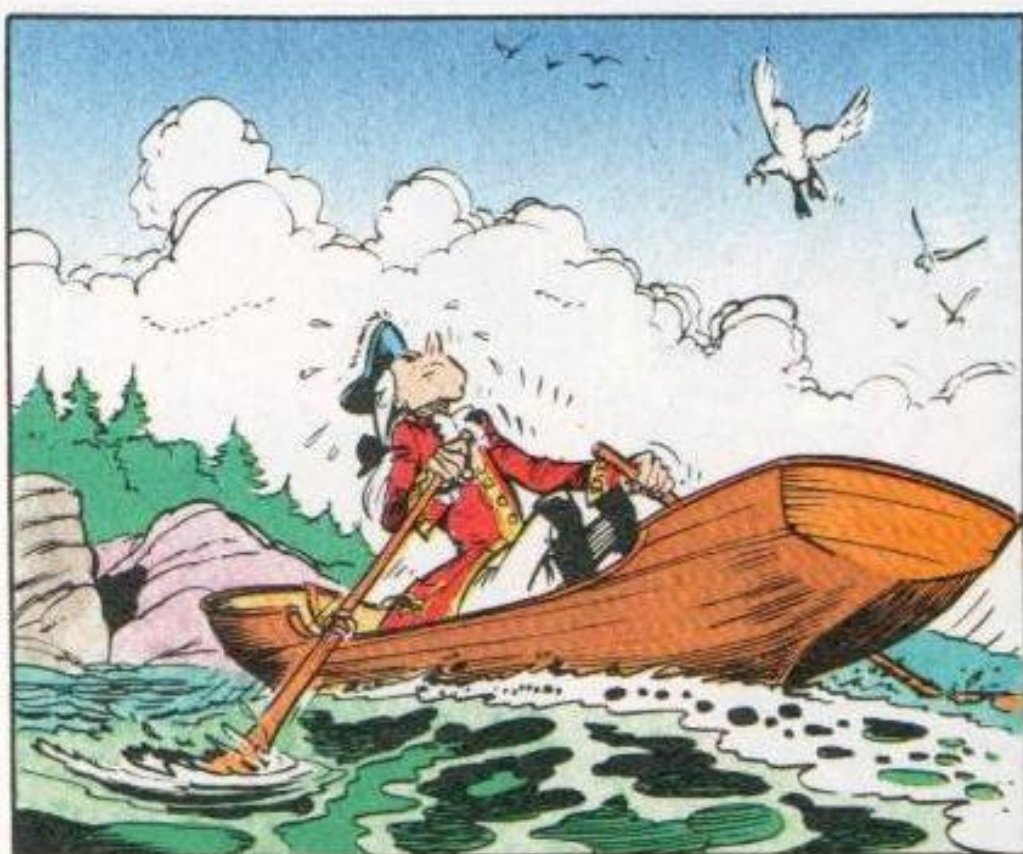
ODC. 1







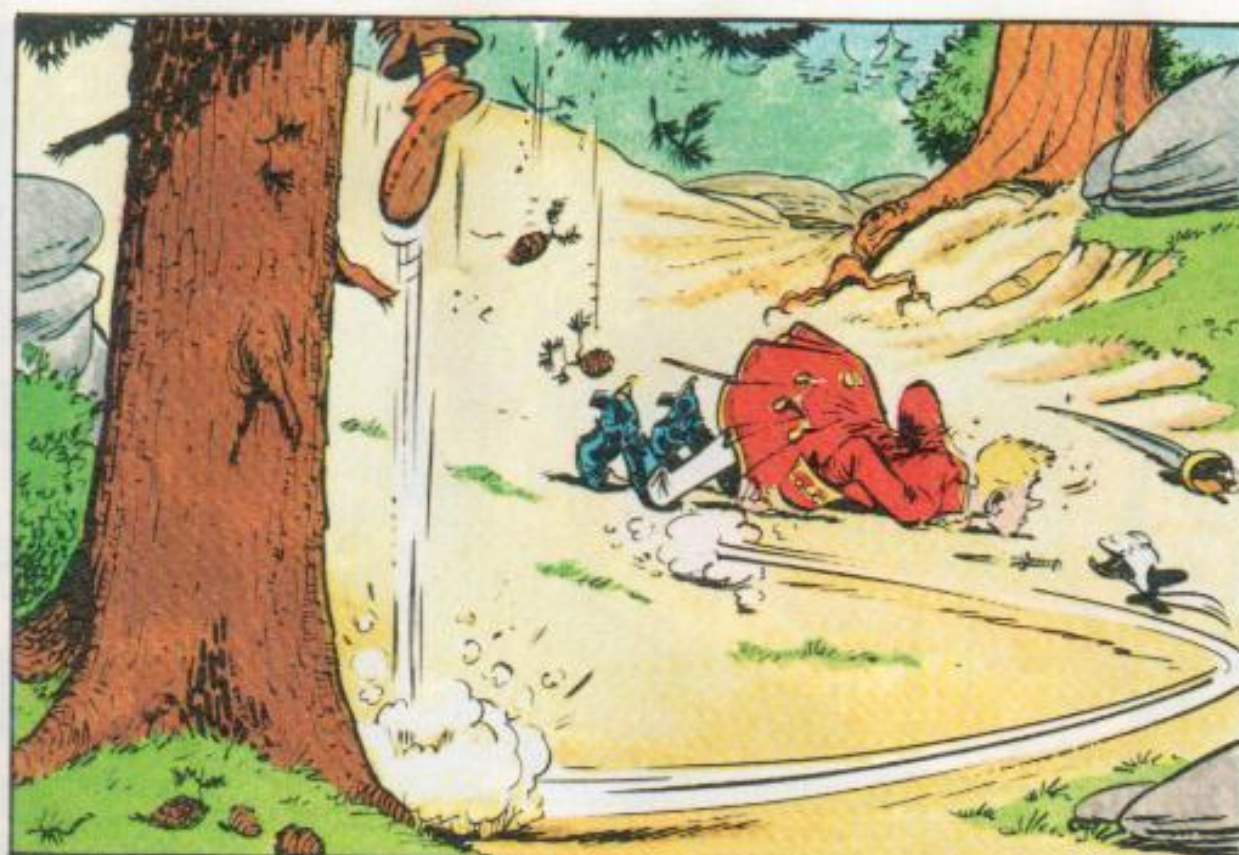
# UMPA-PA





# CZERWONOSKÓRY

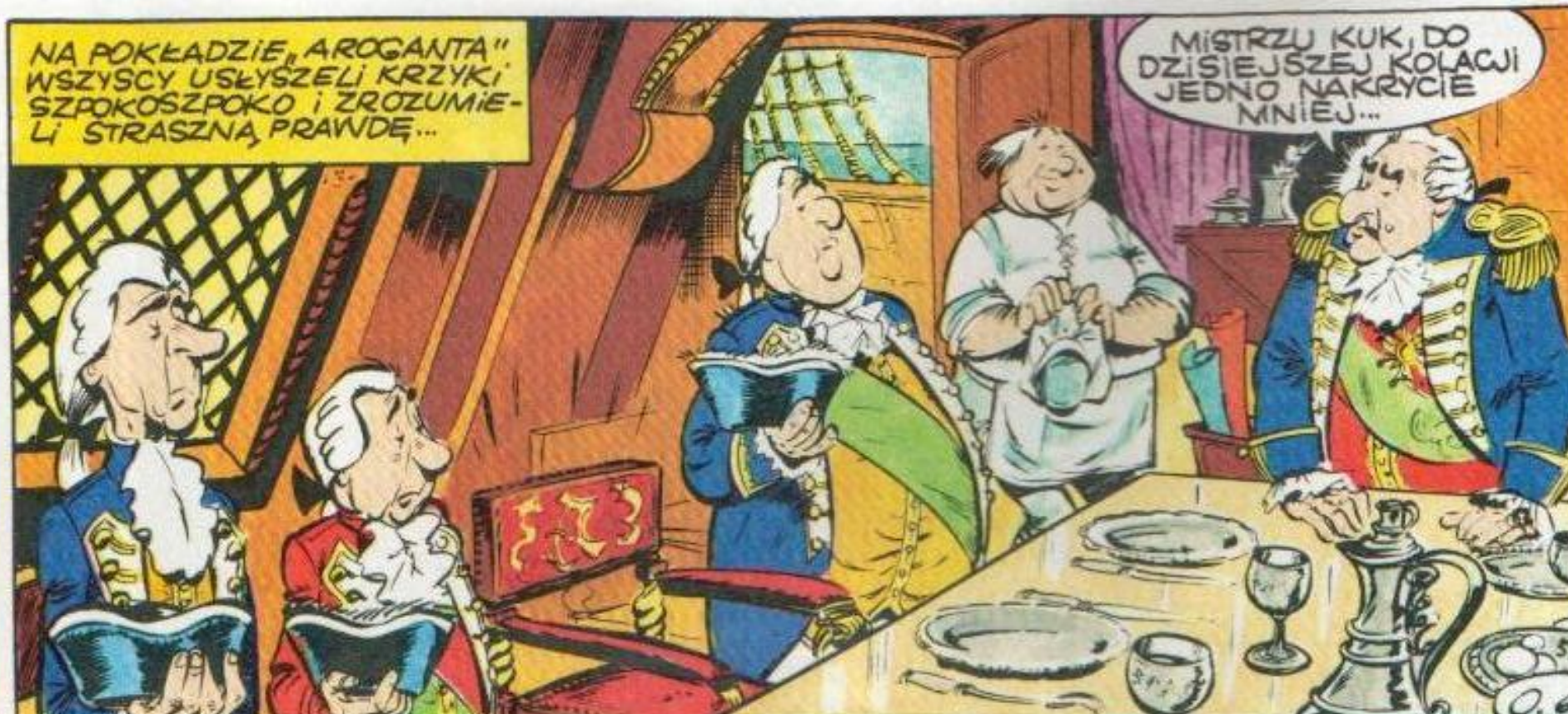
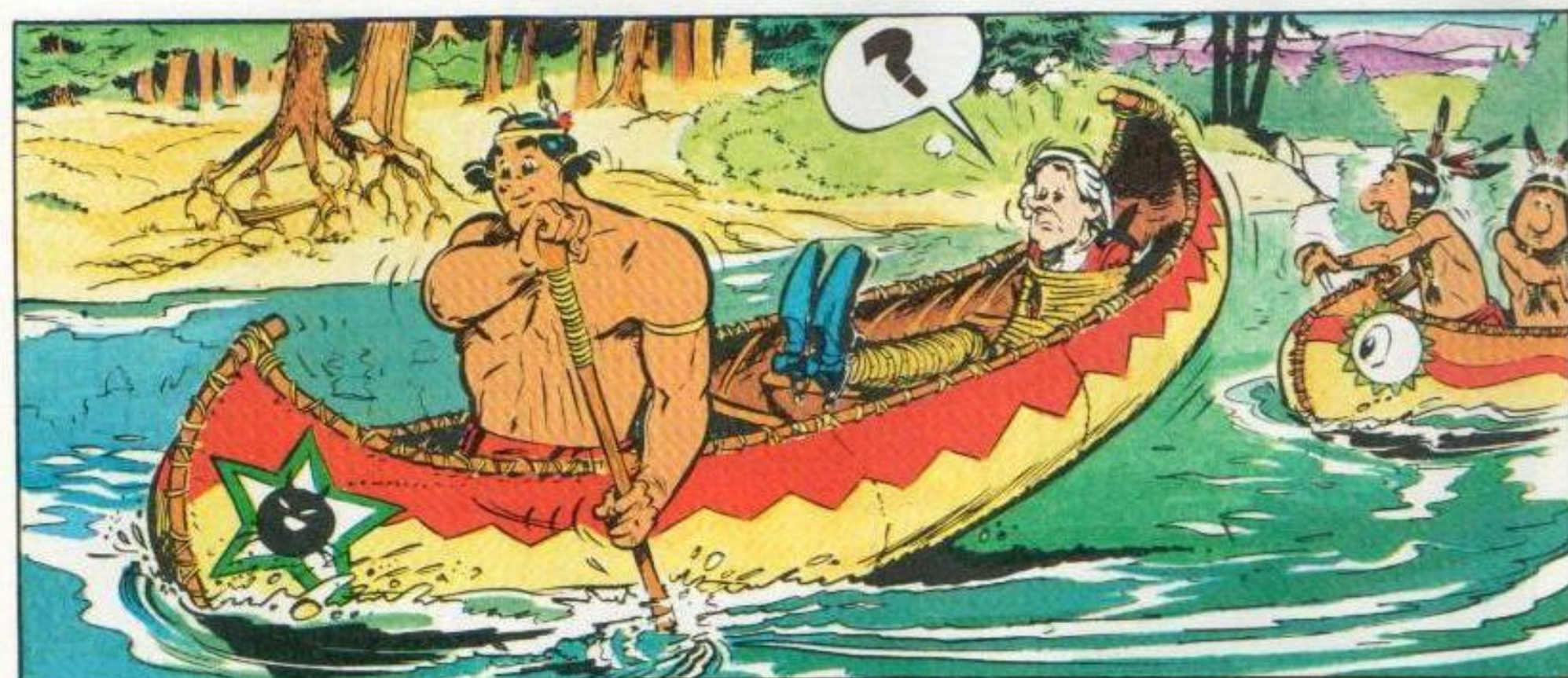
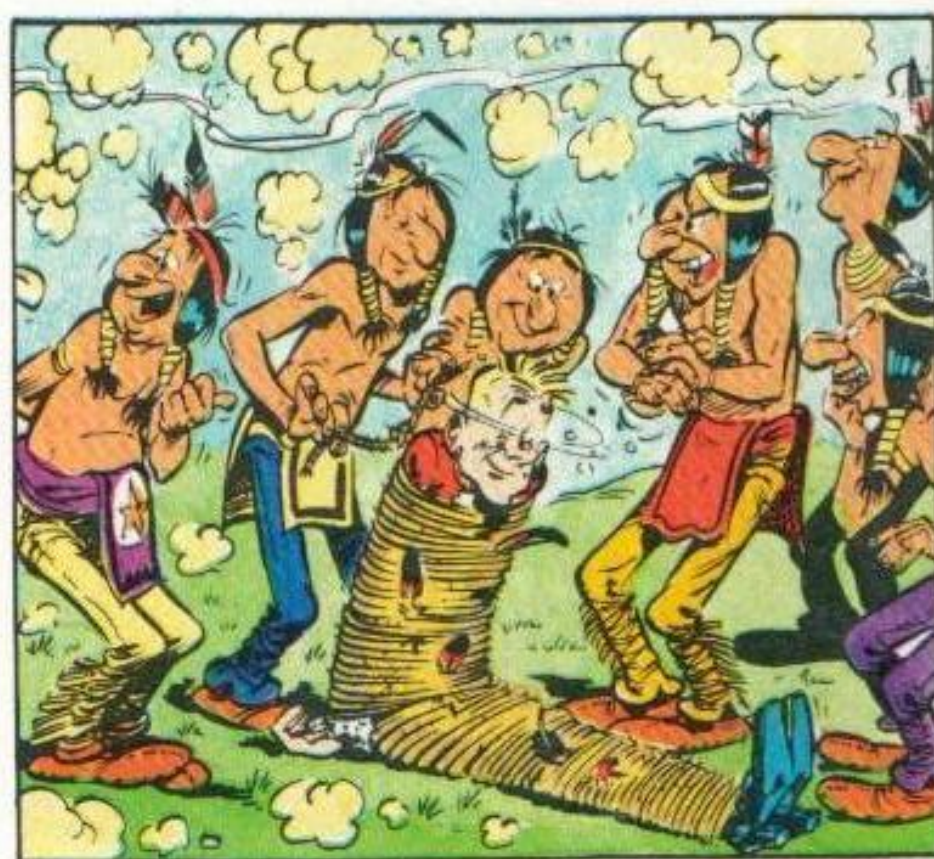
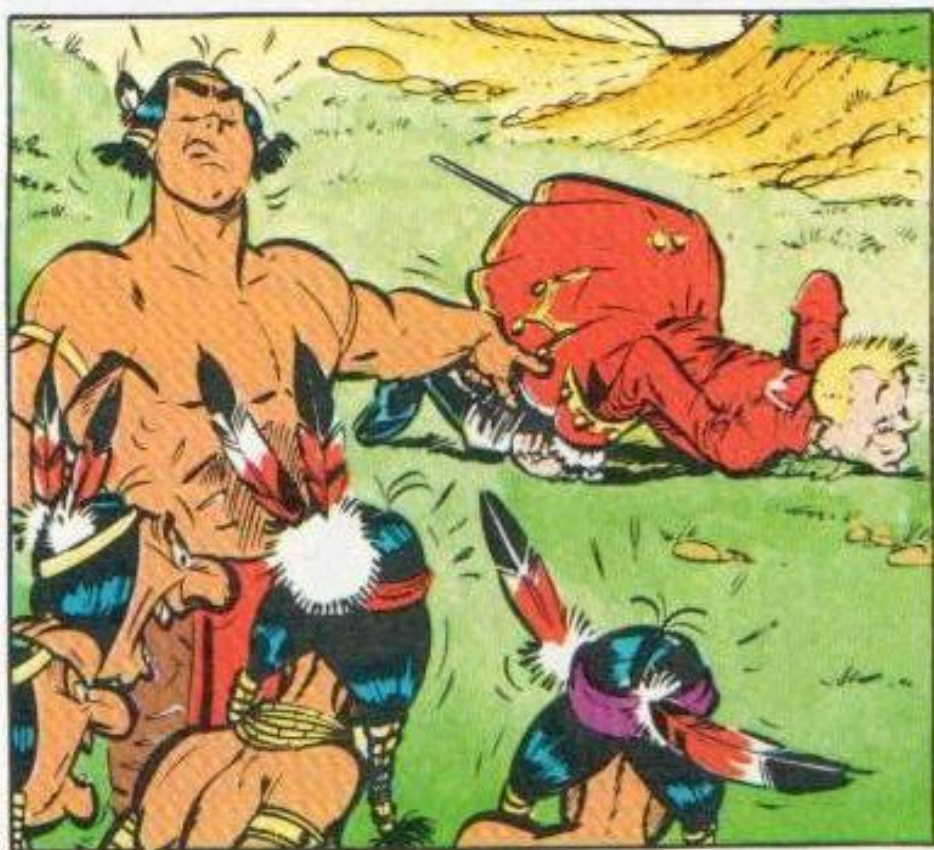
ODC. 1







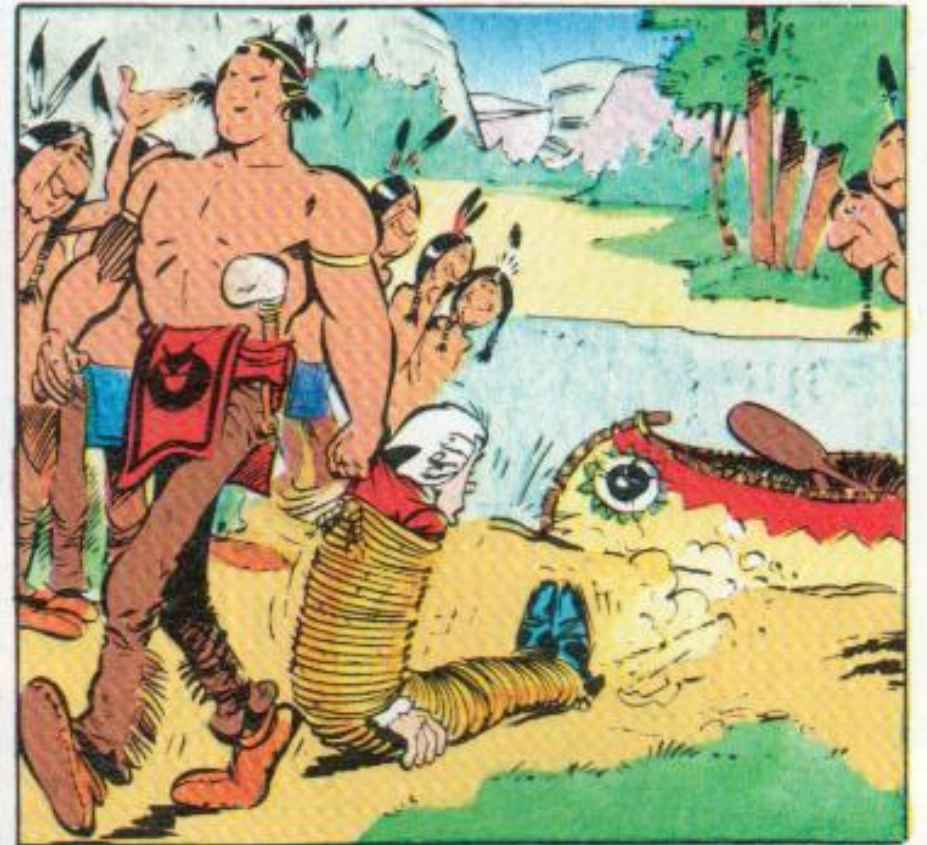
# UMPA-PA





# CZERWONOSKÓRY

ODC. I







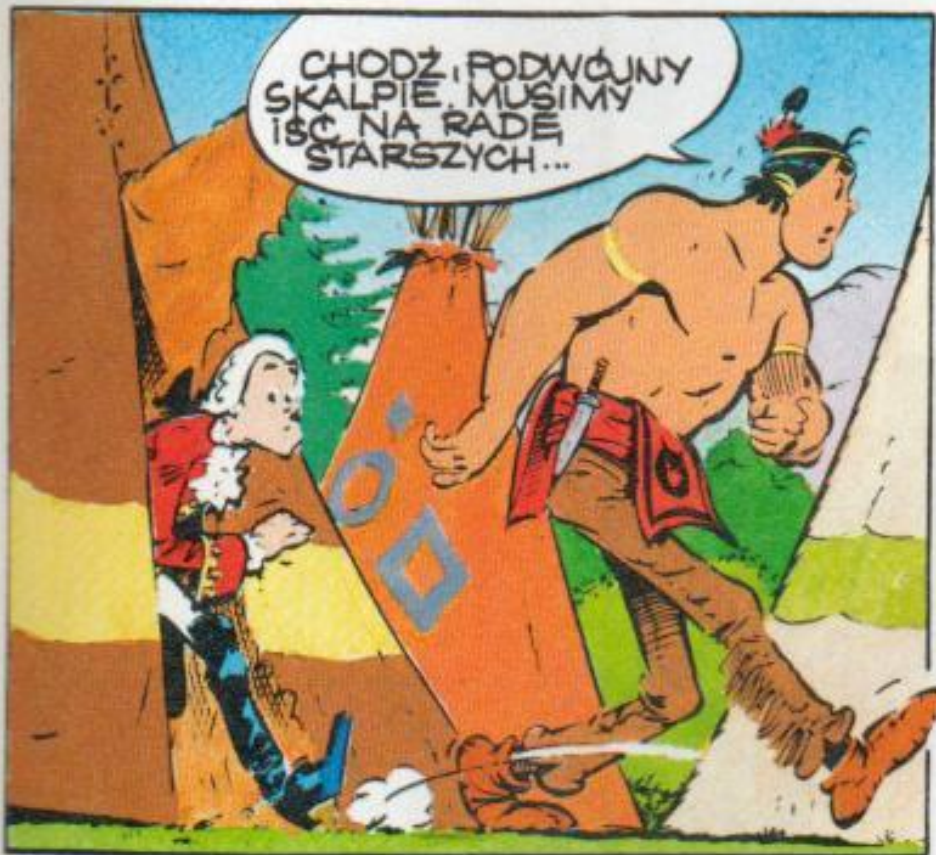
# UMPA-PA





# CZERWONOSKÓRY

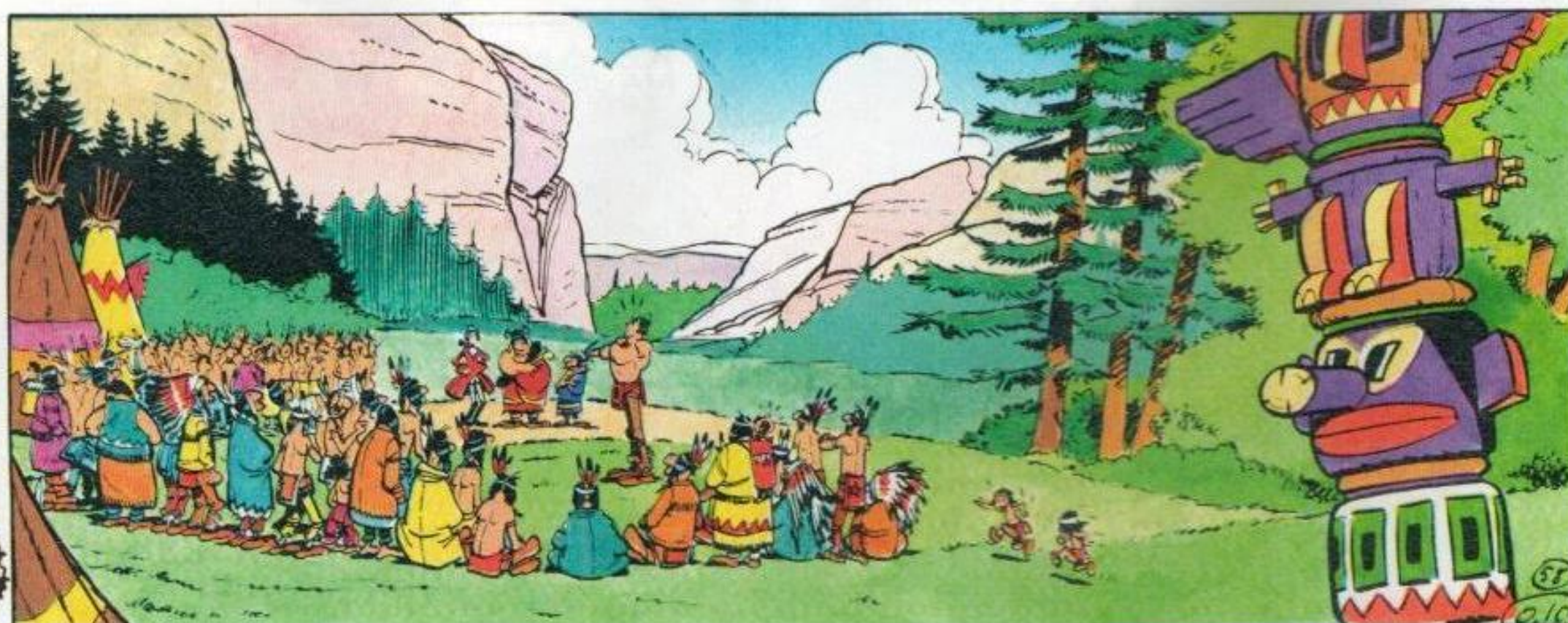
ODC. 1







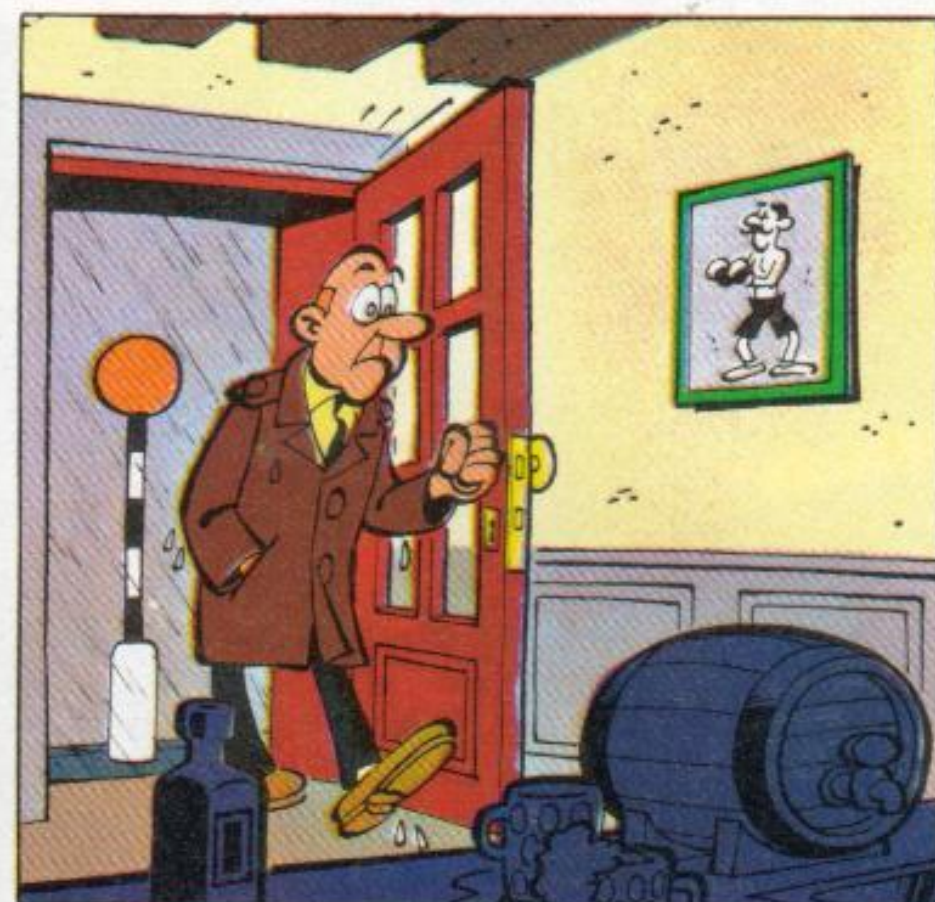
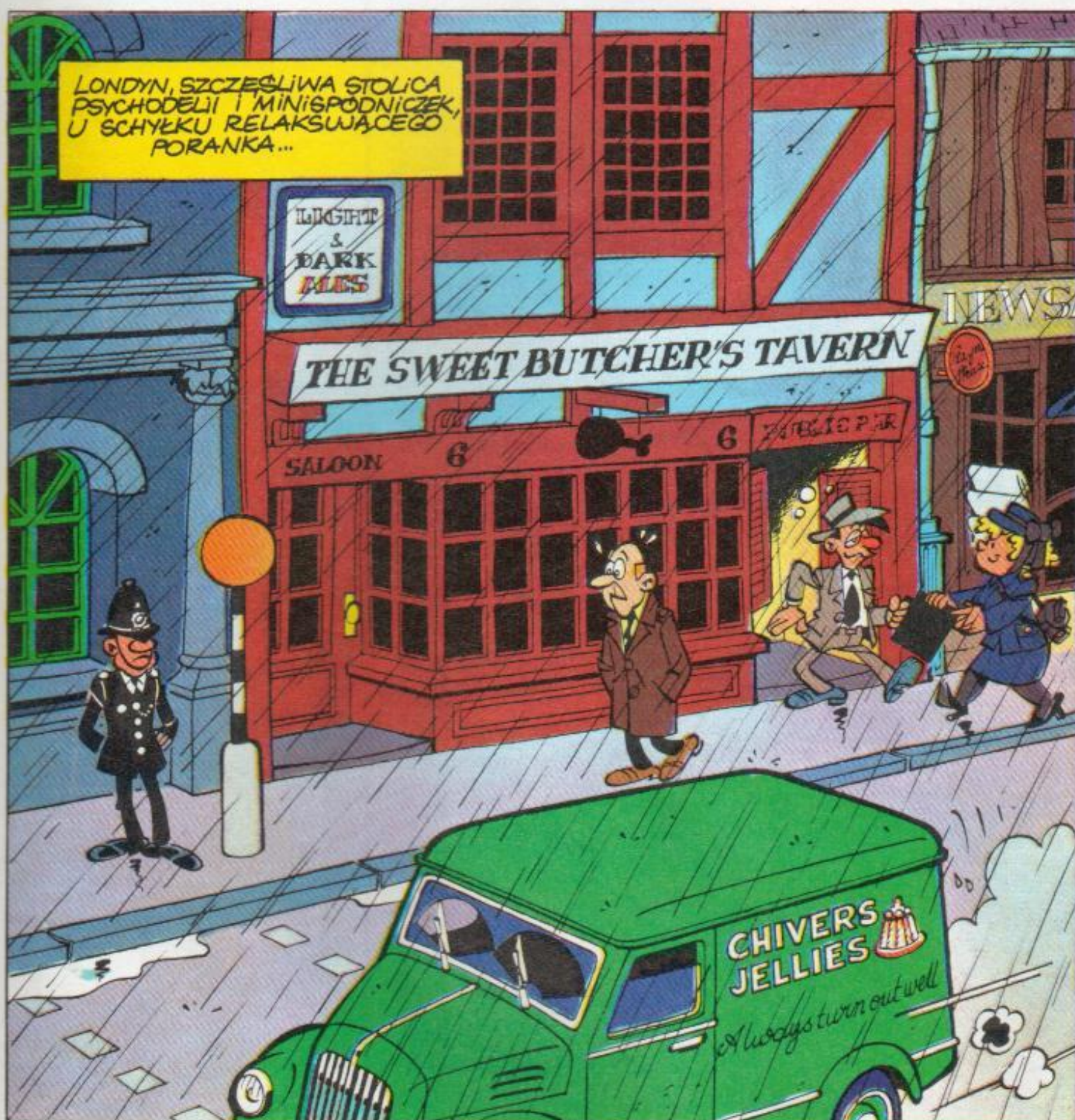
# UMPA-PA







## TAJEMNICZY GŁOS ZNIKAŁ







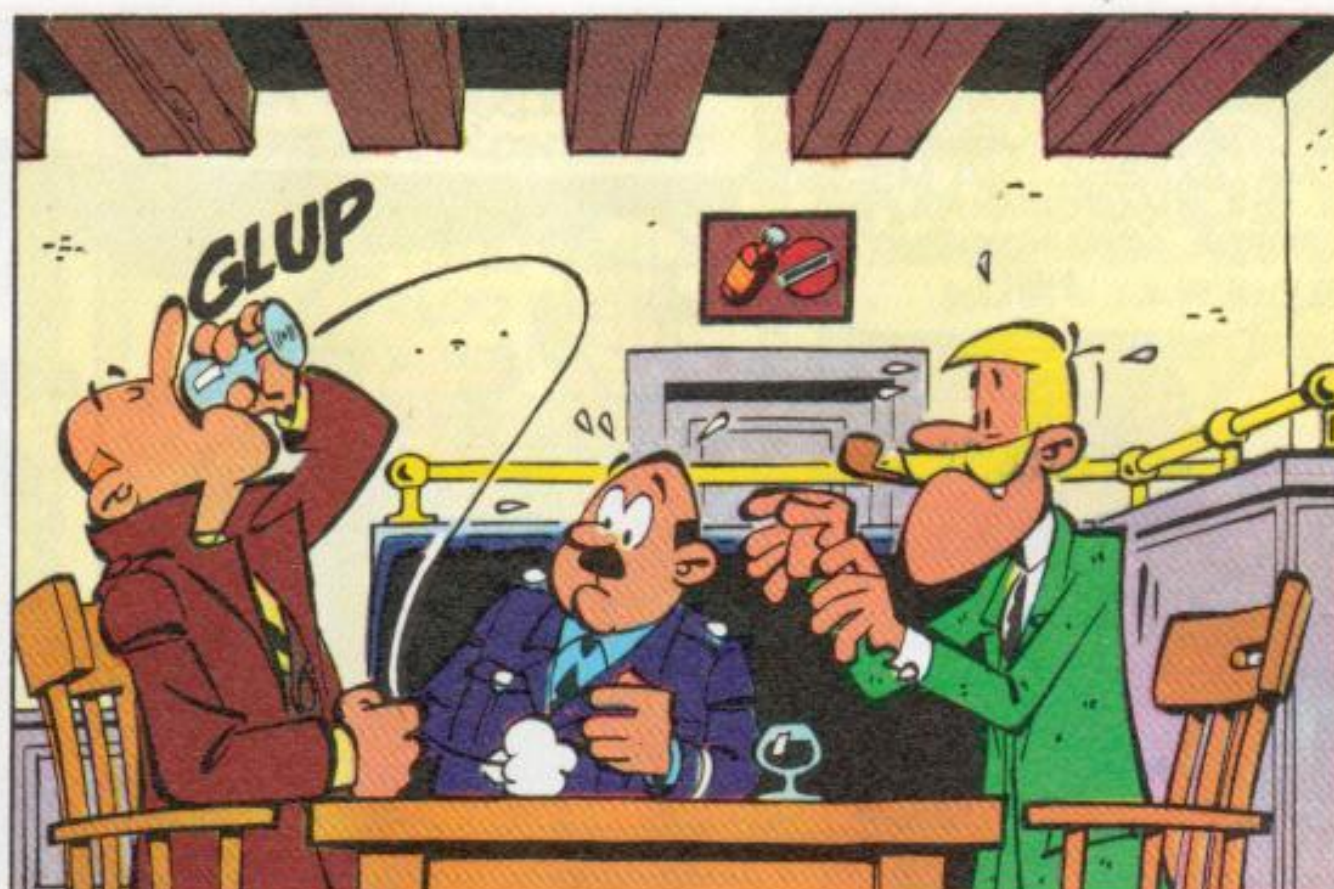
# CLIFTON





# CLIFTON

## TAJEMNICZY GŁOS ZNIKAŁ





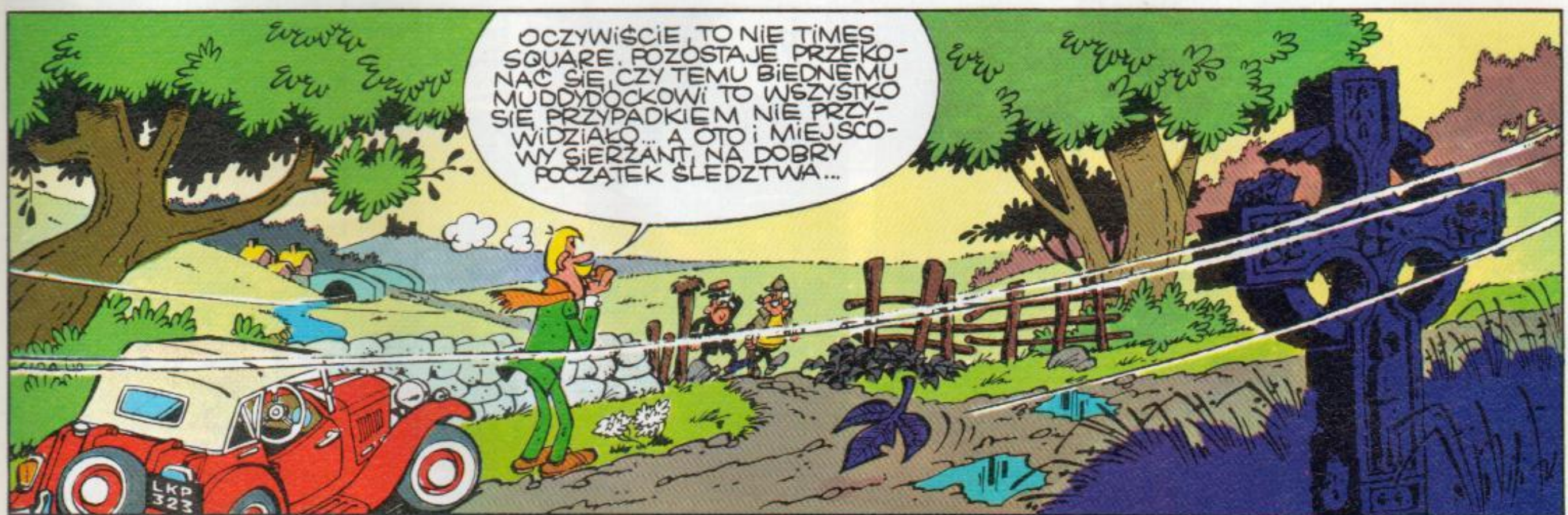
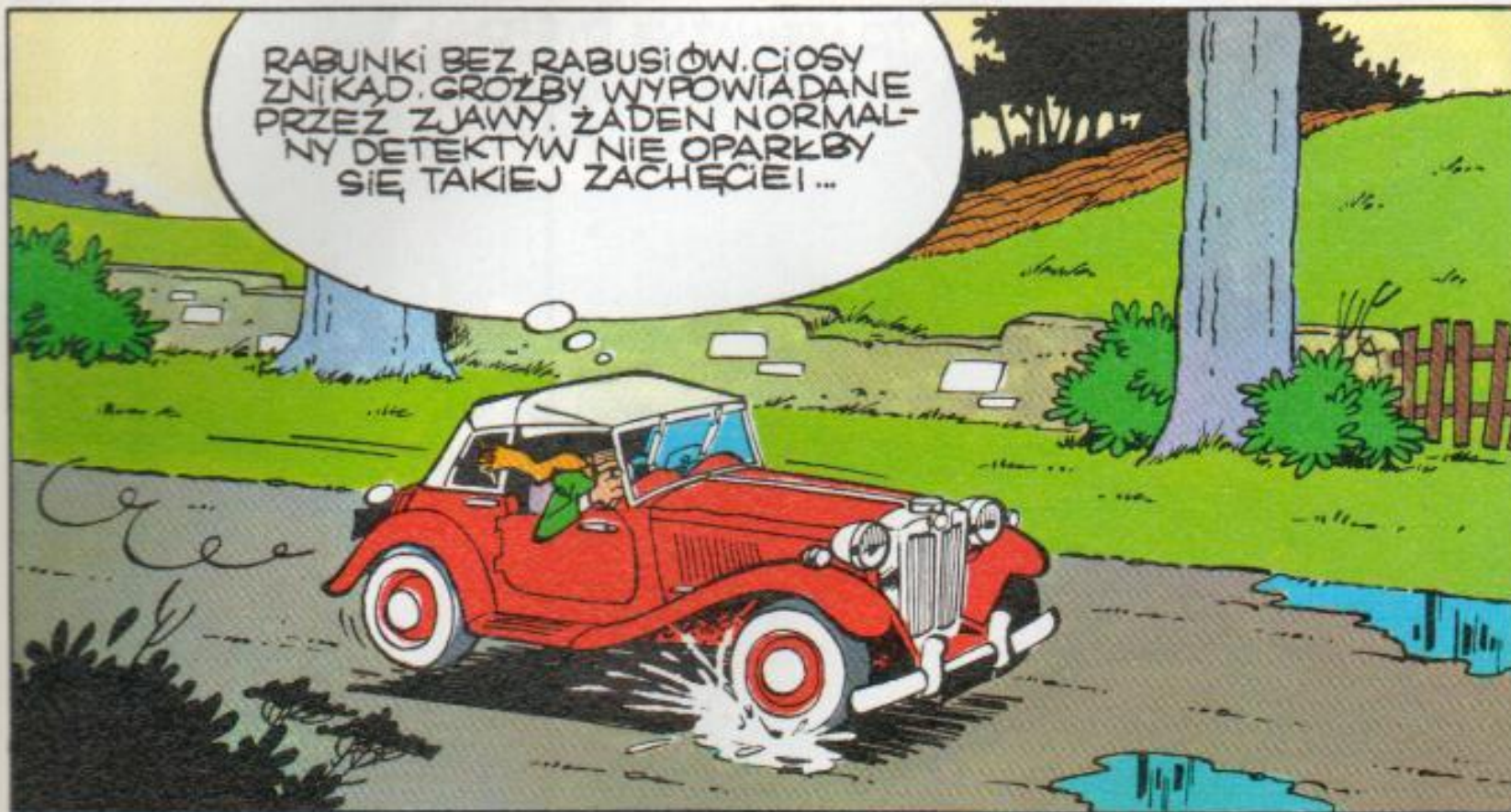


# CLIFTON





# CLIFTON TAJEMNICZY GŁOS ZNIKAŁ







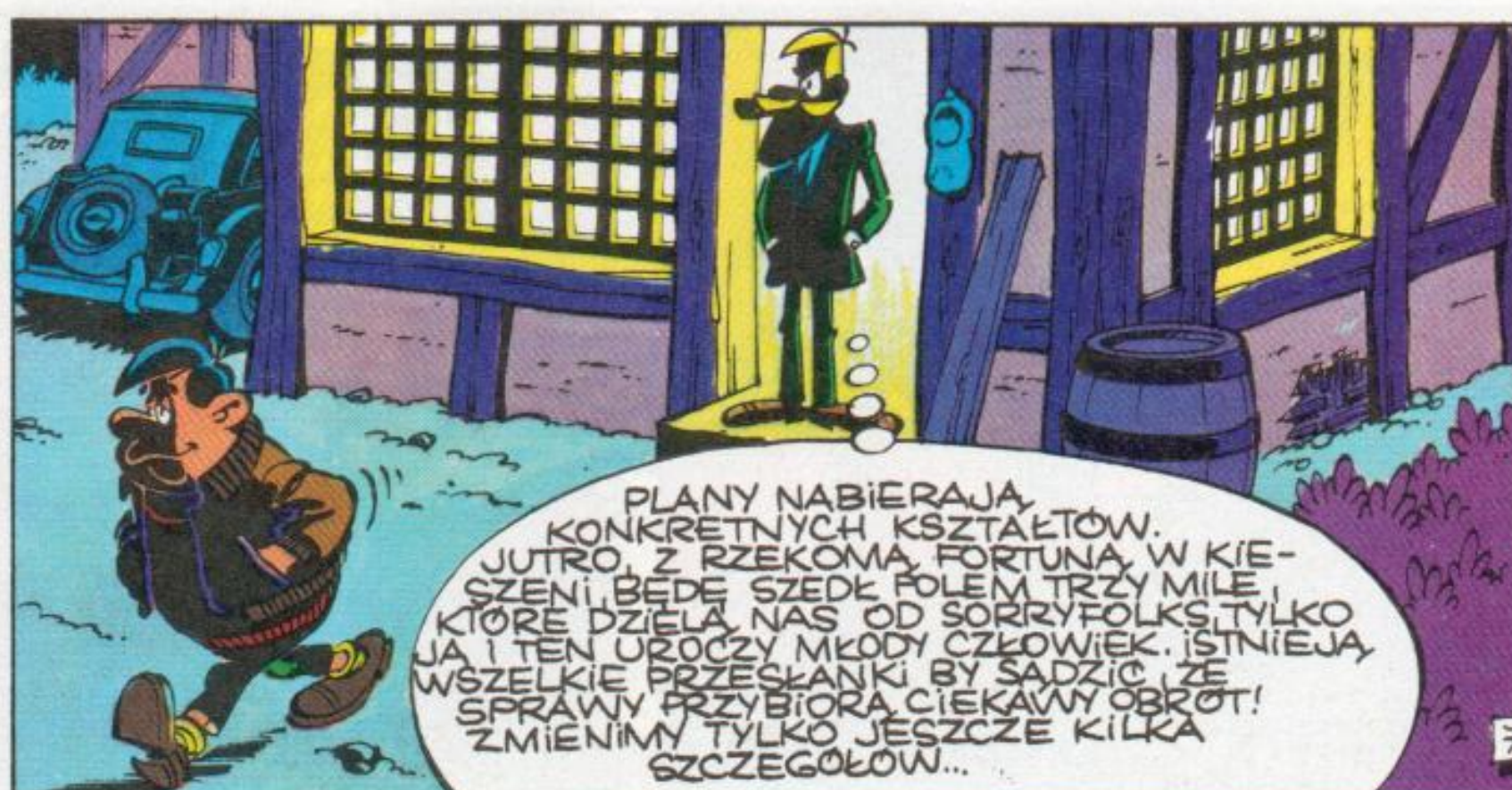
# CLIFTON





# CLIFTON

## TAJEMNICZY GŁOS ZNIKAŁ







# CLIFTON





# CLIFTON TAJEMNICZY GŁOS ZNIKAŁ







# CLIFTON





# CLIFTON

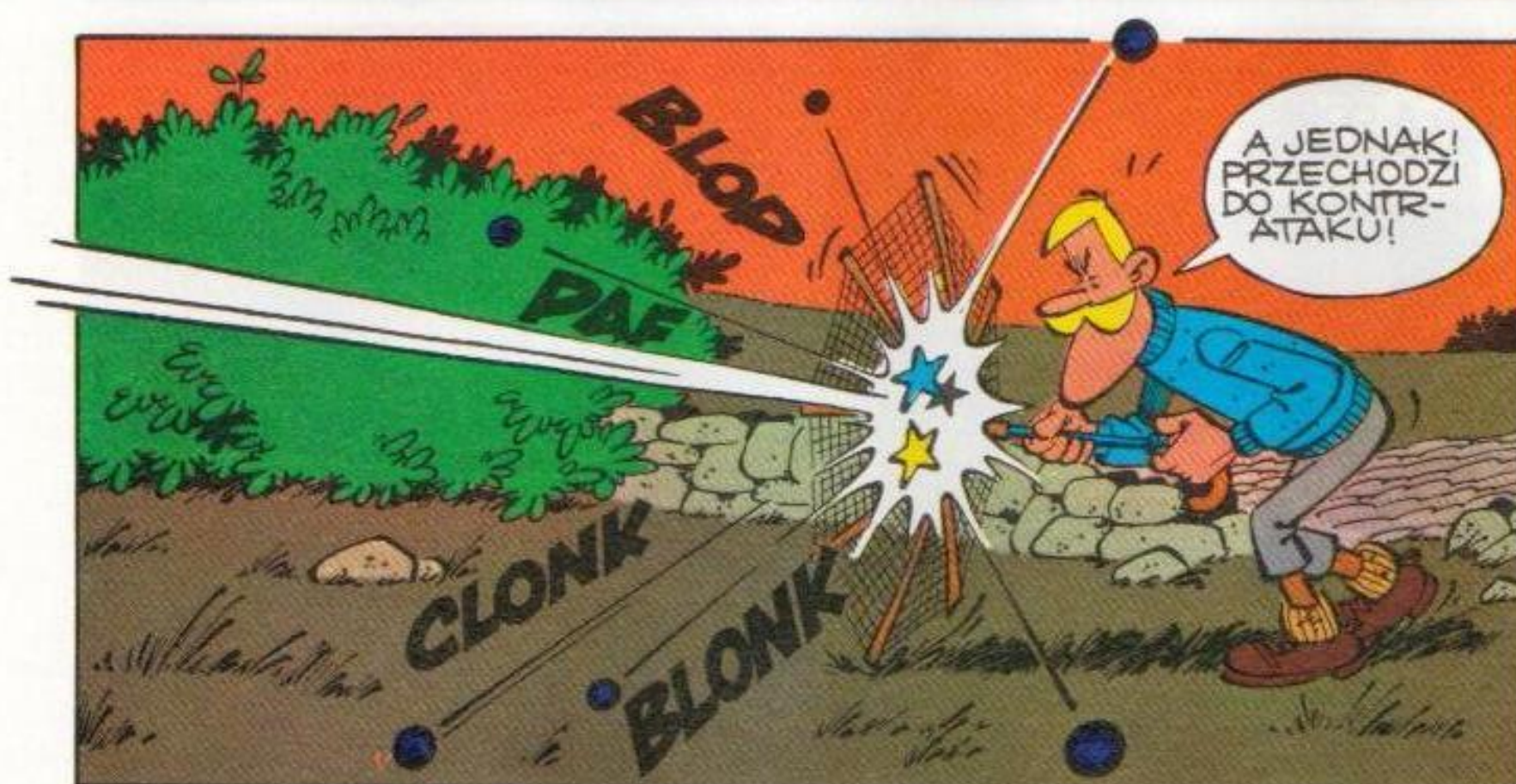
## TAJEMNICZY GŁOS ZNIKAŁ







# CLIFTON





# CLIFTON

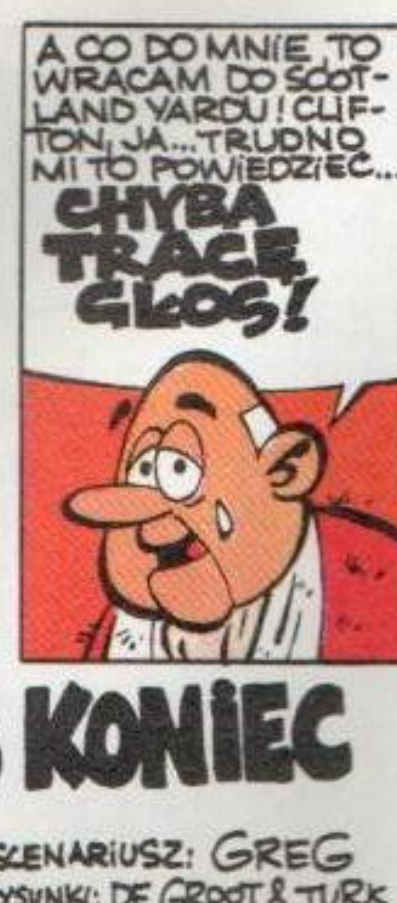
## TAJEMNICZY GŁOS ZNIKAŁ







# CLIFTON





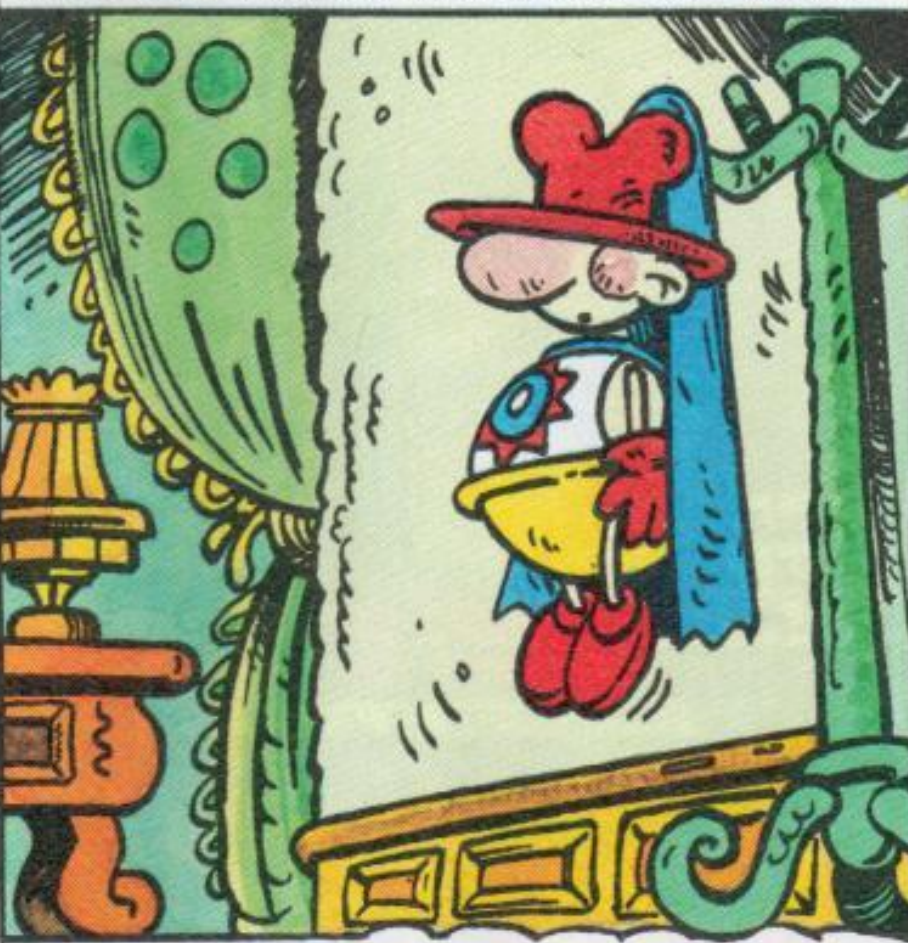
# ORIENT MENF OREWER NA ZAWSZE

SC. & RYS. T. BARANOWSKI

MINĘŁO JUŻ BLISKO DWADZIEŚCIA LAT OD CZASU OSTATNIEGO POJAWIENIA SIĘ ORIENT MENA W ŻYCIU PUBLICZNYM. NAJSTARSZY LUDZIE OPOWIADALI...



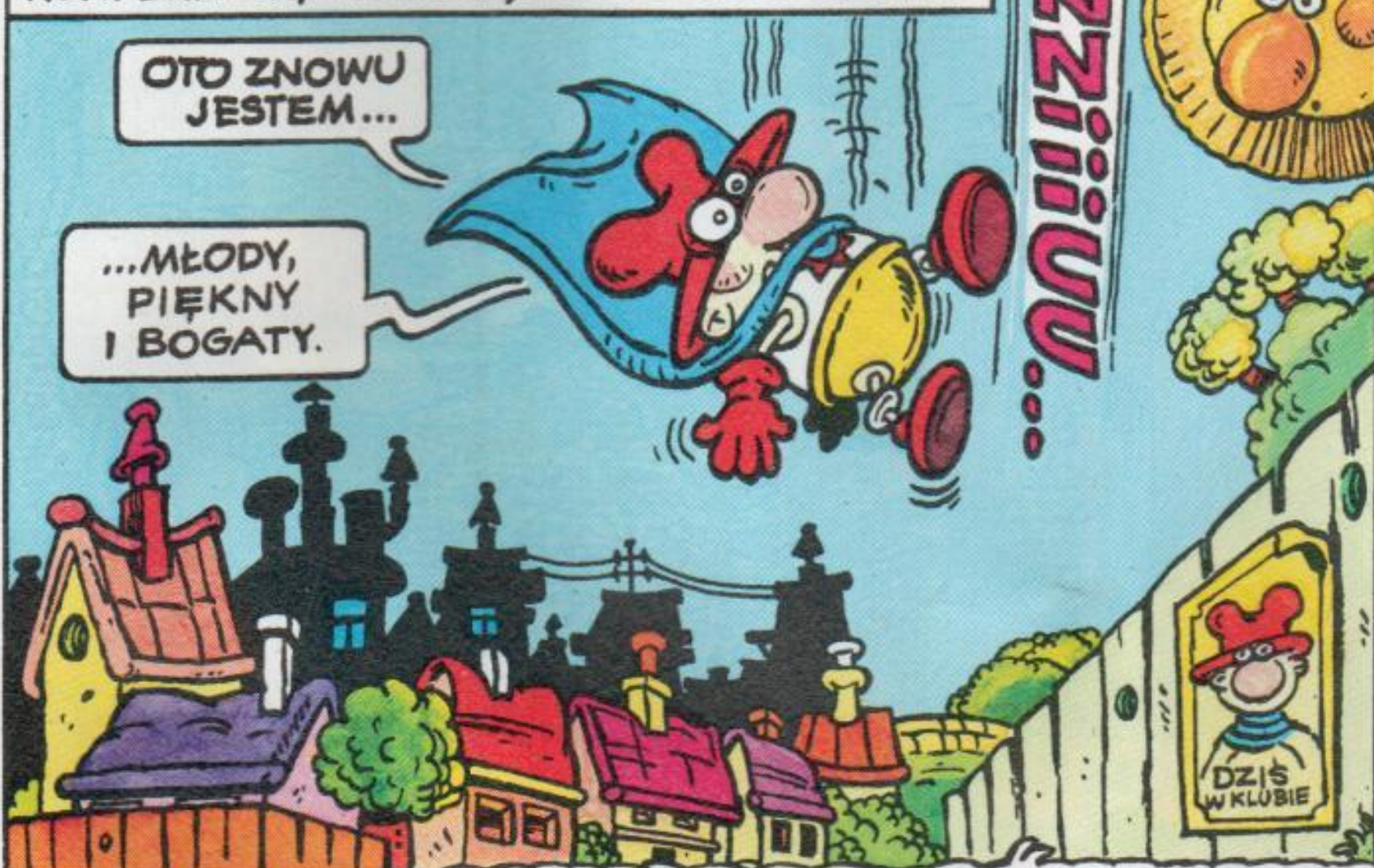
... INNI, ŻE NIE WYTRZYMAŁ FALI NAPORU ZACHODNICH SUPERMENÓW I POWIESIŁ SIĘ NA WIESZAKU W OCZEKIWANIU NA LEPSZE CZASY...



JESZCZE INNI, ŻE ZASZYŁ SIĘ W ODLEGŁYM MIEJSCU I MEDYTUJE.



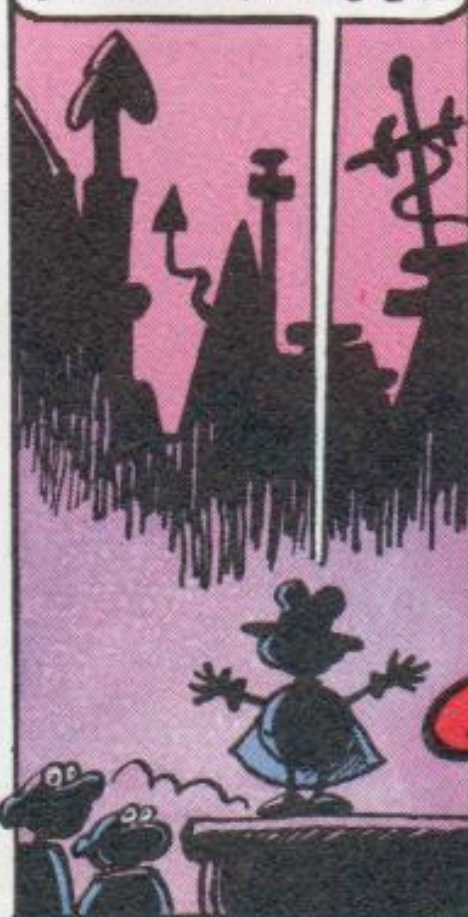
GDY WTEM, NIESPODZIEWANIE ZWOŁANO KONFERENCJĘ PRASOWĄ, Z JEGO UDZIAŁEM...



NASZ BOHATER ODPOWIAŁ NA LIEŻNE PYTANIA NIELIŻNIE ZGROMADZONYCH DZIENNIKARZY...



ZAŁOŻYŁEM RÓWNIEŻ DZIOINT WENTURE Z UDZIAŁEM "KAPITAŁU" MARKSA, SPÓŁKA W ZOO...



ODRZUCIŁEM TEŻ ZDEGDYDOWANIE SPEKULACJE NA TEMAT JEGO DOMNIEMANYCH KONTAKTÓW Z ESKIMOSEM GRENLANDZKIM...

JAKO DZIECI, PILIŚMY TYLKO TEN SAM TRAN WIELORYBI, PRZYSWAJAJĄC WITAMINĘ A, ALE TO TYLKO ZBIEG OKOLICZNOŚCI...



CZYM SIĘ ZAJMUJESZ OBECNIE?



JESTEM PREZESEM RAD NADZORZYCH FIRM: "TUTTI FRUTTI!", "SITO W BANKU", "PAPLE KOMPUTER" ORAZ "POLSKAŚNIEDZ I RDZA" S.A.



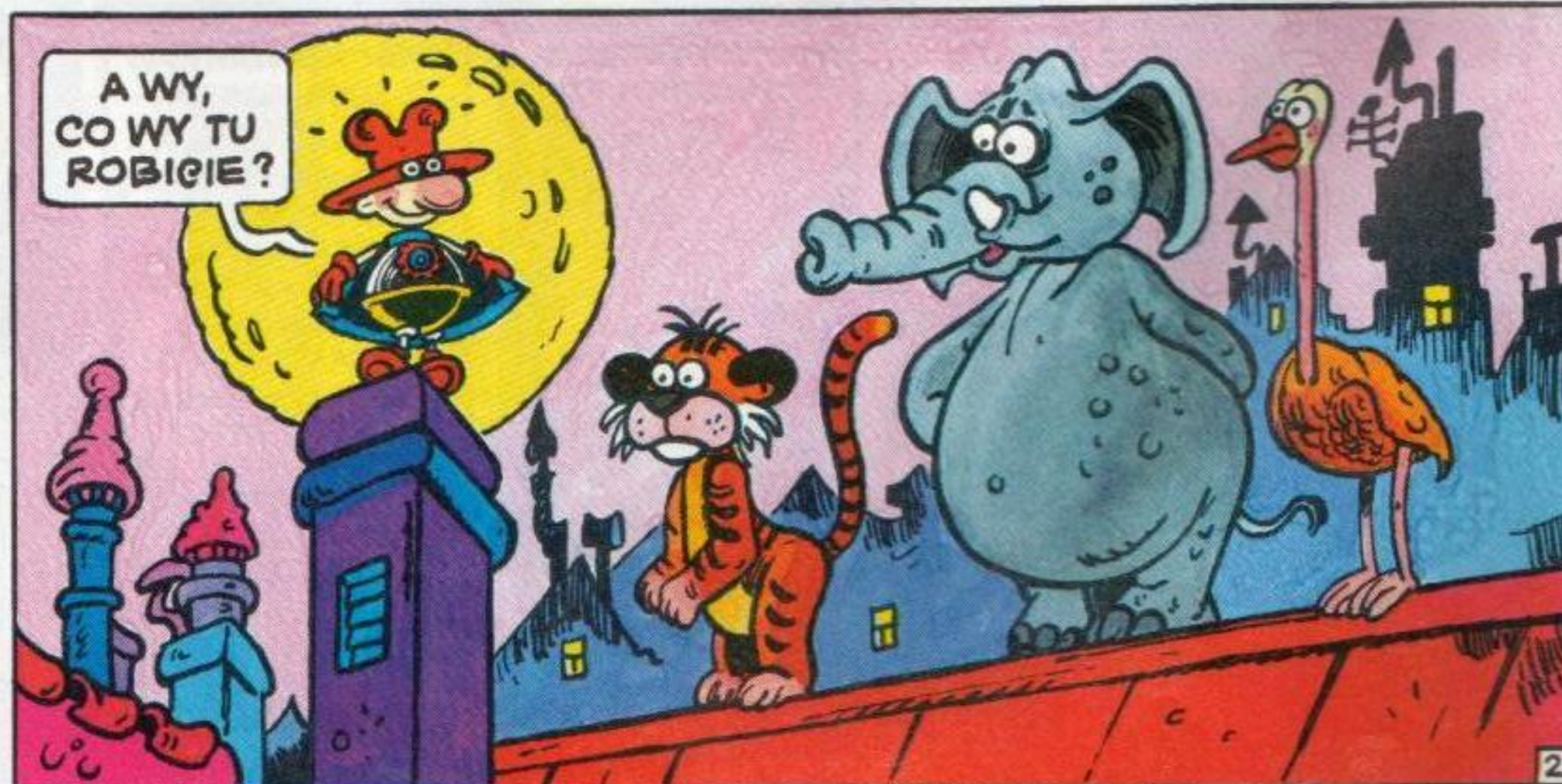
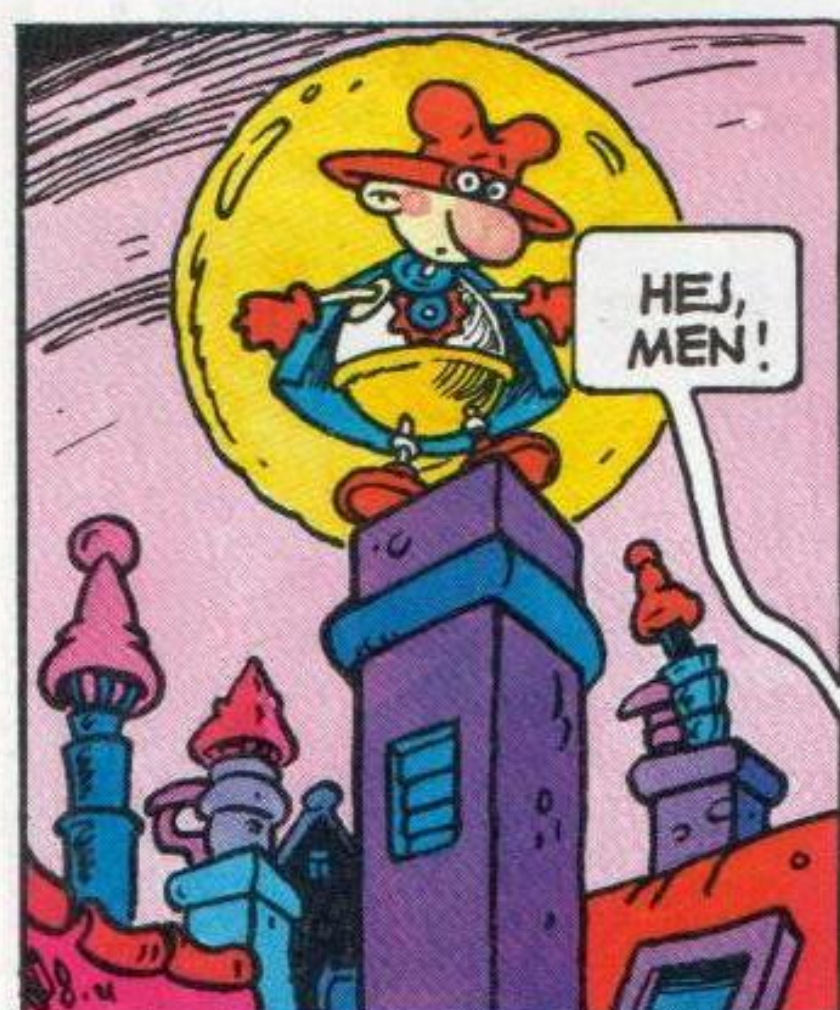


# ORIENT MENFOREWER NA ZAWSZE

I PORWANY PRZEZ SPRZYJAJĄCY WIATEREK, UNIOŚŁ SIĘ W POWIETRZU, BY JAK ZA DAWNYCH LAT OCENIAĆ NOWĄ, JEDYNIĘ SŁUSZNĄ RZECZYWISTOŚĆ.



A W NOWEJ RZECZYWISTOŚCI, NOWA RZECZYWISTOŚĆ JEST ZUPEŁNIE NOWA...





# ORIENT MEN FOREVER NA ZAWSZE



JA CIĘ SORRY, ALE TO NASZE ŚRODOWISKO NATURALNE. DZISIAJ KAŻDE MIASTO TO PRAWDZIWA DŻUNGLA.



JESTEŚMY ZWYKŁYMI DACHOWCAMI. JA JESTEM SŁOŃ DACHOWIEC, TO JEST STRUŚ DACHOWIEC, A TO JEST TYGRYS DACHOWIEC.



POZA TYM, JA MAM PODPISANY KONTRAKT NA WYSTĘPOWANIE W TELEWIZYJNEJ REKLAMIE OLEJU DO GŁOWY „DEBIL ŁAN”



PO DACHACH LEPIEJ SIĘ BIEGA, NIE MA KORKÓW, A JA ZAJMUJĘ SIĘ DOSTARCZANIEM PRZESYŁEK KUR - JARSKICH.



I NIE SZKODA WAM BYŁO OPUŚCIĆ WASZEGO ŚRODOWISKA NATURALNEGO?

MAM TO W TRĄBIE. TAM NIGDY NIE ZASZEDŁBYM TAK WYSOKO. TEN DOM MA PIĘTNAŚCIE PIĘTER!



MOJĄ AMBICJĄ NATOMIAST JEST ZOSTAĆ MINISTREM DO SPRAW INTEGRACJI NASZYCH DACHÓW Z DACHAMI EUROPY.



W TAKIM RAZIE, RADZIŁBYM UBEZPIECZYĆ SIĘ W TOWARZYSTWIE UBEZPIECZENIOWYM „SPADOCHRON LAJF”...

...POWIEDZIAŁ ZDEGUSTOWANY ORIENT MEN I UNIESIONY NIZEM ZNAD SKANDYNAWII ODDALIŁ SIĘ (W JEDYNIENIE SŁUSZNYM KIERUNKU) W POSZUKIWANIU PRZYGÓD, A BYĆ MOŻE ŁU-MEN SWEGO ŻYCIA...

JESTEM GRENLANDZKIM PRZEDSTAWICIELEM FIRMY „KALORYFER - KORPOREJSZYN” INSTALUJEMY (PROMOCYJNIE, MA SIĘ ROZUMIEĆ) KALORYFERY KOMÓRKOWE Z OKAZJI POWROTU PANA ORIENT MENA DO ŻYCIA PUBLICZNEGO...

ODEJDŹ. NIE WIDZISZ, ŻE MIESZKAMY NA DACHU, A NIE W KOMÓRCIE?!



SŁOWNIK NOWYCH POLSKICH WYRAZÓW:  
DŻOINT WENTURE = JOIN VENTURE.  
„KAPITAŁ” - KSIĄŻKA NAPISANA PRZEZ MARKSA.  
MARKS - AUTOR KSIĄŻKI POD TYTUŁEM „KAPITAŁ”.  
KURY JARSKIE = KURY WEGETARIANIE.  
WEGETARIANIN - KTOŚ, KTO MIĘDZY INNYMI NIE SPOŻYWA KUR.  
ŁU-MEN - DAMSKI ODPowiednik MĘSKIEGO ORIENT MENA.  
JA CIĘ SORRY - DAWNIEJ PRZEPRASZAM.

NIE WYKLUCZONY CIĄG DALSZY...



MIEDZYGWIEZDNY KRAZDOWNIK  
WOJENNY McGRUDER WSLUZGNAŁ  
SIĘ W PRZESTRZEN MEGACITY NA  
POKŁADZIE ZNAJDUJE SIĘ EMISA-  
RIUSZ METON Z PLANETY JOOBAS.  
PRZYBYŁ Z „POKOJOWĄ” MISJĄ...

KAPITANIE, TO BYŁA  
PASCYNLJACA PODRÓŻ. A  
TERAZ BYŁBYM ZOBOWIĄZANY,  
GDYBYŚ UZBROIŁ STATEK I  
PRZYGOTOWAŁ SIĘ DO ATAKU  
NA SVOJE MIASTO.

OCZYWIŚCIE.  
JENNINGS  
STAN GOTOWOŚCI  
BOJOWEJ!

PRZYJAKEM!

ESKORTA DOWODZI  
SĘDZIA DREDD.

McGRUDER  
TU ESKORTA!  
DLACZEGO  
UZBRAJACIE  
STATEK?

CO U  
DIABŁA?...

Whiff!

MAMY ROZKAZ  
ZAATAKOWANIA  
MIASTA.

MUSIE  
SŁUCHAĆ  
ROZKAZÓW!

ROU  
McGRUDER

CO?! JEDEN Z NASZYCH  
STATKÓW NIŚCZY  
MIASTO! CZYSTE  
SZALEŃSTWO!

SC. JOHN  
WAGNER  
RYS. JIM  
MURRAY

FROOOON



# SĘDZIA DREDD

PRZYBYSZ Z KOSMOSU!

va-boom

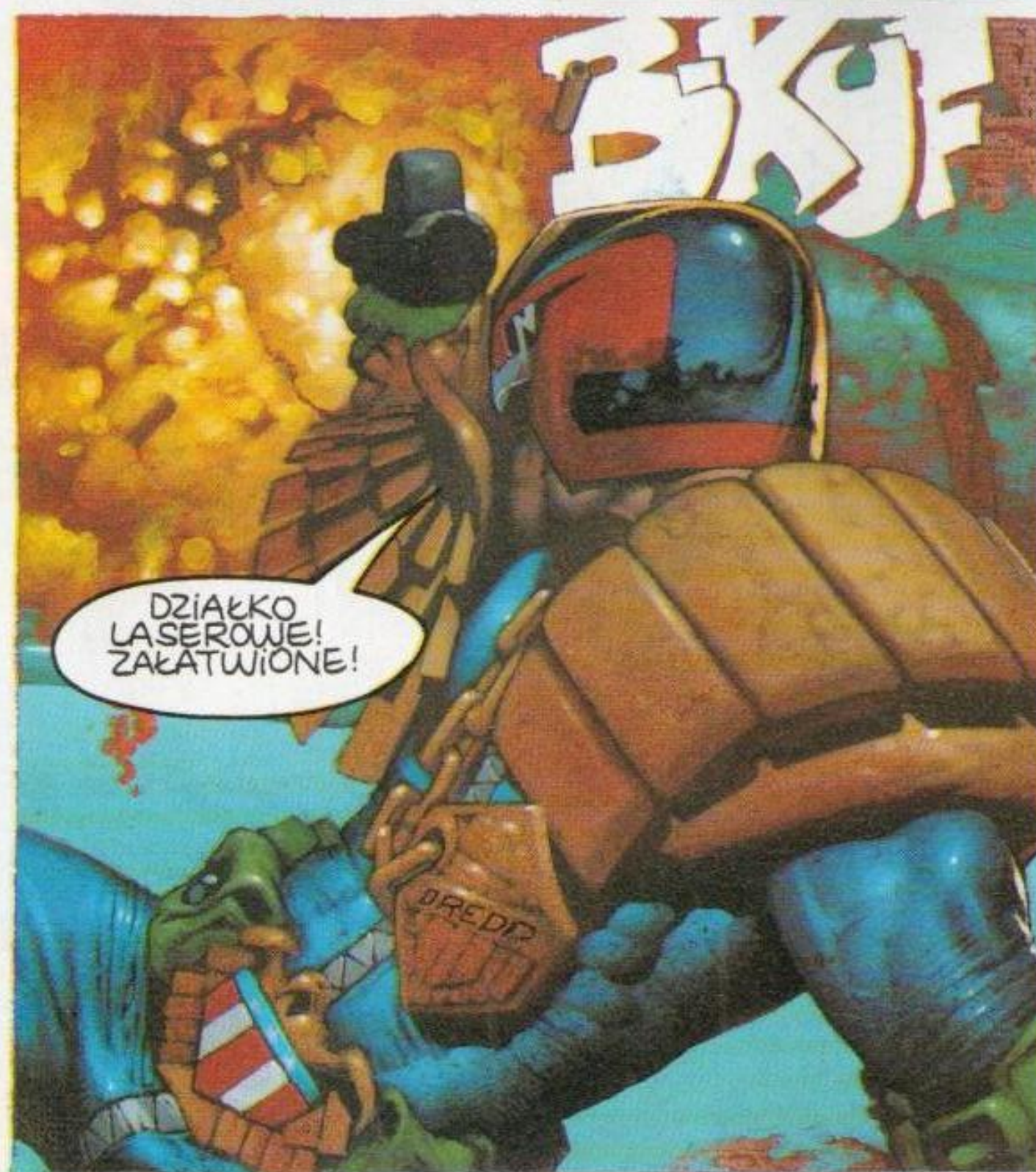
AAAAHHH

Jim  
Murre '97  
Ray





# SĘDZIA DREDD







JESTEM ŚWIADKIEM  
JOOBY! MUSIĆIE UKORZYĆ  
SIĘ PRZED MOIM PANEM.  
TY I TWOI LUDZIE MUSI-  
CIE UZNAĆ, ŻE JEST ON  
NAJWYŻSZYM  
BOGIEM!

CHWAŁA JOOBIE!  
JOOBA - JEDYNY  
PRAWDZIWY BOG!



FANATYK  
RELIGIJNY?!?



UWAGA! INTRUZ  
NA POKŁADZIE, NA  
POKŁADZIE AWAR-  
YJNYM!

BEZ OSŁONY  
DALEKO NIE  
ZAJDĘ!



RESPIRATOR!



PRZYBYŁEŚ,  
ŻEBY NAS  
NAWROCIĆ?  
CZY MOGLIBYŚMY  
O TYM... POROZ-  
MAWIAĆ?

NAJPIERW  
MUSISZ POCZUĆ  
GNIEW JOOBY. TYLKO  
WTEDY BĘDZIESZ  
MOGŁ POZNAĆ  
JEGO MIKOSIER-  
DZIE.



NIC NIEWIDZĘ!

HEJ!  
TO JA!

PRZYŁĘBICA NOKTOWIZYJNA  
DREDDA POZWALA MU WI-  
DZIEĆ PRZES DYM.



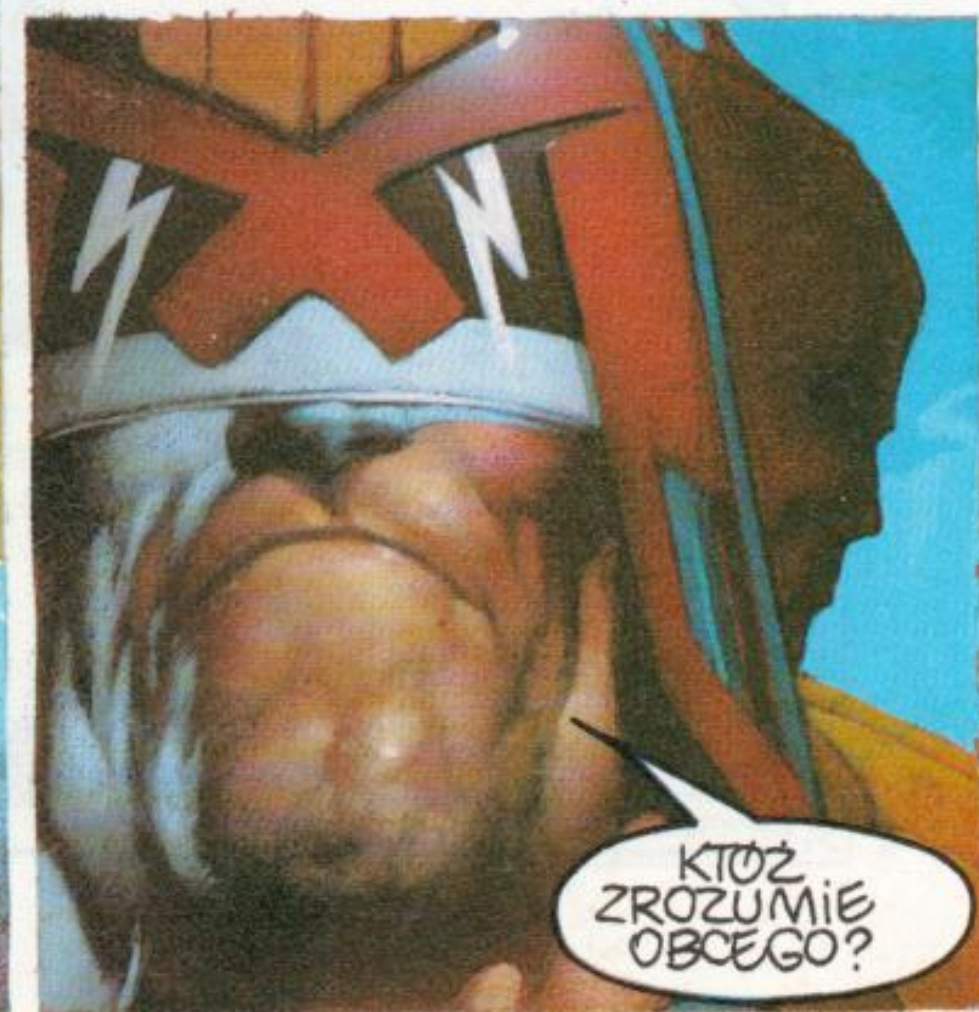
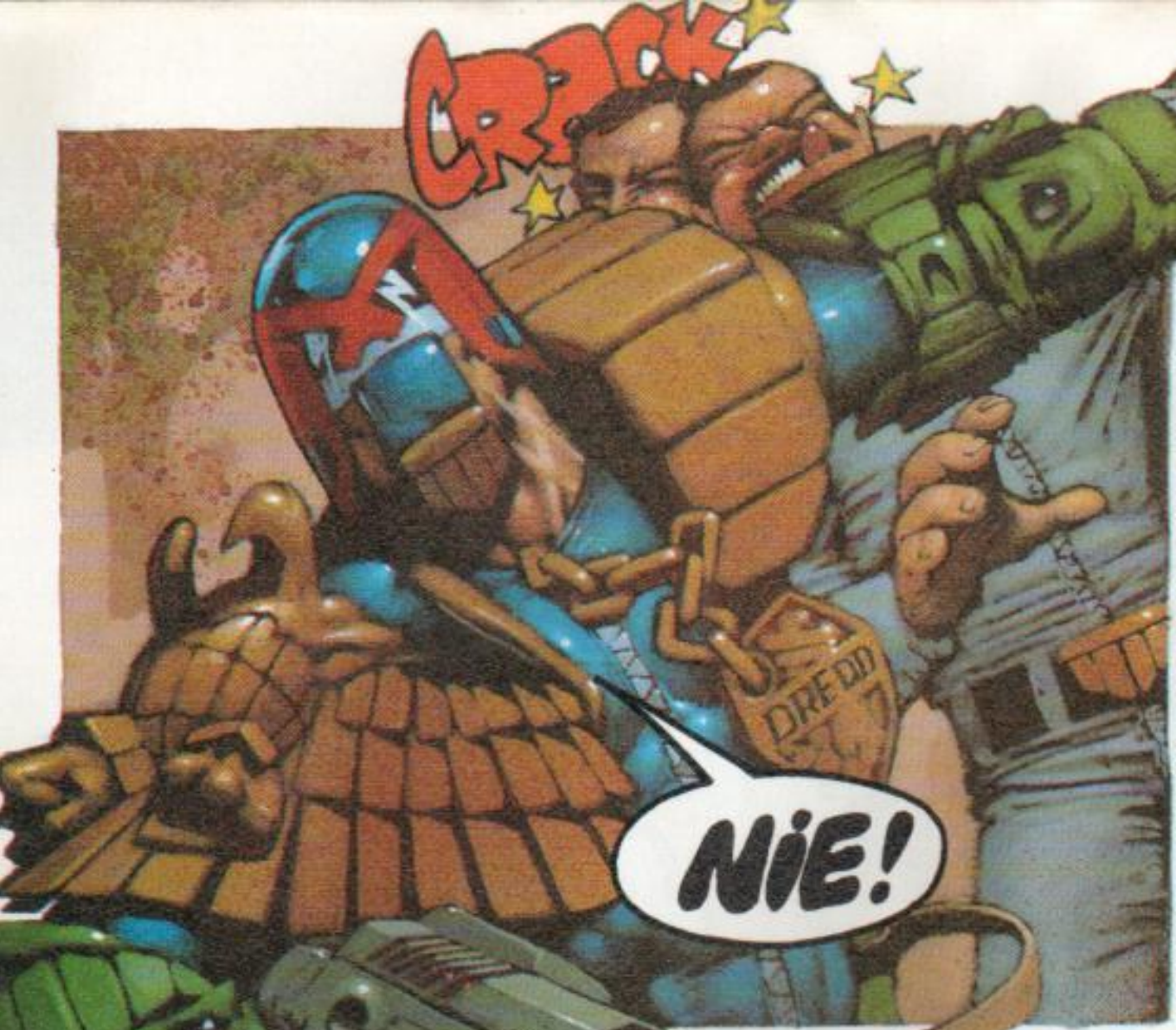
MUSZĘ SIĘ  
DOSTAĆ NA  
POKŁAD DO-  
WODZENIA!



# SĘDZIA DREDD



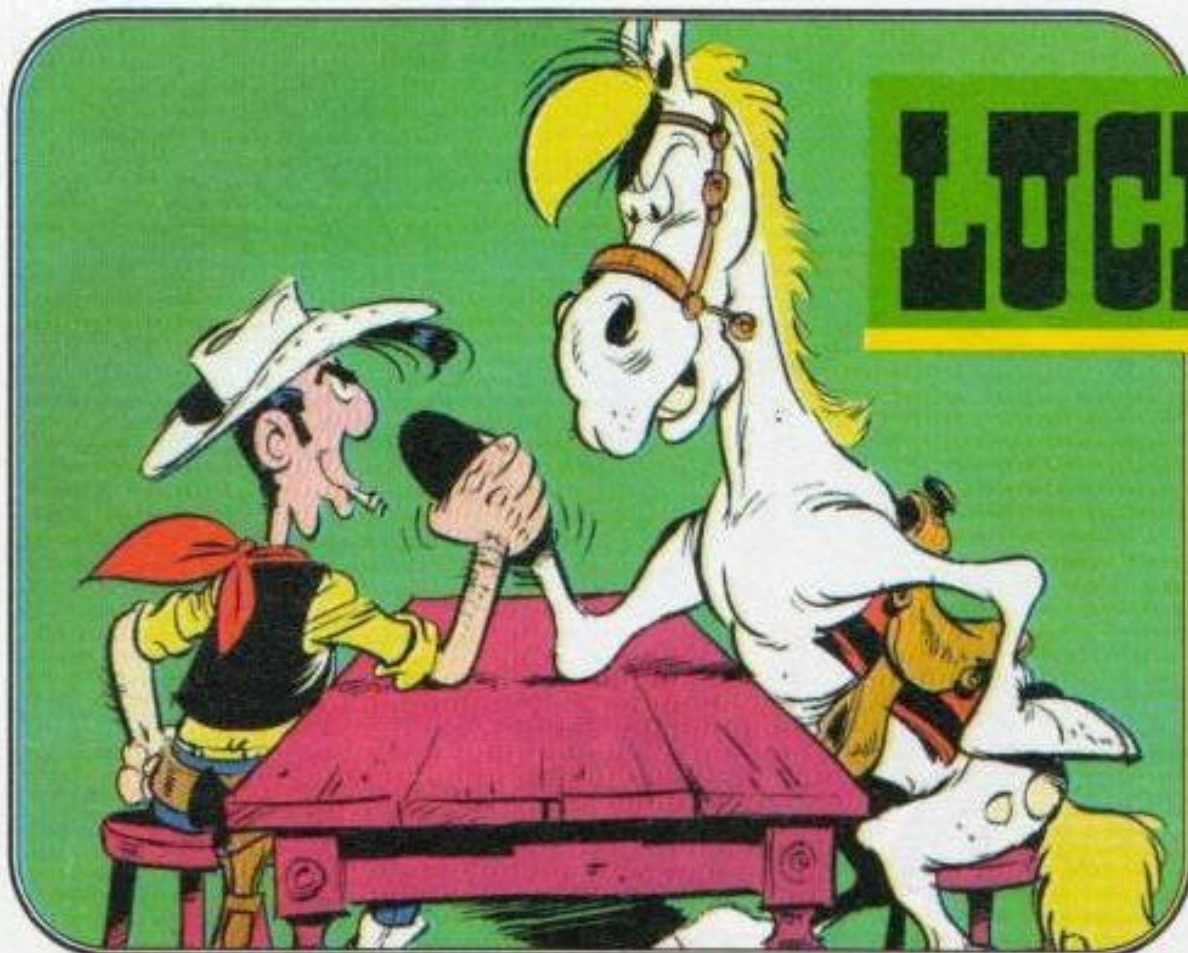




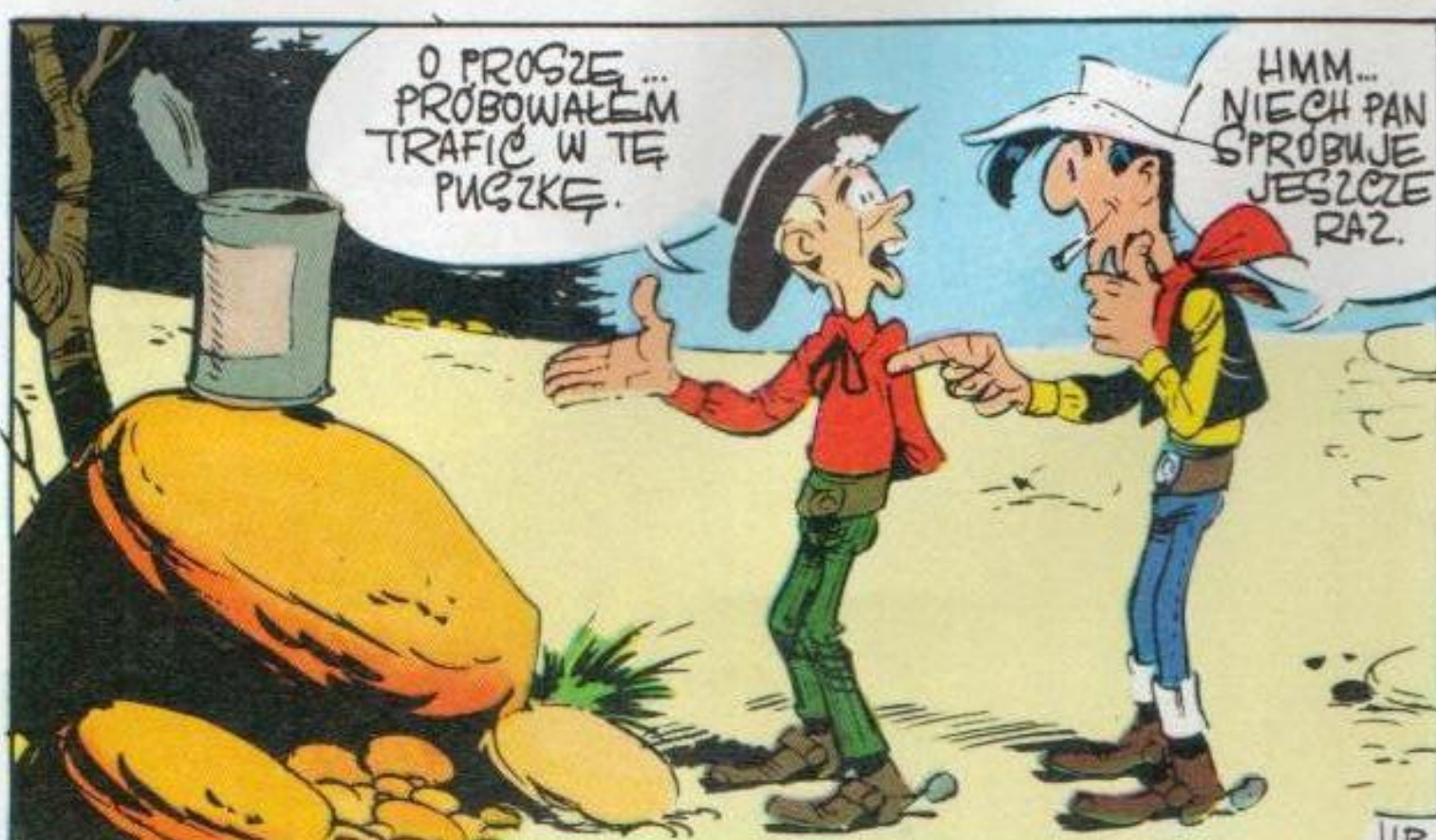


# LUCKY LUKE

## NICZYM WYATT EARP

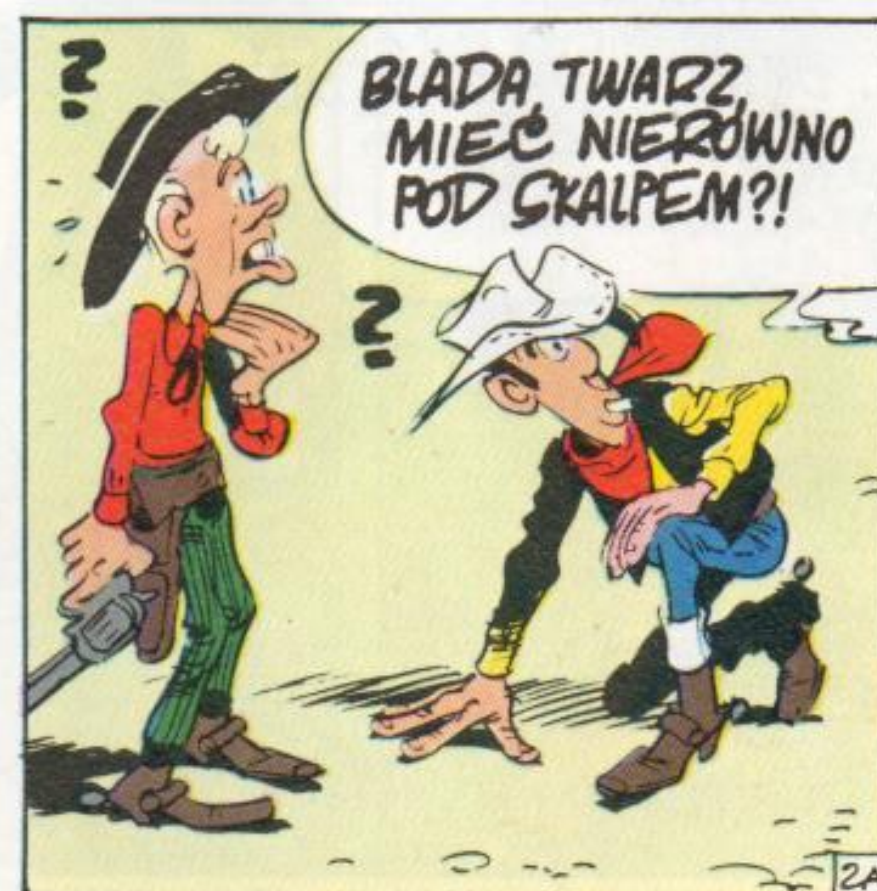
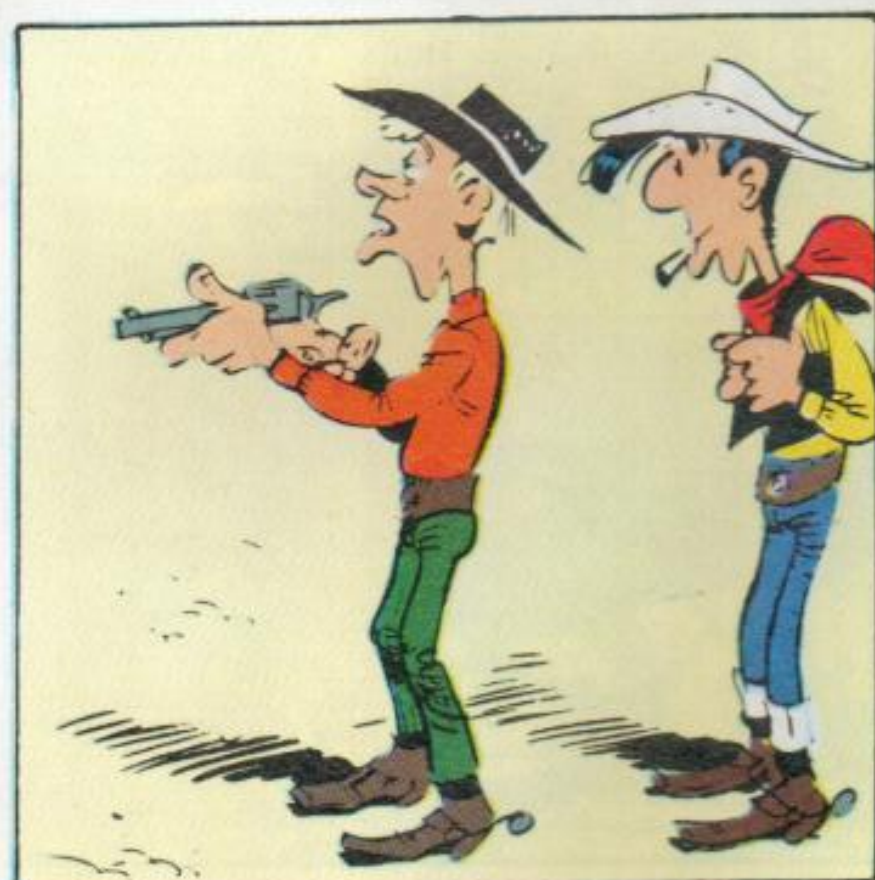


WYATT EARP, SZERYF I WYŚMIENITY STRIELEC, KTÓREGO IMIĘ PRZESZŁO DO LEGENDY DZIKIEGO ZACHODU.





# NICZYM WYATT EARP.





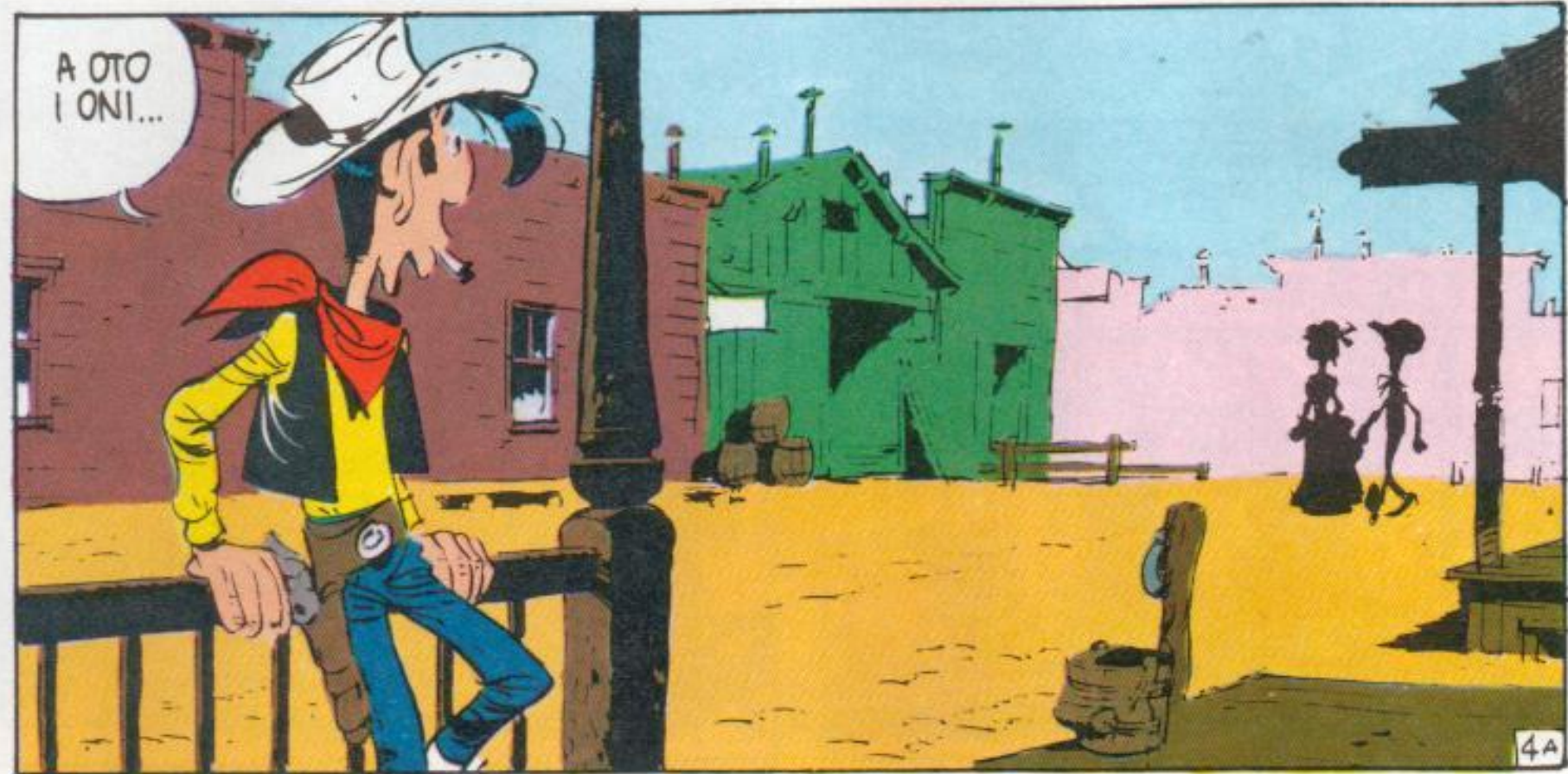
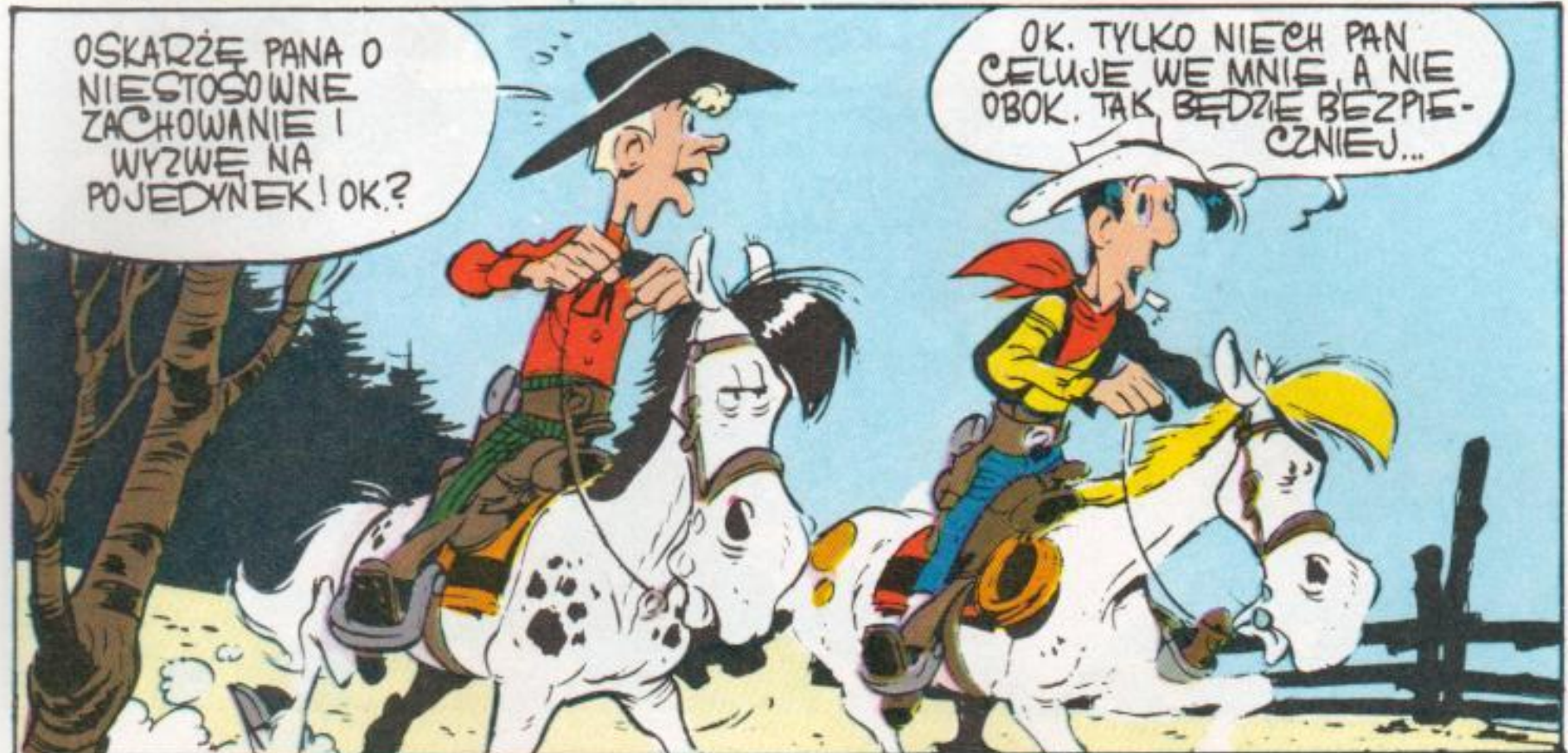


# LUCKY LUKE





# NICZYM WYATT EARP



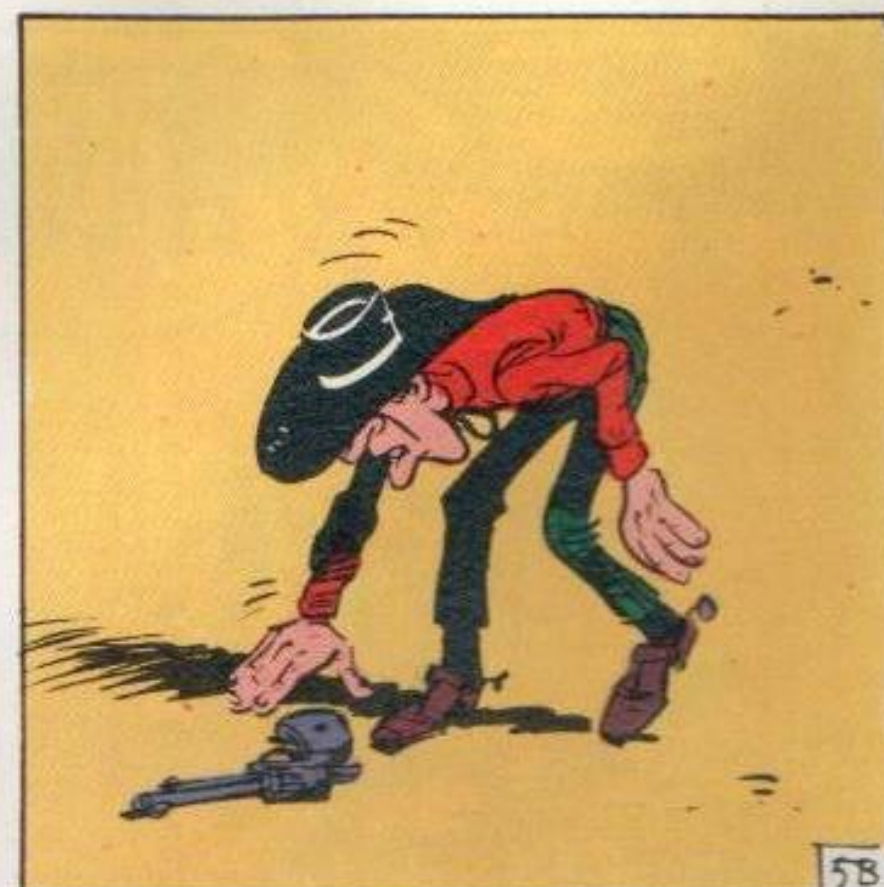
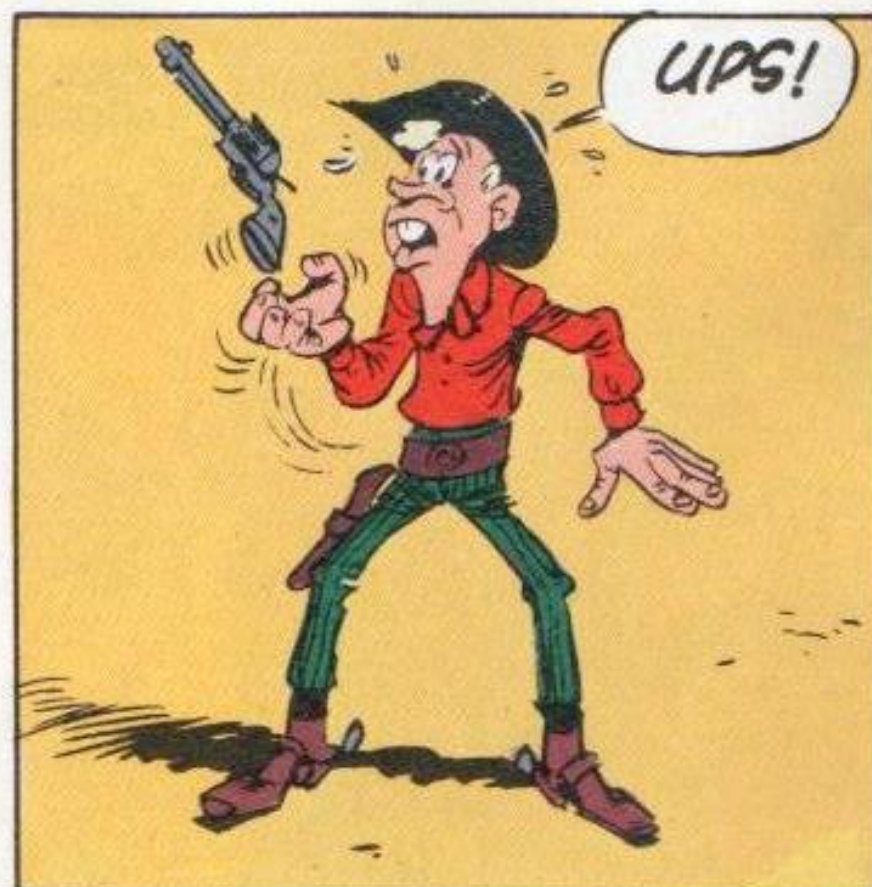
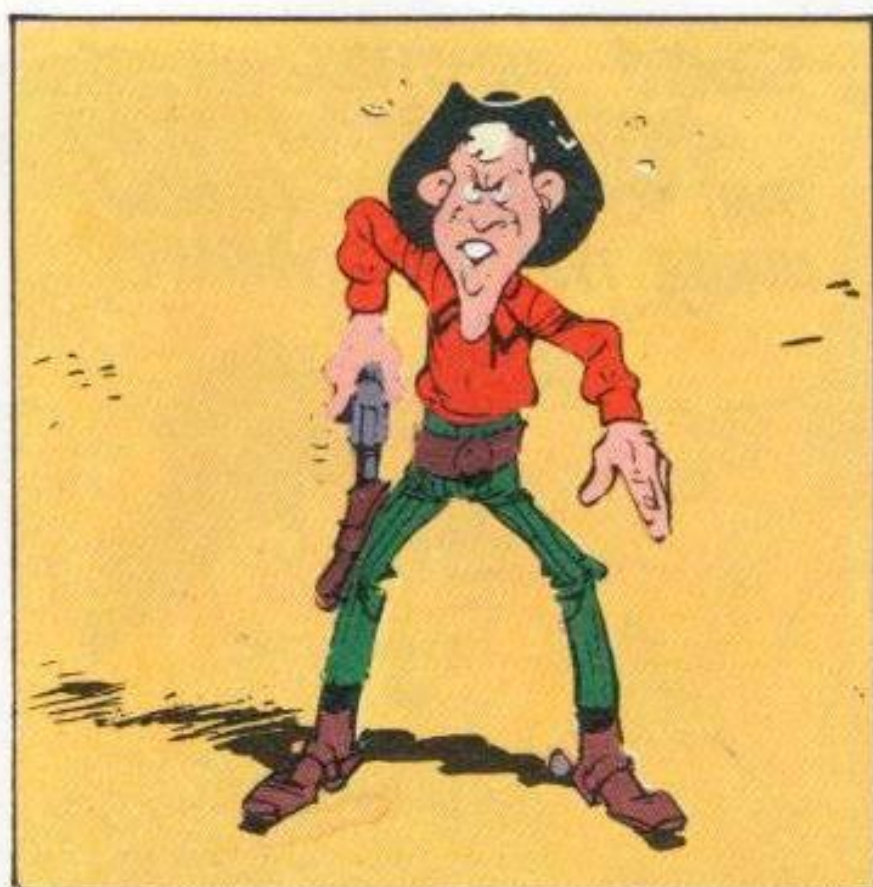
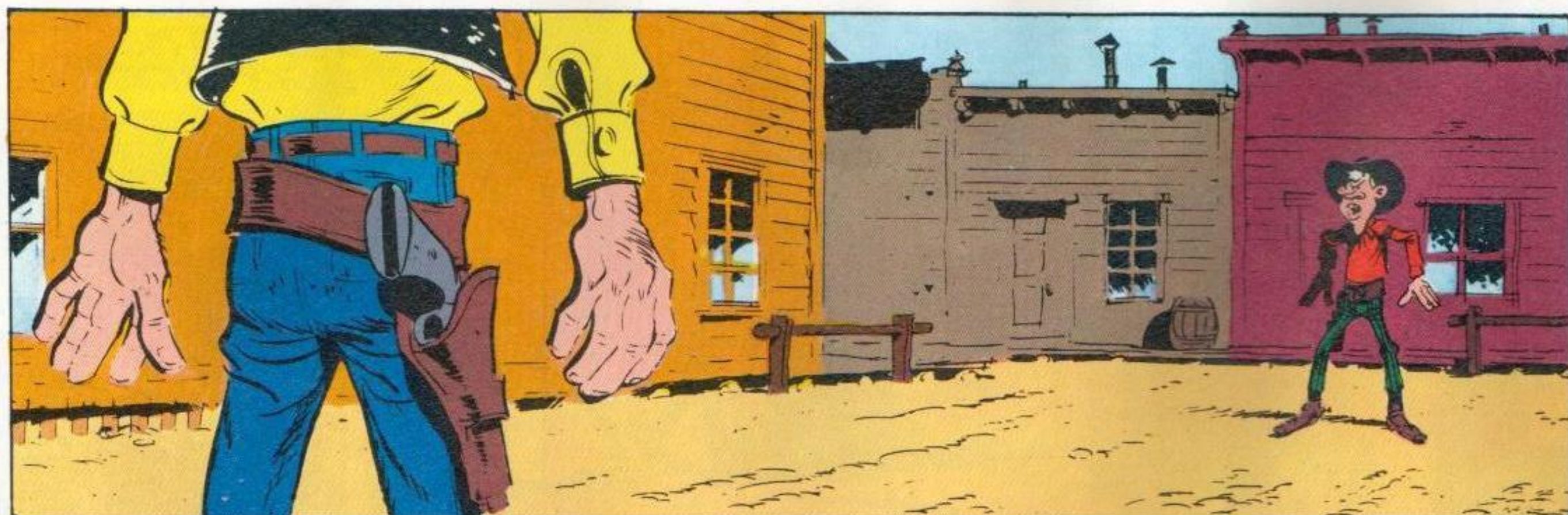




# LUCKY LUKE

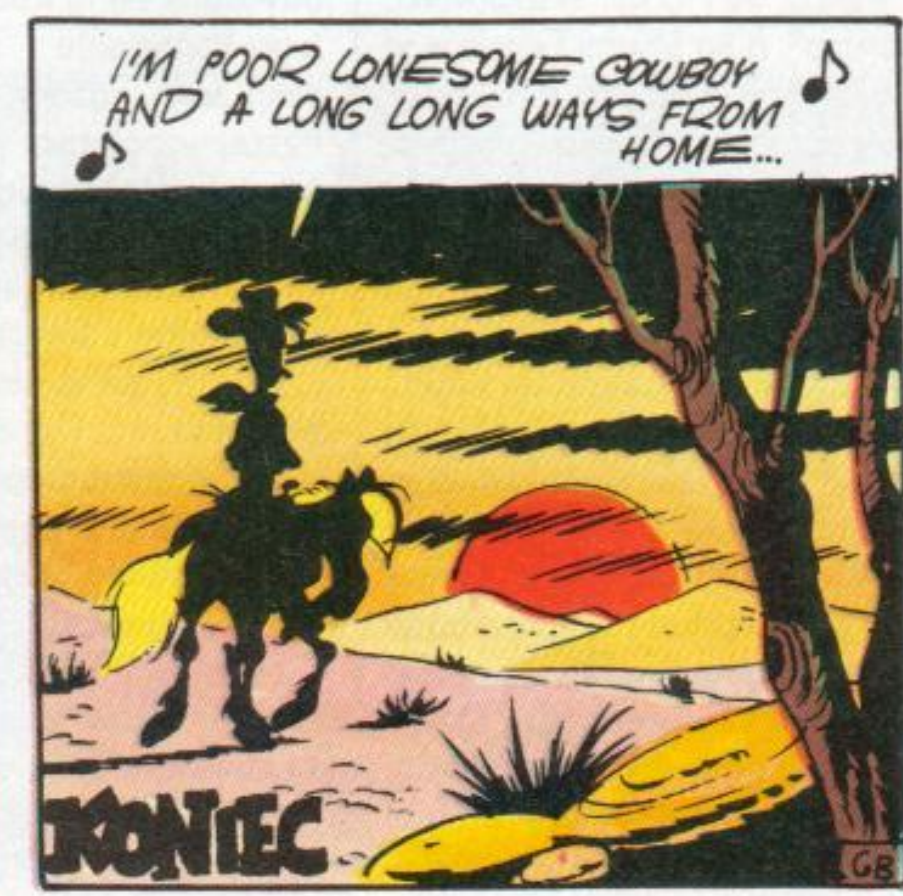


A TYMCZASEM INNE POWAŻNE WYDARZENIA MAJĄ MIEJSCE W CHESTNUT TOWN...





# NICZYM WYATT EARP







# ZE ŚWIATA KOMIKSU

oprac. WITOLD TKACZYK

## CO SŁYCHAĆ?!

### DEPARDIEU JAKO OBELIKS

26 stycznia br. rozpoczęły się we Francji zdjęcia do pełnometrażowego filmu fabularnego o przygodach Asteriksa. Tytułowego bohatera zagra Christian Clavier, w rolę Obeliksa ma się wcielić słynny francuski aktor Gerard Depardieu, zaś reżyserem filmu jest Claude Ziedec.

### EUROPEJSKA ANTOLOGIA

„Stripburek” to specjalne wydanie słoweńskiego magazynu „Stripburger”, będące antologią komiksu z krajów Europy południowej, centralnej i wschodniej. To doskonałe wydawnictwo pokazuje krótkie komiksy z kilkunastu krajów tej części kontynentu. Polskę reprezentują: Aleksandra Czubek, Jerzy Szytak, Sławomir Jezierski, Tomasz Tomaszewski i Piotr Kabulak. Polskie komiksy wybrał i opisał Łukasz Zandecki z pisma „AQQ”.

### KOMIKS PRZETRWAŁ REWOLUCJĘ

Amerykański magazyn INKS to wychodzące od 2 lat pismo krytyczne, zajmujące się głównie historią komiksu w USA. W radzie programowej tego kwartalnika zasiadają m.in. Will Eisner i Art Spiegelman. Jeden z ostatnio wydanych numerów przedstawia obszerny materiał na temat komiksu chińskiego. Korzenie nowoczesnego komiksu w Chinach sięgają roku 1880 i drukowanych wtedy litografii. Przybyły one do Szanghaju wraz z Europejczykami. Krótkie, kilkuobrazkowe komiksy drukowały chińskie gazety na początku XX wieku. Dymki oraz napisy w kadrach stosowano dość oszczędnie. Komiksowa tradycja przetrwała komunistyczną rewolucję i jest obecna w tym kraju do dziś.

Oczywiście wtedy jeszcze nikt nie wiedział, że Goscinny i Uderzo zdobędą światową sławę dzięki postaci Asteriksa. Seria „Umpa-Pa” powstała na początku lat pięćdziesiątych, zanim jeszcze narodził się Asteriks. Ostatecznie szefowie Dupuis zainteresowali się czerwono-skórnym Umpa-Pa i wpuścili go na łamy wydawanego przez siebie pisma „TV Family”, które jednak publikowali na rynku... amerykańskim. Pierwsza wersja komiksu składała się więc z krótkich pasków i miała angielskie teksty. Powtórny start był bardziej udany. W 1958 roku powstał pierwszy

## STARSZY BRAT ASTERIKSA

**Goscinny i Uderzo, twórcy postaci Indianina Umpa-Pa, długo szukali wydawcy dla swojego komiksu. Kiedy – doprowadzeni do granic cierpliwości – odwiedzili biuro belgijskiego wydawnictwa Dupuis, przypięli na ścianie swoje szkice. Po pewnym czasie podszedł do nich szef firmy. „Bardzo dobrze!” – powiedział – „Trenujcie dalej, moje dzieci”.**

„długometrażowy” odcinek „Umpa-Py”. Ukazał się w piśmie „Tintin”, a w ślad za nim cztery następne. Po kilku latach publikacja serii została przerwana. W tym samym czasie Uderzo i Goscinny zaczęli na łamach „Pilote” drukować pierwsze odcinki „Asterik-

sa”, więc „Umpa-Pa” zszedł na dalszy plan. Poza tym wyniki ankiety przeprowadzonej wśród belgijskich czytelników nie były korzystne dla tego komiksu.

Dopiero po trzydziestu latach Albert Uderzo zdecydował się na wydanie

serii w postaci trzech oddzielnych albumów. Okazało się, że komiks wcale się nie zestarzał, ani też barwne postacie z jego kart: szlachcic Hubert de la Puree de Cartofelle, czarownik Dżdży, wódz Tęgi Bizon czy choćby tytułowy Umpa-Pa. Występuje tu też bohater komiksowy o bodaj najdłuższym ze znanych nazwisk: Frantz Ktazenblummerswiswishundwagen-plaftembomm. Jeśli spodoba się wam pierwszy odcinek serii, którego publikację rozpoczynamy w tym numerze „Świata Komiksu”, będziecie mieli w przyszłości okazję poznać także i tę tajemniczą postać.

Bartek Chaciński

## RENÉ GOSCINNY

Urodził się w Paryżu, 14 sierpnia 1926 roku. Tam również zmarł w roku 1977. Jego ojciec pochodził z Warszawy, zaś matka była Ukrainką. Goscinny zdobył sławę jako autor książeczek o przygodach Mikołajka oraz wzięty scenarzysta komiksowy. Współpracował m.in. z Albertem Uderzo („Asteriks”, „Umpa-Pa”), Morrisem („Lucky Luke”), Tabarym („Iznogoud”) i Gotlibem („Les Dingodossiers”). Nie wszyscy wiedzą, że Goscinny zaczynał nie jako autor scenariuszy, lecz jako rysownik. Początkowo pracował w argentyńskiej agencji reklamowej, a potem jako dyrektor artystyczny w amerykańskim wydawnictwie specjalizującym się w publikacjach dla dzieci.

## ALBERT UDERZO

Rysownik i scenarzysta włoskiego pochodzenia, który jednak całe życie spędził we Francji. Współtwórca „Asteriksa”, a po śmierci Goscinnego także autor scenariuszy tej serii komiksowej. Z Goscinnym współpracował także przy trzech innych komiksach: „Umpa-Pa”, „Benjamin et Benjamine” oraz „Jehan Pistolet”. Wcześniej tworzył samodzielnie komiksy z mniej znanymi bohaterami, jak Arys Buck, Prince Rollin i Belloy. Był jednym z twórców słynnego pisma „Pilote”, w którego pierwszym numerze (w roku 1959) narodził się Asteriks. Zastąpił jako zapalony karykaturzysta – do komiksów o Asteriksie wysowywał chętnie postacie sławnych aktorów i polityków. Często przyznaje, że pod wieloma względami przypomina bohaterów „Asteriksa”. Lubi dobrze zjeść, uwielbia dziczyznę.

## JAK MAŁY DOŁOŻYŁ DUŻEMU

**Z Albertem Uderzo, rysownikiem serii „Asteriks” i „Umpa-Pa”, rozmawia Bartek Chaciński.**

– Jak po latach ocenia Pan serię komiksową „Umpa-Pa” na tle innych, które Pan rysował?

Albert Uderzo: Oczywiście największą sympatią darzę Asteriksa. Ale Umpa-Pa jest tuż za nim, na drugiej pozycji. Bardzo długo nad tym komiksem pracowaliśmy i była to wielka przyjemność, zarówno dla mnie, jak i René Goscinnego.

– A co dokładnie przyniosło Wam największą satysfakcję?

– Tworzenie bohaterów i fakt, że ich przygody rozgrywają się w Ameryce. Bawiliśmy się tu trochę historią podboju tego kontynentu – taki był główny cel całej serii. Poza tym były to początki naszej współpracy scenarzysty i rysownika, podchodziliśmy więc do wszystkiego z niesłychaną pasją.

– Czy możemy się spodziewać kolejnego albumu z Umpa-Pa w przyszłości?

– Nie. Ta seria nie będzie już kontynuowana.

– Największą popularność przyniosła Panu seria o przygodach Asteriksa. Co zdecydowało, Pana zdaniem, o sukcesie tego komiksu?

– Zastanawialiśmy się nad tym bardzo często, wspólnie z René Goscinnym. Wydaje mi się, że udało nam się dzięki pokazaniu starej, sprawdzonej sytuacji: tego, jak mały potrafi dołożyć dużemu.



Ten motyw sięga starożytności, przypomnijmy sobie choćby Dawida i Goliata... Poza tym „Asteriks” niósł zawsze treści niepodległościowe, związane z małą wioską galijską, która broni się przed rzymskim imperium, by zachować neutralność. Być może właśnie to uwarunkowało na ten komiks cały świat. My staraliśmy się stworzyć coś typowo francuskiego, tymczasem to coś wyszło daleko poza granice Francji.

– Czy nie myślał Pan nigdy o tym, żeby w którymś z tomów „Asteriksa” bohaterowie zawędrowali do krajów słowiańskich, na przykład do Polski?

– Gdybym tylko mógł wykorzystać w „Asteriksie” kraje słowiańskie, bardzo by mnie to urzażało, bo wyeksplloatowaliśmy już, w mniejszym lub większym stopniu, wszystkie kraje imperium rzymskiego. Ale zawsze

staraliśmy się, wspólnie z Goscinnym, dobierać pomysły tak, by były zgodne z prawdą historyczną. Unikaliśmy pokazywania krain, które w czasach antycznych były poza centrum wydarzeń. Świat antyczny był stosunkowo ograniczony, a niektóre kraje – słabo znane.

– O czym będzie następny tom „Asteriksa”?

– Jeszcze nie wiem, na razie odpoczywam po pracy nad poprzednim („Galera Obeliksa” – przyp. red.). Prawdę mówiąc, trochę się zestarzałem. Poza tym czekam wciąż na dobre pomysły. Jeśli nie przyjdzie mi do głowy nic naprawdę ciekawego, następnego „Asteriksa” po prostu nie będzie.

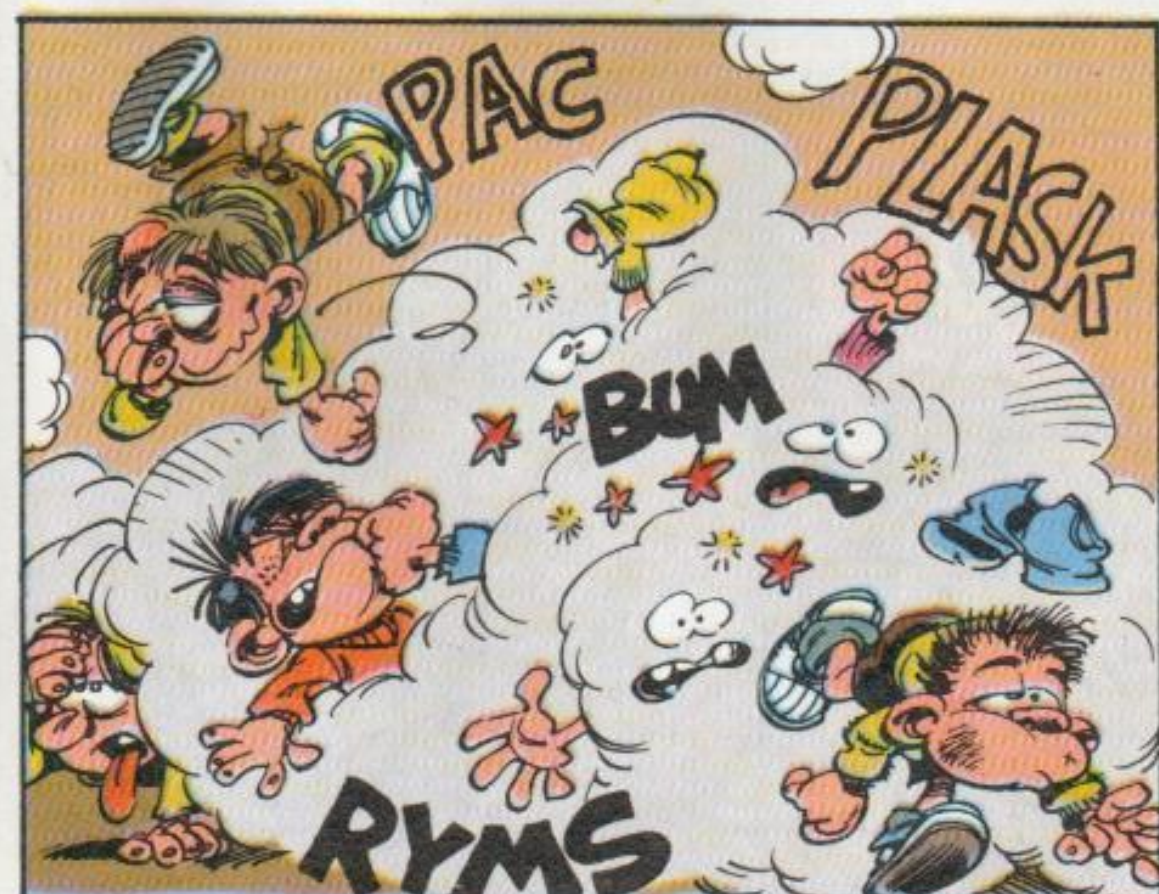
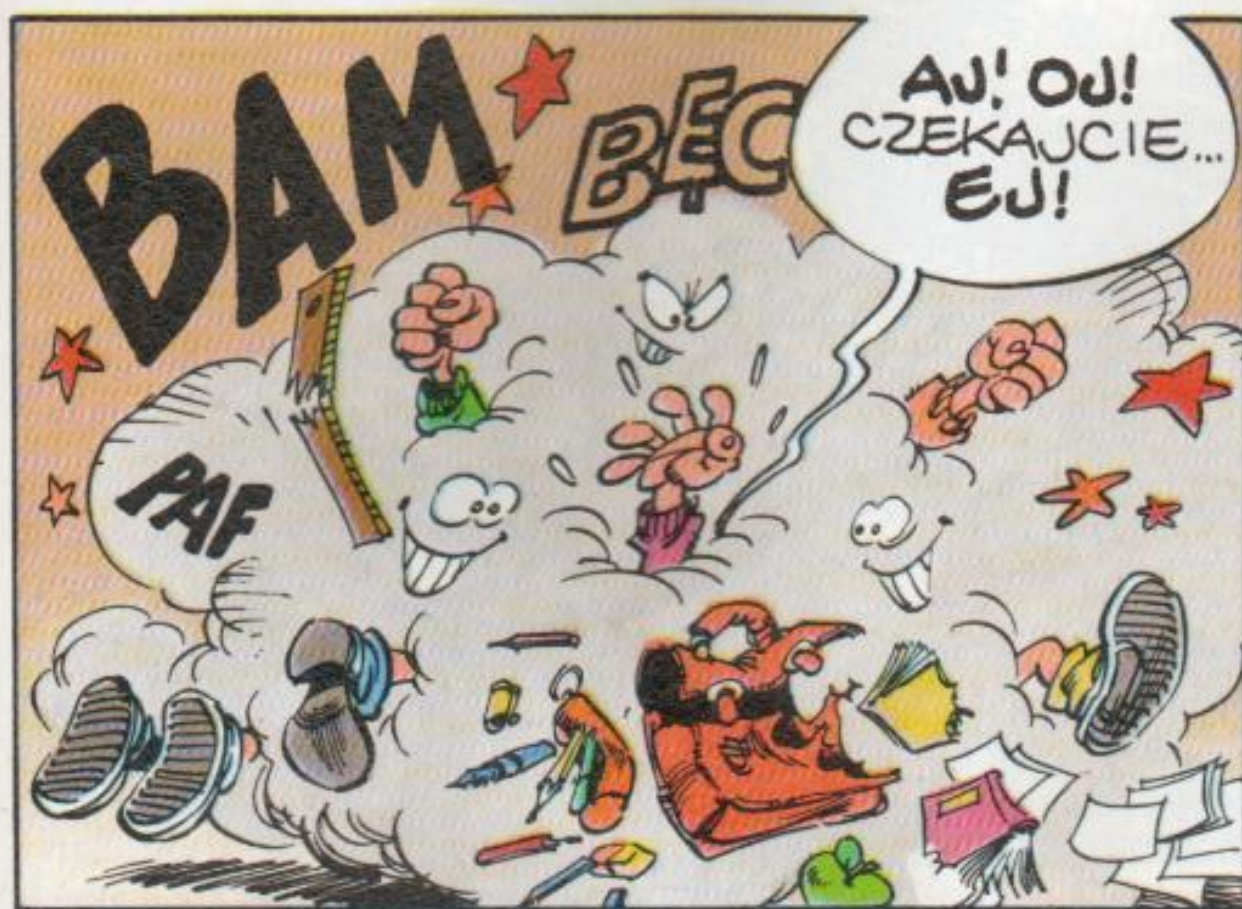
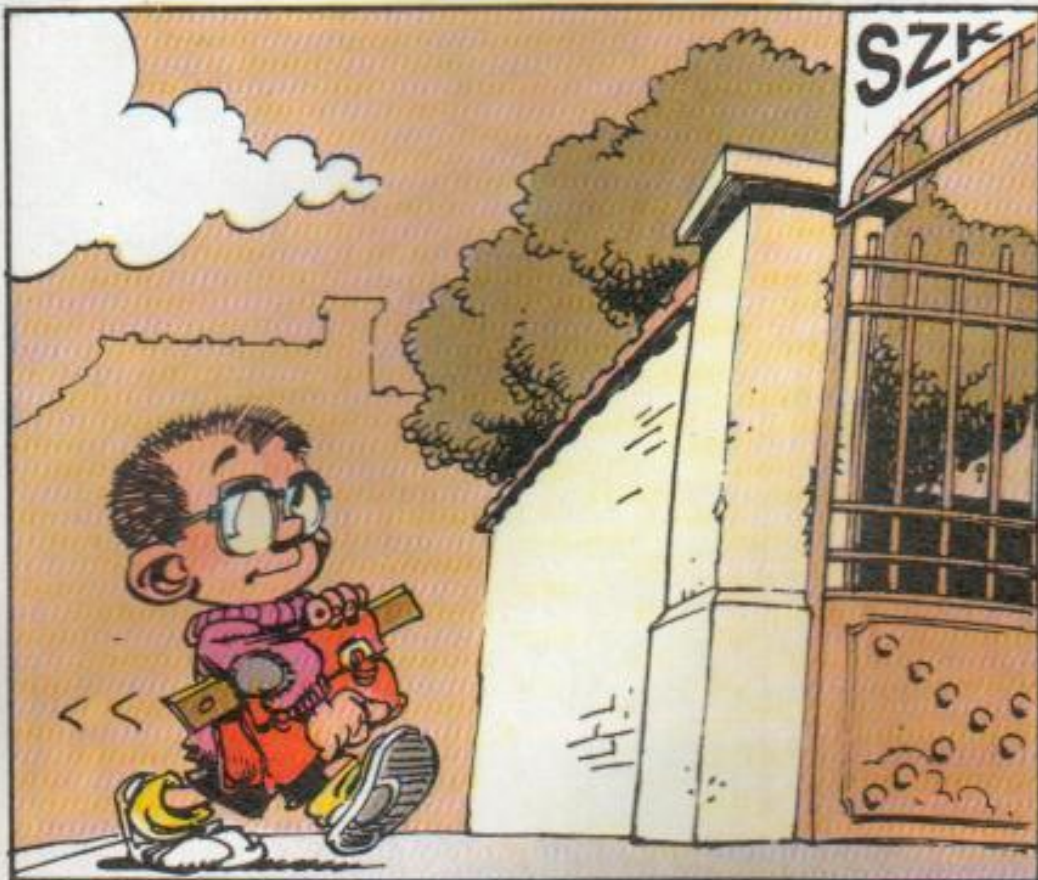






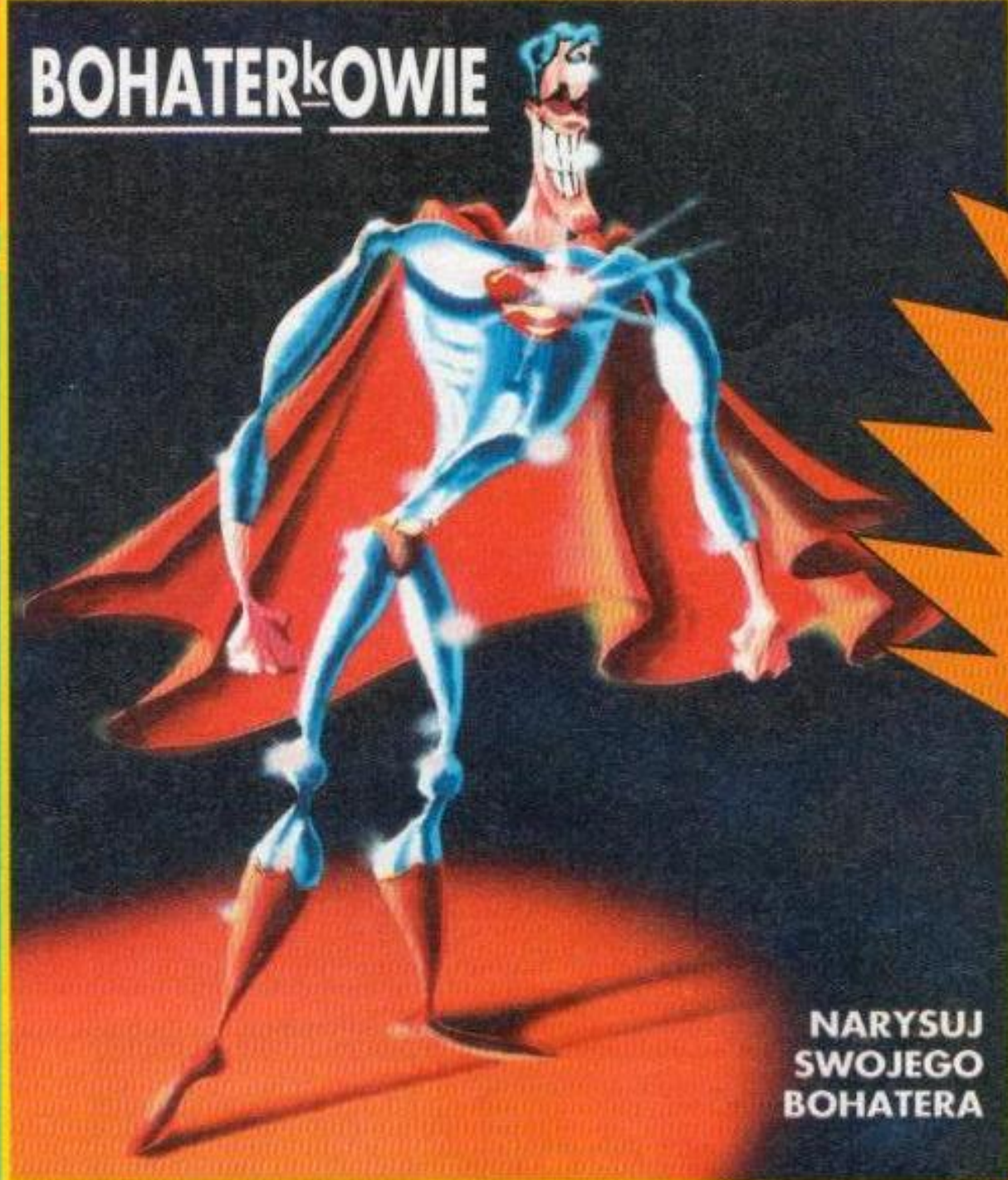
# MAŁY SPRYTEK

SC. I RYS. TOME & JANRY





## BOHATERKOWIE



NARYSUJ  
SWOJEGO  
BOHATERA

# KONKURS!!!

Masz szansę na spotkanie  
oko w oko z Asteriksem i Obeliksem!  
Możesz wygrać wycieczkę do słynnego  
Parku Asteriksa pod Paryżem, jeśli tylko  
wykonasz trzy zadania, które pojawią się  
w trzech kolejnych (1, 2 i 3) numerach  
„Świata Komiksu”.

W każdym numerze wydrukujemy kupon  
konkursowy. Dopiero po wydrukowaniu  
trzeciego zadania będziemy czekać na wasze  
odpowiedzi i kupony. Dziś zadanie pierwsze.



rys. KRZYSZTOF KOPEĆ

## ANKIETA

Masz już swojego ulubionego bohatera? Chcesz współredagować magazyn  
komiksowy? A może czegoś ci w nim brakuje?

Jeśli tak – wytnij lub skseruj poniższą ankietę. Możesz też przepisać jej treść na  
kartkę pocztową. Wystaw bohaterom z tego numeru „Świata Komiksu” szkolne  
oceny (od 1 do 6) oraz odpowiedz na dwa pytania. Wypełnioną ankietę  
prześlij do nas: „Świat Komiksu”, ul. Srebrna 16, 00-810 Warszawa. Nagrody  
dla uczestników ankiety to albumy „Asteriksa” w twardej oprawie.

### KOMIKS

### OCENA (1-6)

NABUCHODINOZAUER

UMPA-PA

CLIFTON

ORIENT MEN

SĘDZIA DREDD

LUCKY LUKE

MAŁY SPRYTEK

KUBUŚ

KID PADDLE

ZE ŚWIATA KOMIKSU

KONKURS

IMIĘ I NAZWISKO: .....

ADRES: .....

WIEK: .....

1. JAKIEGO BOHATERA CHCIAŁBYŚ ZOBACZYĆ  
W „ŚWIECIE KOMIKSU”?

2. JAKIE INNE PISMA CZYTASZ?



## ZADANIE 1

Odszukaj dowódcę buntowników. Odpowiedz,  
który robot na rysunku różni się od pozostałych.

rys. PIOTR KOWALSKI

Zapraszamy was do udziału  
w dwóch nieustających  
konkursach: na krótki pasek  
komiksowy oraz na  
karykatury bohaterów.

Na razie prezentujemy prace  
zawodowych grafików, ale  
już wkrótce pojawią się na  
tej stronie wasze rysunki.

Nasz adres: „Świat  
Komiksu”, ul. Srebrna 16,  
00-810 Warszawa

Autorom opublikowanych  
prac wyślemy atrakcyjne  
komiksowe nagrody.



sc. i rys. ŚLEDZIU

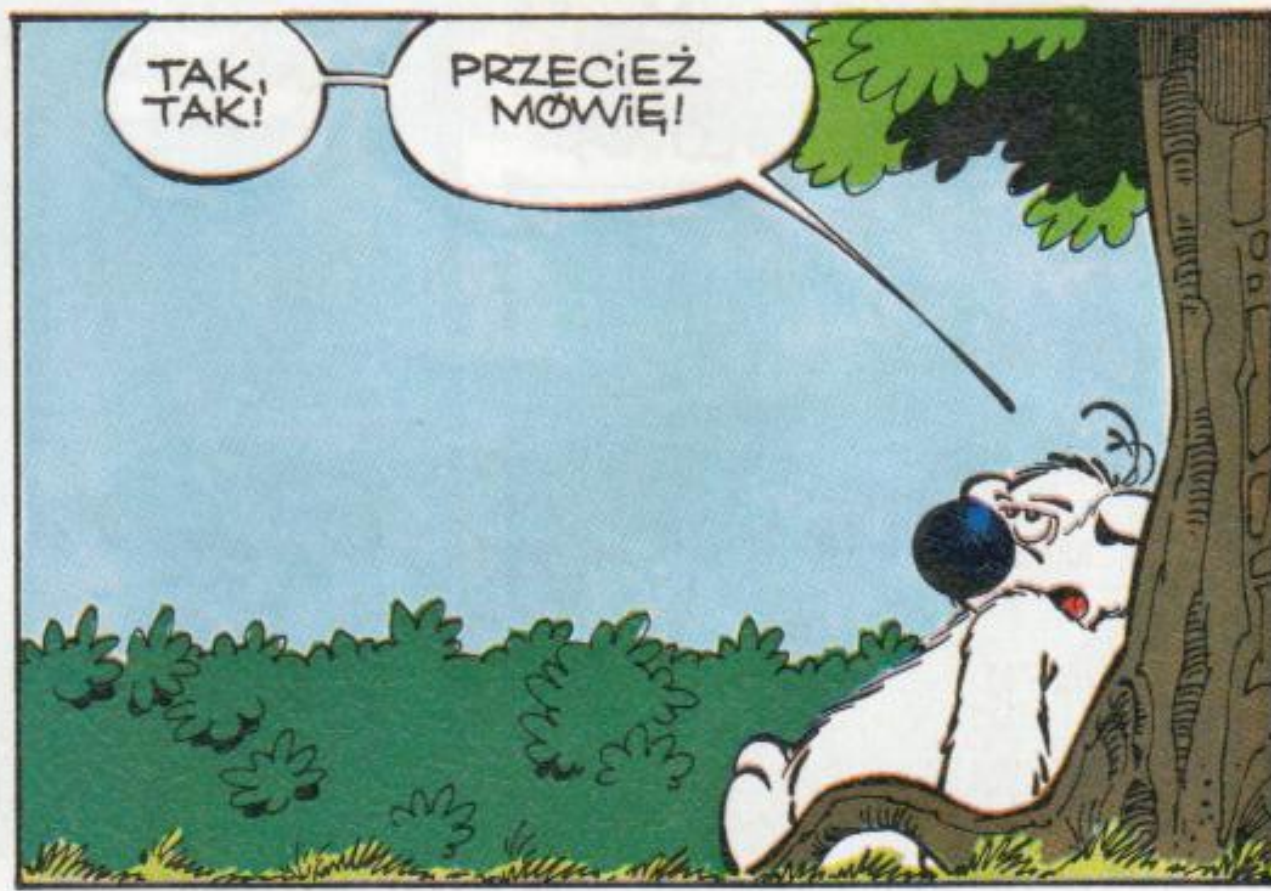
KUPON  
KONKURSOWY  
NR1/98





# KUBUŚ

SC. I RYS. DUPA







# KID PADDLE

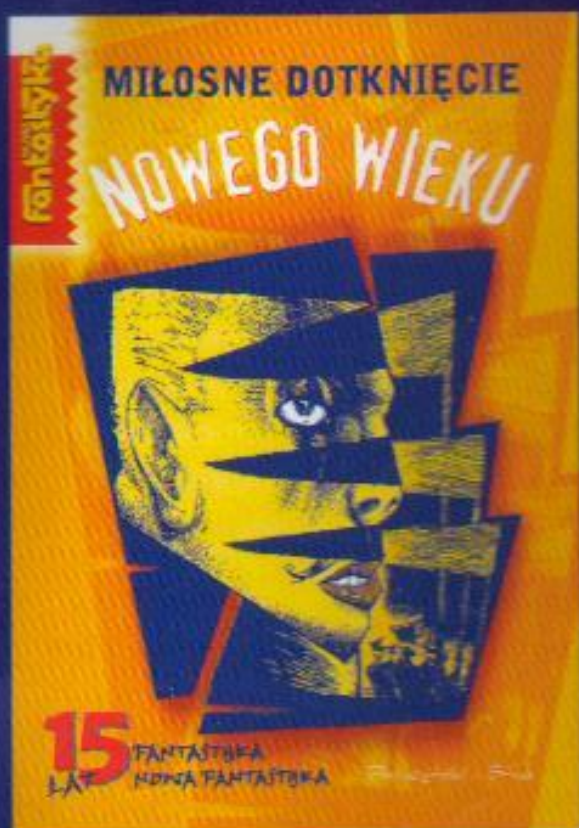
TEKST & RYS. MIDAM





# Fantastyka

tracisz kontakt  
z rzeczywistością?  
na marzeniach się  
nie oszczędza!



- Rewolwerowe tematy, skandale, wyzwania
  - Nowa polska fantastyka przełomu tysiącleci
  - Dar wyobraźni, cnota pamięci, odwaga nazywania rzeczy po imieniu
- W SERII KSIĄŻEK POLSKIEJ SF PRZYGOTOWYWANEJ W REDAKCJI „NOWEJ FANTASTYKI”**

Pierwsze tomy:

- **MIŁOSNE DOTKNIĘCIE NOWEGO WIEKU**
- **IRREHAARE – CYBERPRZESTRZEŃ PO POLSKU**
- **KŁATKA PEŁNA ANIOŁÓW**

Miesięcznik poświęcony literaturze, plastyce, kinu i wideo, nauce oraz zjawiskom z kręgu science fiction, fantasy i horroru.

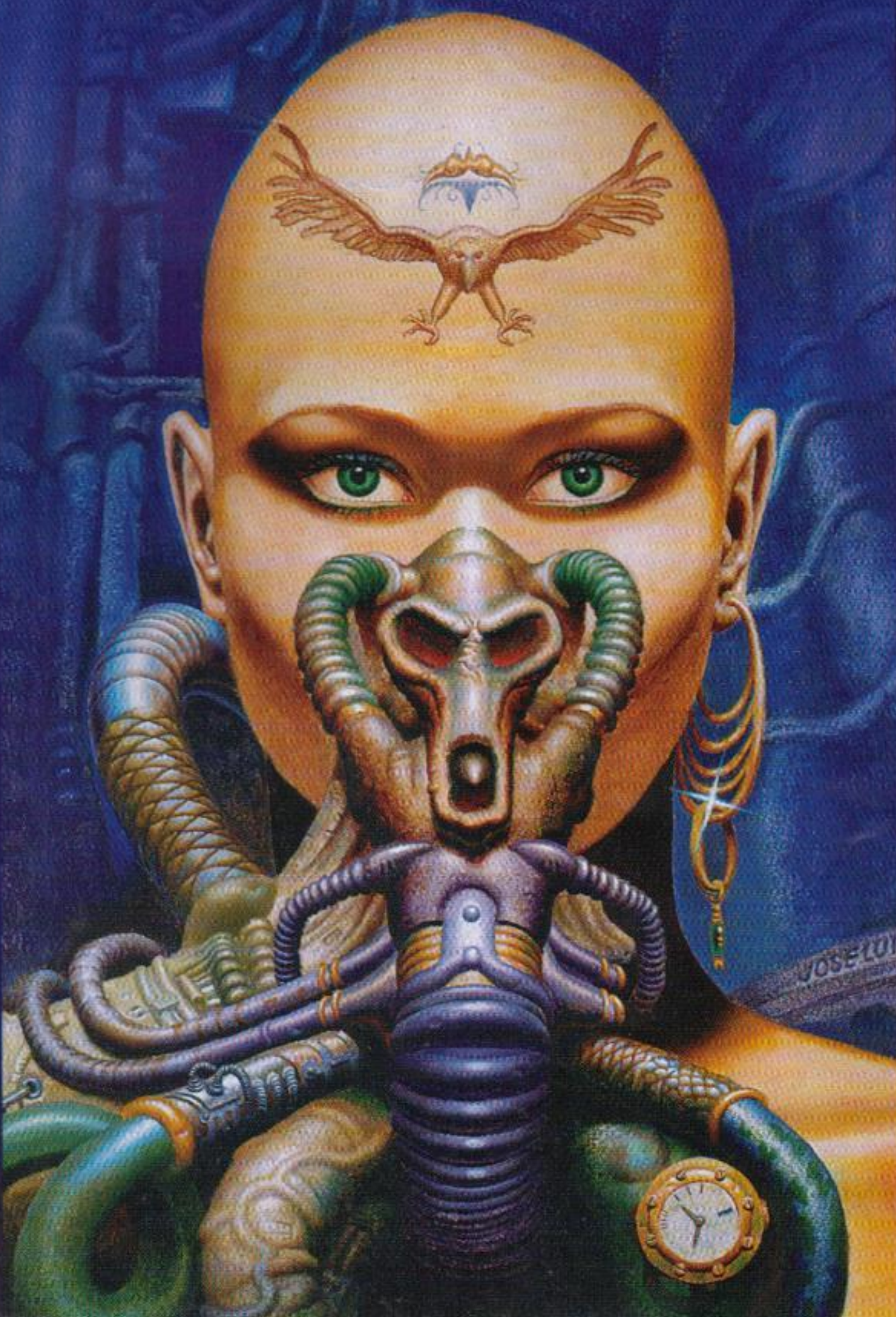
Kilkakrotny laureat Prix Européen de Science Fiction w kategorii najlepiej redagowanego europejskiego magazynu SF.

Największe pismo tego typu na świecie.

Szesnasty rok na rynku.

Jeżeli jakimś cudem nie miałeś jeszcze **NOWEJ FANTASTYKI** w ręku, kup ją lub od razu zaprenumeruj.

**W prenumeracie taniej niż w kiosku!!!**



MacKONG fantastyka wyobraźni





# ŚWIAT KOMIKSU

# BANG!

ZA MIESIĄC  
W ŚWIECIE KOMIKSU

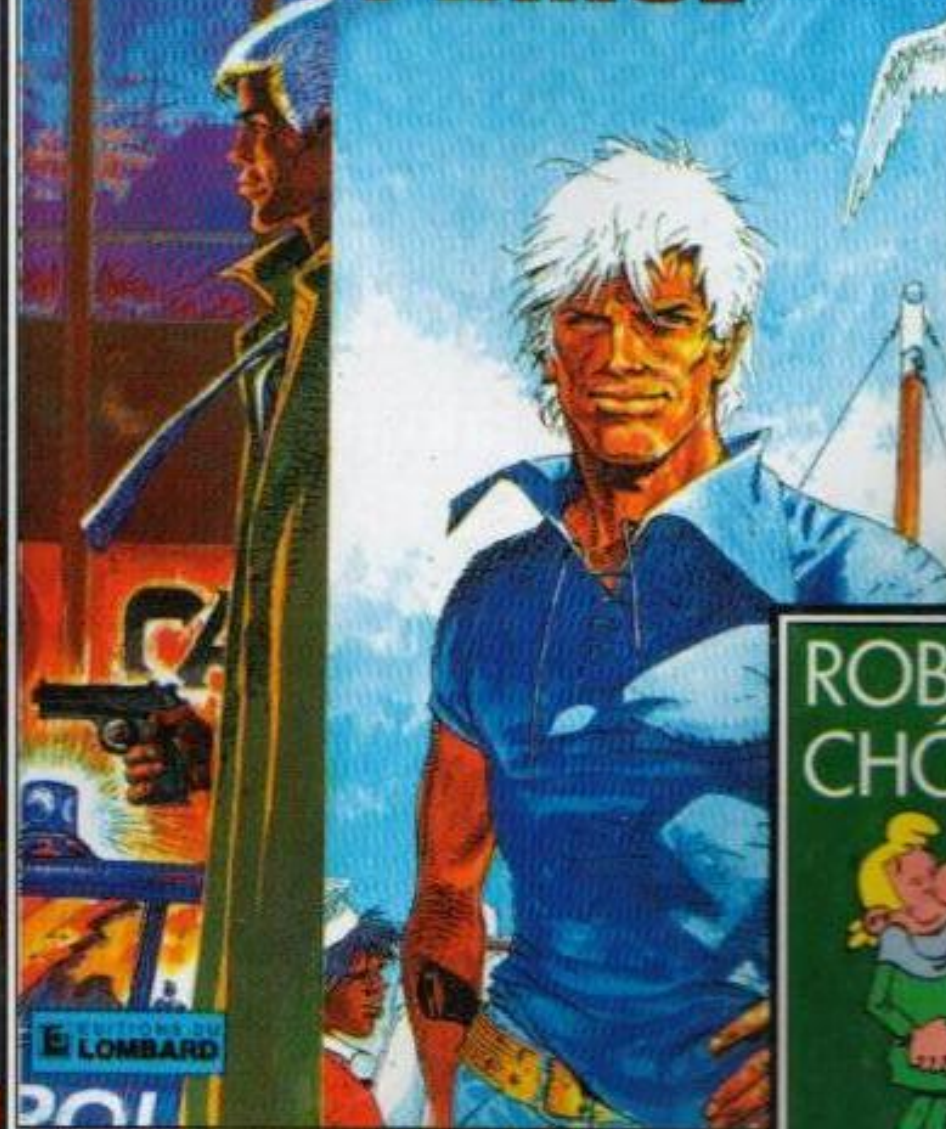


## VALERIAN: AMBASADOR CIENI

Pierwsza część fantastycznego albumu z przygodami znanego agenta czasoprzestrzennego. Tym razem Valerianowi przyjdzie pełnić niewygodną funkcję ambasadora Ziemi. A że przy okazji ocali spory kawałek Wszechświata? Cóż... nie pierwszy raz.



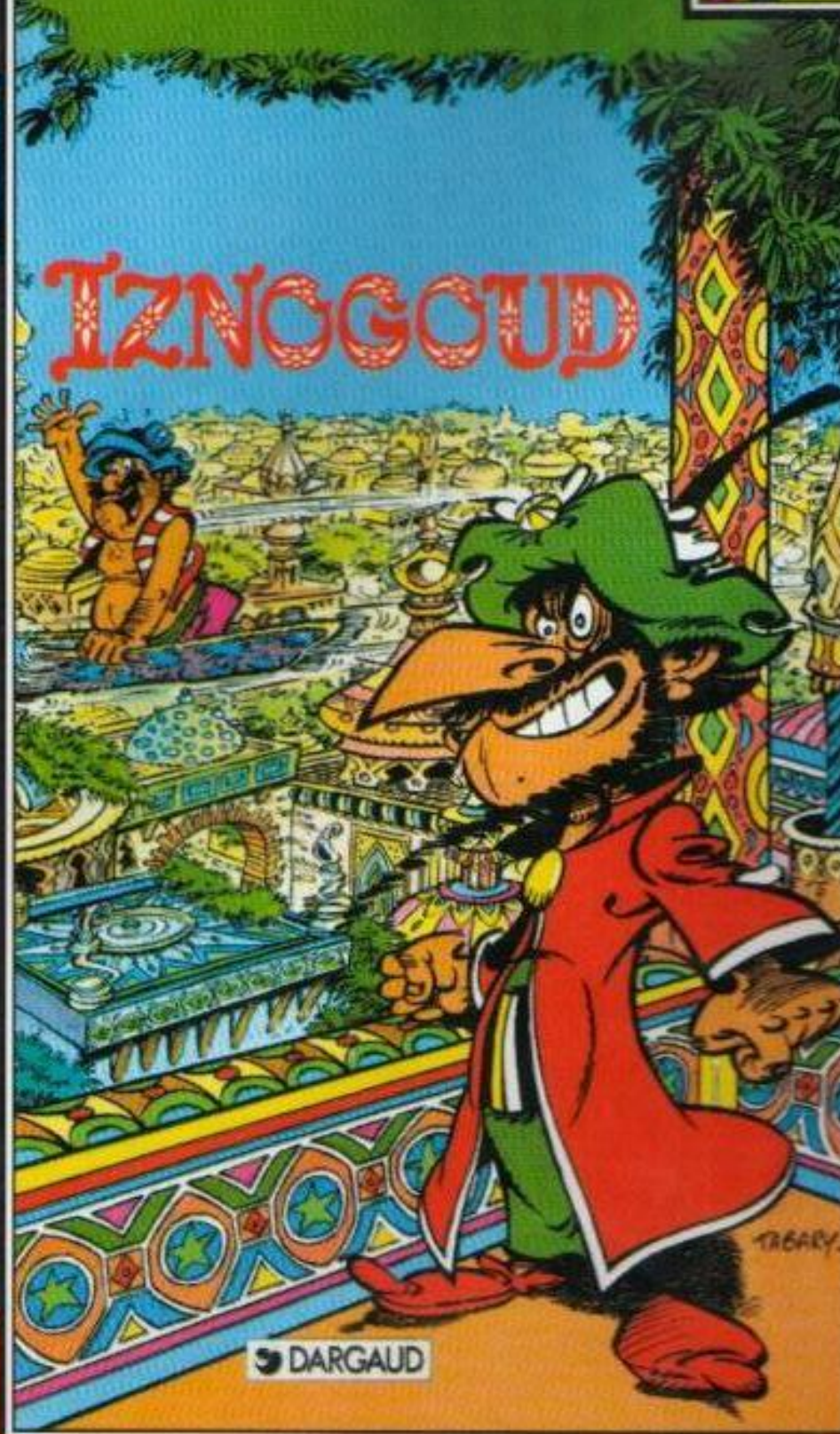
### BERNARD PRINCE



### BERNARD PRINCE: ROZBITKOWIE

Bohater kilkudziesięciu albumów komiksowych. Sensacyjne przygody trafiają mu się zawsze w najmniej spodziewanym momencie, na środku pustego oceanu, po którym pływa na pokładzie statku „Kormoran”.

### ROBIN CHÓD



### IZNOGUD

W tym Nottingham szeryf Fritz ma kłopoty głównie z żoną, Kunegundą. Kiedy banita Robin opróżni mu sakiewkę, to jeszcze mały problem. Gorzej, gdy wspólnie z Kunegundą ma się wybrać po zakupy... Coś dla wielbicieli absurdu.

### IZNOGUD: SOBOWTÓR

Jest mały, zły i brzydki. Pełni funkcję wielkiego wezyra i ma jedną obsesję: zostać kalifem na miejsce urzędującego kalifa. Pierwszy raz w Polsce klasyczny komiks autorstwa spółki Goscinny-Tabary, który we Francji otoczony jest niemal takim kultem jak „Asteriks”.